

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1984

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

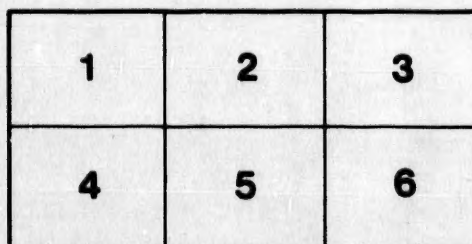
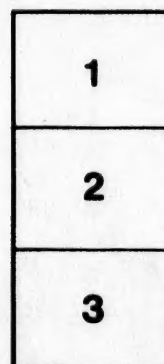
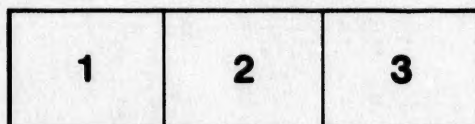
Library Division
Provincial Archives of British Columbia

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▼ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Library Division
Provincial Archives of British Columbia

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ▼ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

rata

elure,
à

ПУТЕШЕСТВІЕ

КАПИТАНА БИЛЛИНГСА

ЧРЕЗЪ ЧУКОШСКУЮ ЗЕМЛЮ ОТЪ БЕРИНГОВА ПРО-
ЛИВА ДО НИЖНЕКОЛЫМСКАГО ОСТРОГА,

И

ПЛАВАНІЕ

КАПИТАНА ГАЛЛА

НА СУДНѢ *Черномъ Орлѣ* ПО СѢВЕРОВОСТОЧ-
НОМУ ОКЕАНУ ВЪ 1791 ГОДУ;

СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ

Словаря двенадцати нарѣчій дикихъ народовъ, на-
блюденія надъ спущею въ Верхнеколымскомъ острогѣ,
и наставленія даннаго Капитану Биллингсу изъ Госу-
дарственной Адмиралтействъ-Коллегіи.

Извлечено изъ разныхъ журналовъ

Вице Адмираломъ, Непременнымъ Членомъ Государственной Адмиралтействъ
Коллегіи, Почетнымъ членомъ Государственнаго Адмиралтейскаго Департа-
мента и ИМПЕРАТОРСКОЙ Академіи Наукъ, Гидрографомъ и Кавалеромъ

Гавриломъ Сарыгевымъ.

ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ,

Въ Морской Типографіи

1811 года.

Printed in Soviet Union

NW
910.4R
S251pk

S. R. Tompkins
\$75.00
OCT 15 '54

ПРЕДУВѢДОМЛЕНІЕ.

Въ продолженіе экспедиціи Капитана Биллингса (*) я былъ у потребленъ во всѣхъ дѣйствіяхъ оной, кромѣ береговаго его путешествія чрезъ Чукотскую землю и плаванія Капитана Галла въ 1791 году, на суднѣ *Черноль Орль*; а по сему въ изданной мною, по Высочайшему повелѣнію книгъ подъ названіемъ *путешествія Капитана Сарычева*, за исключеніемъ вышеупомянутыхъ двухъ путешествій, всѣ прочія во время экспедиціи К. Биллингса бывшія, мною описаны. Государственный Адмиралтейскій Департаментъ почитая полезнымъ изданіе и сихъ неизвѣстныхъ еще свѣду дѣйствій экспедиціи, поручилъ мнѣ сдѣлать извлеченіе изъ журналовъ сопутниковъ моихъ, и составивъ описаніе въ дополненіе двумъ частямъ книги моего путешествія.

На такой конецъ даны мнѣ журналы, какъ Капитана Биллингса, такъ и прочихъ находившихся при немъ чиновниковъ, кромѣ записокъ Доктора

(*) Капитанъ Биллингсъ, умеръ 1806 году, будучи въ отставкѣ Капитанъ—Командоромъ.

Мерка (*), которая по окончаніи экспедиціи были отправлены въ Крымъ къ Профессору Палласу и тамъ заперялись; чрезъ по публика, къ сожалѣнію, лишилась многихъ полезныхъ открытій и любопытныхъ свѣденій по естественной исторіи, собранныхъ съ великимъ тщаніемъ въ продолженіе экспедиціи симъ трудолюбивымъ естествоиспытателемъ. Журналы прочихъ чиновниковъ, доставленные ко мнѣ, заключали въ себѣ по большой части путевыя описанія и единообразныя всѣдневныя простыя происшествія безъ примѣчаній описательно нравовъ, обыкновений и образа жизни обитающихъ тамъ народовъ; и по тому при сос-

(*) Докторъ Меркъ принятъ былъ въ экспедицію Капитаномъ Билингсомъ въ Иркутскѣ, на мѣсто заболѣвшаго Коллежскаго Ассесора Патрина, назначеннаго по Высочайшему повелѣнію въ упомянутую экспедицію въ званіи естествоиспытателя. Наставленіе по сей части, писанное Г. Палласомъ на имя Г. Патрина, поступило уже къ Доктору Мерку, который по силѣ предписанія, по окончаніи экспедиціи свой журналъ отдалъ Г. Палласу со всѣми собранными имъ образцами изъ всѣхъ царствъ природы; изъ коихъ породы камней и минераловъ, по Высочайшему повелѣнію, отосланы въ Императорской Эрмитажной минералогической Кабинетъ, а собраніе птицъ, рыбъ и другихъ животныхъ разныхъ родовъ въ Музеумъ Императорской Академіи Наукъ; гдѣ уже Г. Палласъ сдѣлалъ имъ описаніе, и помѣстилъ оное въ большомъ своемъ изданіи Зоологіи Россійской Имперіи.

Докторъ Меркъ умеръ по возвращеніи своемъ изъ экспедиціи въ Петербургѣ 1799 года.

павленіи описанія Биллингсова путешествія чрезъ Чукотскую землю, воспрѣчались мнѣ великія затрудненія. Капитанъ Биллингсъ и Шпурманъ Батаковъ въ своихъ журналахъ хощя и описываютъ нѣкопорые обряды, произходящіе при празднествахъ Чукчей, но пакъ не обстоятельно, что безъ рисунковъ, спяныхъ тогда рисовальнымъ мастеромъ Воронинымъ и его изуспнаго объясненія, не возможно было бы понять. Я присовокупилъ къ тому, также съ рисунковъ и словъ Воронина, описанія Чукотскихъ жилищъ, ѣзды Чукчей на оленяхъ и ихъ упряжки.

Описаніе плаванія Капитана Галла (*), на суднѣ *Черномъ Орлѣ*, взято мною изъ собственнаго его журнала. Приложенный словарь двенадцати нарѣчій дикихъ народовъ собранъ, во время экспедиціи, прудами Шшабъ лѣкаря Робѣка (**) по образцу, данному опъ Г. Палласа.

Часпыя и опмѣнныя воздушныя явленія сѣверныхъ сіяній, примѣченныя въ Верхнеколымскомъ оспрогѣ въ продолженіе зимы 1787 года и чрезвычайная памъ жестокость морозовъ, необыкновен-

(*) Г. Галлъ, нынѣ уже Вице—Адмираломъ и служишь въ Черноморскомъ флотѣ.

(**) Г. Робѣкъ, нынѣ Спартскій Совѣтникъ, служишь старшимъ Шшабъ лѣкаремъ при больницѣ для бѣдныхъ, учрежденной ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВОМЪ ИМПЕРАТРИЦЕЮ МАРИЕЮ ФЕОДОРОВНОЮ въ Пешербургѣ.

ная въ другихъ мѣстахъ Россіи, побудила меня присовокушнть къ сему изданію выписку изъ журнала, веденнаго тамъ метеорологическимъ наблюденіямъ.

Приложенная здѣсь меркапорская карта Чукотской земли, снята съ сочиненной мною въ 1792 году; береговой путь К: Биллингса отъ залива Мечигменскаго до Нижнеколымскаго оспрога положенъ на ней съ журнала Шпурмана Бапакова, измѣрившаго сей путь; двѣ частныя карты заливовъ Св: Лавренція и Мечигменскаго сочинены съ описи его же Бапакова.

Наконецъ долгомъ поставляю сказать, что исполняя возложенное на меня порученіе Государственнаго Адмиралтейскаго Департамента, я перечисывалъ со тщаніемъ всѣ пушечные журналы, какъ К: Биллингса, такъ и прочихъ бывшихъ съ нимъ чиновниковъ, и когда находилъ въ нихъ что либо заслуживающее вниманіе, то не упускалъ вносить въ приложенное здѣсь повѣствованіе, копорое по новоспи описанія страны и народовъ мало еще извѣстныхъ, должно быть сколько любопытно, сполько и полезно.

ГЛАВА I.

Капитанъ Биллингсъ, въ совѣтъ съ его Офицерами, полагаетъ предпринять плаваніе по Ледовитому морю, чрезъ Беринговъ проливъ. Посылается берегомъ къ Чукчамъ сотникъ и толмачъ. Прибытіе судна Слава Россіи въ губу Св. Лаврентія. Пріездъ на оное толмача съ оленными Чукчами. К. Биллингсъ оставляетъ судно Славу Россіи, и отправляется берегомъ съ Чукчами чрезъ ихъ землю. Путь его на байдарахъ до Мечигменской губы. Описание жилищъ сидячихъ Чукочъ. Обрядъ при входѣ въ станъ оленныхъ Чукочъ. Описание ихъ лѣтнихъ шатровъ и губы Мечигмень. Великое жертвоприношеніе. Большое празднество у Чукочъ. Обзоръ селенія Мечигмень.

1786 года Капитанъ Биллингсъ, послѣ щцешнаго предпри- 1791 годъ
ятія обойши Шалагской носъ Ледовишымъ моремъ Августъ.

1791 годъ отъ успѣя рѣки Колымы, возвратясь въ Нижнеко-
 Августъ. лымскъ, сосланиль совѣтъ изъ бывшихъ съ нимъ Офи-
 церовъ, въ которомъ разсуждаемо было о удобнѣйшемъ
 и безопаснѣйшемъ средствѣ обойти моремъ, или бере-
 гомъ, мысы Шалатской и Чукотской; но какъ ни шѣмъ
 ни другимъ путемъ отъ запада произвести сіе предпрі-
 ятіе казалось невозможнымъ, то положено сдѣлать еще
 покушеніе съ восточной стороны отъ Берингова про-
 лива на судахъ приуготовляемыхъ въ Охотскъ для пла-
 ванія по Восточному Океану (*). Между тѣмъ, чпобъ
 предварить Чукочъ о прибытіи Россійскихъ судовъ къ
 ихъ берегамъ, посланы тогда же берегомъ изъ Нижнеко-
 лымска чрезъ Ижигинскъ въ ихъ землю Сотникъ Ко-
 белевъ и полмачъ Дауркинъ, съ предписаніемъ собирать
 всевозможныя свѣдѣнія о Ледовитомъ морѣ, и ожидать
 прибытія судовъ у Берингова пролива.

1791 года, когда судно Слава Россіи пришло въ губу
 св: Лаврентія, тогда пріѣхали на оное въ байдарахъ съ
 полмачемъ Дауркинымъ оленные Чукчи и спаришина ихъ
 Имлерашъ. Отъ нихъ узнали, чпо Ледовитое море всег-
 да почти покрыто бываетъ множествомъ льда, и чпо
 по сему морю нѣтъ возможности плавать не только на
 большихъ судахъ, но и на байдарахъ: по сей причинѣ Ка-

(*) Смори путешествіе Капитана Сарычева часть I. стра-
 ницы 98 и 99.

питанъ Биллингсъ опмѣнилъ предполагаемое плаваніе 1791 годъ Ледовитымъ моремъ къ Шалагскому носу, а вознамъ- Августъ, рияся ѣхать сухимъ путемъ и осмопрѣшь весь берегъ Ледовитаго моря. Старшина Имлерашъ, за подар- ки и обѣщанія Капитана Биллингса, согласился везти его шуда на своихъ оленяхъ, и пошомъ доставишь въ Нижнеколымскъ. Капитанъ Биллингсъ назначилъ съ собою въ сей путь докшора Мерка, его помощника Мейна, Штурмана Башакова, Лѣкаря Леймана, рисовальнаго ма- стера Воронина, Геодезіи Сержанта Гилева, полмача Да- уркина и трехъ челоѣкъ изъ служилоей судна Слава Россіи. Съ нимъ приготоовлено множесиво разныхъ ве- щей и табаку для подарковъ Чукчамъ. Тщесно стара- лись прочіе Офицеры отвращишь Капитана Биллингса отъ сего неосновательнаго предпріятія, представляя, что ему, какъ начальнику, не должно оставляшь главную цѣль Экспедиціи для частнаго и не важнаго дѣла, копо- рое можешь исполнишь одинъ изъ подчиненныхъ ему Офицеровъ. Сверхъ того многочисленная свита, отпра- вляющаяся съ нимъ, затруднишь Чукочъ, какъ въ достав- леніи значнаго числа оленей для путешествія, такъ и въ разсужденіи снабженія ихъ пищею. Множесиво взя- тыхъ вещей на подарки Чукчамъ обременяшь въ пути, и подадутъ поводъ и желаніе Чукчамъ покуситься на жизнь ихъ для завладѣнія сими бездѣлицами, которыя по- чишають они великимъ сокровищемъ; чему представля-

1791 годъ ли ему въ примѣръ случившееся съ Капитаномъ Сарычевъ. Августъ. въмѣ 1790 года въ Шугачской губѣ, гдѣ Американцы имѣли намѣреніе убить его и съ сопутниками, дабы воспользоваться только малою часпію стекляннхъ пропизокъ, находившихся при нихъ (*). Капитанъ Биллингсъ, не внимая сему, рѣшился непремѣнно ѣхать.

11. числа оппавиль онъ Геодезіи Сержанта Гилева моремъ на Чукошской байдарѣ описывать берегъ кругомъ восточнаго Чукопскаго мыса до острова Кулючина; гдѣ велѣлъ ему опыскашь сопника Кобелева, находившагося около тѣхъ мѣстъ у оленныхъ Чукочь, и съ нимъ вмѣстѣ спарашся выѣхать емъ на вспрѣчу при путешествіи его берегомъ.

12. Посланъ Штурманъ Бапаконъ описывать и промѣривать глубину губы св: Лаврентія. Она проспиралась къ западу внутрь земли на 20 миль (**), и шириной отъ 3 хъ до 2 хъ миль; глубина по срединѣ ея 35 сажень, дно иловатое и мѣстами песокъ.

13. Капитанъ Биллингсъ препоручилъ Капитану Сарычеву въ командованіе судно Славу Россіи, а самъ съ со-

(*) Смотри путешествіе Капитана Сарычева часть II. страница 55.

(**) Мили здѣсь упоминаемыя, и вездѣ въ послѣдованіи сего путешествія, суть Италіянскія; копорыхъ считается 60 въ одномъ земномъ градусѣ.

путниками своими отправился на 15 Чукотских байда- 1791 годъ
рахъ къ Мечигменской губѣ, гдѣ Имлерашъ имѣлъ спл- Августъ.
да своихъ оленей. На каждой байдарѣ было въ греблѣ ошъ
8 до 10 человекъ Чукочъ. Они, переплывши чрезъ устье
губы св: Лаврентія, пристали къ южному ея берегу, и
пошли по взморью бичевою, которую плыли по Чукчи,
по собаки. Миновавъ при селеніи сидячихъ Чукочъ, въ
четвертомъ оспановились ночевать: первое изъ оныхъ,
называемое Харжилахъ, состоишь изъ 3 хъ зимнихъ
юртъ или землянокъ, находится при входѣ въ губу св:
Лаврентія на южной ея сторонѣ; второе селеніе ошъ
перваго въ 3½ миляхъ, именуется: Нутепнутъ, состоишь
изъ 5 шалашей; прешье ошъ втораго въ 3 хъ миляхъ, на-
зывается Янданай, имѣеть двѣ землянки и 16 лѣпныхъ
шалашей; четвертое называется Лугренъ, въ разстояніи
ошъ прешьяго 10 миль, состоишь изъ 4 хъ землянокъ и
17 шалашей. Землянки служатъ сидячимъ Чукчамъ жи-
лищемъ въ зимнее время. Онѣ походятъ на Алеутскія
юрты, углублены до половины въ землю, сводъ надъ ни-
ми сдѣланъ изъ китовыхъ ребръ и жердей, покрытъ
правою, дерномъ, и засыпанъ землею. Входъ въ землянку
сверху скл. малое отверстіе; внутри ея довольно про-
спранно; видъ имѣеть продолговашаго четвероугольни-
ка; по сторонамъ сдѣланы небольшія возвышенія, на ко-
ихъ подъ пологамъ живутъ семьями Чукчи. По срединѣ
юрты спавишь очагъ изъ чешырехъ большихъ камней, и

1791 годъ на ономъ разводять огонь для варенія только пищи. За Августъ. неимѣиємъ дровъ жгутъ киповыя кости, поливая ихъ время отъ времени рыбимъ жиромъ. Лѣпное жилище сидячихъ Чукочь есть ничто иное, какъ шалаши поставленные сверхъ земли, сдѣланы изъ киповыхъ ребръ и жердей, и покрыты кожами морскихъ звѣрей. Къ зимѣ шалаши сіи разбирають, и переходящъ жить въ землянки.

Наши путешественники расположились на ночлегъ въ лѣпныхъ жилищахъ; а какъ они очень малы, то должны были раздѣлиться всѣ по разнымъ шалахамъ. Одинъ изъ сопутниковъ Капитана Биллингса пишетъ въ своихъ запискахъ: (*) „Первое наше пребываніе у Чукочь не обѣщало намъ большаго удовольствія въ будущее время, которое должны мы у нихъ провести. Не понимая ихъ языка, и не имѣя переводчика кромѣ Дауркина, который неоплучно находился при Г-нѣ Биллингсѣ, принуждены мы были знаками испрашивать у нихъ воду, дрова и разныя пошребныя намъ вещи, и плащитъ за оныя въ шужъ

(*) Смотри путешествіе Капитана Биллингса, изданное Секретаремъ его Сауромъ, переведенное съ Англическаго на Французскій языкъ Г-мъ Кассера часть II. страница 229.

Хопя Г. Сауръ и не упоминаетъ, кто именно сообщилъ ему описаніе путешествія Капитана Биллингса по Чукотской землѣ; но можно вѣроятно заключить, что оное доставлено къ нему отъ помощника натуральной исторіи Г-на Мейна, который имѣлъ съ нимъ дружескую связь и переписку. *Примѣч. Издатель.*

самую минушу. Употребляя во зло нашу довѣренность, 1791 годѣ съ копорюю мы себя имъ ввѣрили, они изъявляли намъ, Августѣ, что пуговицы на кафшанахъ нашихъ имъ очень нравились, и отпѣзывали ихъ безъ всякихъ околичностей; также крали у насъ табакерки, и начали обыскивать наши чемоданы въ надеждѣ найши тамъ шабакъ или желѣзо.,

14. По утру отправились далѣе и шли бичевою 8 14 миль, подлѣ низменнаго берега, до устья губы Мечигменской, въ копорюю войдя, взяли собакъ планувшихъ бичеву на байдары, поплыли чрезъ оную губу прямо къ устью рѣчки Мамки, гдѣ находились шапры оленныхъ Чукочь и ихъ старшины Имлерапа. Подѣзжая къ нимъ, увидѣли на берегу много собравшихся Чукочь обоего пола и дѣшей, копорыя всѣ начали кричать и бросать каменья въ воду въ знакъ дружбы (*). Когда пристали байдары къ берегу, то выгрузивъ изъ оныхъ всю поклажу, остановили тушь пріѣзжихъ, не позволяя никому изъ нихъ приближаться къ селенію; между тѣмъ жишели, впереди ихъ, развели два огня, и побросали въ него куски жиру, отъ чего сдѣмался густой дымъ; тогда нашихъ путешественниковъ и всѣхъ своихъ одоземцовъ, прибывшихъ съ ними, перевели чрезъ огонь, равно и поклажу перене-

(*) Г-нъ Мейнъ въ своихъ запискахъ пишетъ, что сіе дѣлали Чукчи для того, чтобы испугать и отогнать пріѣзжихъ.

1791 годъ сли чрезъ оный (*). Послѣ сего Императъ сѣлъ на лугу, и Августъ посадилъ съ собою Капишана Биллингса; поздравляя его съ благополучнымъ прїѣздомъ, желалъ ему щаспливаго успѣха въ предпрїятїяхъ и увѣрялъ, что съ его пособїемъ можеть онъ ѣздить безопасно по ихъ землѣ, гдѣ только пожелаетъ; но чтобъ дружество между ими было пверже, должно имъ взаимно помѣняться верхними одеждами: почему Капишанъ Биллингсъ вынулъ изъ чемодана своего бѣлую рубашку, надѣлъ ее на себя сверхъ плащя, и потомъ произошла мѣна между ими. Капишанъ Биллингсъ отдалъ Императу рубашку, а потѣ ему свою ровдужную камлею (**). Послѣ чего пошли всѣ въ шаптры, и тамъ пощивали ихъ жирнымъ варенымъ оленьимъ мясомъ.

Здѣсь находишся 14 лѣтнихъ шаптровъ разной величины; въ нихъ живутъ одни оленные Чукчи сродники и друзья Императа. Въ самыхъ большихъ помѣщаются до 20 человекъ; всѣ видомъ овальны и поспан-

(*) Думать надобно, что Чукчи дѣлали сіе не по одному только суевѣрному обряду, но хотѣли окуриванїемъ предохранить себя отъ прилипчивыхъ болѣзней, которыя могли бы привезти къ нимъ новопрїѣзжіе.

(**) Камлею называется въ Сибири верхнее платье, употребляемое Чукчами, Коряками и Камчадалами; оно походитъ на рубашку; сшито изъ оленьихъ мягко выдѣланныхъ кожъ, называемыхъ ровдугами, копченыхъ въ дыму для того, чтобъ не поршились отъ мокроты. *Прим: Издателя.*

лены сверхъ земли. Основа шатра дѣлается изъ тонкихъ 1791 годъ жердочекъ вязныхъ опъ саней, разбираемыхъ на сей слу- Августъ. чай по часнямъ. Прежде всего, по обширности долженствующаго быть шатра, представляютъ кругомъ прехножныя сошки, копоры состоятъ изъ прехъ палочекъ, связанныхъ верхними концами вмѣстѣ, а нижнія раздвинутыя; сверхъ оныхъ накладываютъ горизонтальныя другія палочки равныя разстояніямъ между сошекъ. По срединѣ шатра ставятъ три длинныя жерди, у копорыхъ верхніе концы связаны вмѣстѣ, а нижніе раздвинуты къ сторонамъ шатра. На прежде поставленные прехножныя сошки укрѣпляютъ нижніе концы шопенькихъ жердочекъ, а верхніе пригибая къ большимъ жердямъ связываютъ взаимно ремнями, и составляютъ выпуклую решешку. Наконецъ покрываютъ весь шатеръ ровдужными кожами, оставая въ самомъ верху небольшое отверстіе. Внутри шатра, къ сторонамъ, вколачиваютъ въ землю высокіе колья, и на верхніе ихъ концы укрѣпляютъ перекладины, къ коимъ привязываютъ верхи пологовъ своихъ, подъ копорыми спятъ. По срединѣ шатра положенныя три камня составляютъ очагъ, на коемъ разводятъ огонь, только для варенья пищи.

15 Пріѣхалъ на байдарѣ Шпурманъ Башаковъ, остававшійся для описи въ губѣ св. Лаврентія. Здѣшніе Чукчи приняли его и прочихъ съ нимъ пріѣхавшихъ своихъ земляковъ съ шаковымъ же обрядомъ окуриванія, какъ и прежде.

1791 года 16. Капитанъ Биллингсъ подарилъ старшинѣ Имлера-
Августъ шу 5 пудъ табаку, 3 пуда стеклянныхъ пронизокъ, 2½

16 пуда желѣза, наковальню, большой молотъ, два попора, 10 напилковъ и разныхъ мелочныхъ вещей, какъ то: ножей, ножницъ, зеркалъ, иглъ и прочаго. Имлерашъ пожелалъ имѣть ружье, которое и дали ему, одно изъ казенныхъ, съ малою частию пороху и дроби. Сверхъ того выпросилъ онъ еще листовую мѣди для сдѣланія изъ оной себѣ Куюковъ или лашъ. Капитанъ Биллингсъ, чрезъ полмача велѣлъ сказать Имлерашу, что онъ въ замѣнь сихъ подарковъ надѣется получить отъ него для себя и прочихъ съ нимъ находящихся Россійъ ничу, теплые одежды и разные потребныя вещи, зависящія отъ него, и что наконецъ проводить онъ ихъ сохранно и безъ малѣйшихъ обидъ до Россійскихъ селеній.

15 по 19 Съ 15 по 19 число; при юговосточномъ крѣпкомъ вѣтрѣ, продолжалась шуманная погода съ дождемъ. Въ сіе время Реомюровъ термометръ показывалъ 5 градусовъ выше точки замерзанія, а 19 числа при переменившемся вѣтрѣ отъ NW опустился до 2 хъ градусовъ, и настала ясная погода.

Въ полдень по меридіональной высотѣ солнца найдена широта мѣсна, при устьѣ рѣчки Мамки, 63°, 35', 28".

Сего дня посланъ Шпурманъ Балаковъ описывать и измѣрять глубину губы Мечигмень. Ему нужна была

для сего байдара, которую Чукчи не хотѣли давать; ибо 1791 годѣ они примѣтивъ, что Россіяне мѣряють глубины зали- Августъ, новъ и описываютъ всѣ ихъ мѣста, вообразили себѣ, что паковыя освѣдомленія дѣлають для того, чѣмъ узнавъ обстоятельно положеніе ихъ береговъ, удобнѣе было послѣ напасть на нихъ нечаянно, и завладѣть ихъ землею. Сія мысль такъ сильно надъ ними дѣйствовала, что никакія увѣренія не могли оную совершенно истребить. Наконецъ, хопя и дали Шпурману байдару, но не повезли его далѣе устья губы Мечигменской.

Губа сія простирается внутрь земли къ NW на 30 миль. Ширина ея до $2\frac{1}{2}$ миль. Входъ въ оную съ моря на N, между низменными двумя мысами, выдавшимися отъ горъ съ обѣихъ сторонъ. Длина и ширина входа до $\frac{1}{2}$ мили. Глубина по срединѣ 14 сажень. Отъ устья на одну милю далѣе въ море глубина 7 сажень. По входѣ въ губу разливается она къ NO и SO двумя заливами по 8 миль; на срединѣ послѣдняго изъ нихъ лежитъ небольшой гористой островъ длиною на $1\frac{1}{2}$ мили; глубина между онымъ, устьемъ и селеніемъ Мамки 7 и 8 сажень, грунтъ песчаный. Сія губа можетъ служить безопаснымъ убѣжищемъ для большихъ и малыхъ судовъ.

20. Чукчи совершали великое жертвоприношеніе, для 20 испрошенія у своихъ Боговъ щасливаго путешествія. Въ 10 часовъ утра пригнали съ горъ спада своихъ оле-

1791 годъ ней и остановили ихъ за рѣчкой, не въ дальнемъ разстоянїи отъ селенїа. Тогда пошли шуда изъ шапировъ нѣсколько Чукочъ; за ними слѣдовали двѣ женщины съ луками наполненными жиромъ. Они развели огни въ разныхъ мѣстахъ, на навѣспренной споронѣ отъ оленей, и окуривали ихъ происходящимъ отъ шого дымомъ. Въ сіе время, близъ шапировъ, сдѣлали загоны изъ разсѣянныхъ санокъ, перешнувъ въ промежуткахъ между оными ремнями. Каждый хозяинъ, загналъ своихъ оленей въ изготовленный имъ загонъ. Не много впереди отъ сихъ загонцовъ, къ морскому берегу, поставили въ одинъ рядъ 13 санокъ мужскихъ и женскихъ, изъ коихъ послѣднія имѣютъ кибишки покрытыя оленьими кожами. Къ сѣмъ санамъ присадили свои конья, и положили на санки черепы и кости давно убитыхъ оленей. По близости сего мѣста женщины развели великій огонь, доставъ его помощію тренїа изъ деревянныхъ дощечекъ, обдѣланныхъ на подобіе человѣческаго образа, означающаго ихъ божество. Потомъ Имлерашъ поймалъ изъ своего загона оленя, и опдалъ старшему изъ своихъ сыновей, который опведя его къ морю, прокололъ коньемъ въ лѣвый бокъ противъ самаго сердца и пустилъ на волю; тогда всѣ зрипели спѣди примѣчать съ великимъ вниманїемъ, какимъ образомъ будетъ умирать заколошій олень, и какъ онъ упалъ на правую спорону и умеръ спокойно и скоро, шо оное приняли за самое щасливое предзнаменованїе.

разспо-
овъ нѣ-
ь луко-
въ ра-
леней,
въ. Въ
зстая-
между
къ оле-
ди ошъ
одинъ
послѣд-
и. Къ
на сан-
зоспи
спавъ
дѣлап-
го ихъ
вагона
торый
бокъ
а всѣ
ь, ка-
какъ
ско-
мено-



Въ картинѣ 1-й и 2-й



Празднество оленное



рис. и грав. Вольфа Шеки.

стенной. Гуктей, со матерью старшиной и со Никитой.

на
дѣ
ми
нѣ
пр
ра
ли
по
се
не

ол
об
не
и
сп
ле
пр
ра
ве

кѣ
ни
бр
м
ш

наніе; напрошивъ того, ежели бы олень пова дѣлалъ на 1791 годѣ лѣвой бока, спать бы мучиться и припомъ съ судорожны. Августѣ ми движеніями, тогда почли бы злополучнымъ предвѣщаніемъ. Текущую изъ раны убитаго оленя кровь брали въ пригоршни и бросали на три стороны по воздуху, обращаясь къ солнцу, къ морю и къ горамъ. Потомъ мазали кровью и мозгомъ оленьимъ своихъ идоловъ, санки и положенныя на нихъ кости; а женщины мазали онымъ себя лица, вѣри, что сіе предохранитъ ихъ отъ всякихъ недуговъ и болѣзней.

Слѣдуя старшинѣ Имлерапу и всѣ прочіе хозяева оленьихъ стадъ кололи своихъ оленей съ шакowymi же обрядами. Когда назначенные въ жертву, числомъ 450 оленей, были убиты, тогда женщины содрали съ нихъ кожи и освѣживали. Находящуюся въ кишкахъ и желудкѣ нечистоту, смывавъ съ ивовыми листьями, положили въ тюленьи кожи, и оныя зашили для лучшаго сохраненія во время пуши себя на пищу. На мѣстахъ, гдѣ пали олени, развели вновь огни, и на оныхъ варили часть отъ жертвенныхъ мяса.

21. Въ 7 часовъ утра, Чукчи начали приуготовляться къ празднику, назначенному сего дня въ шатрѣ старшины Имлерапа. Отъ убитыхъ вчерашняго дня оленей брали шри кожи съ ногами и цѣлыми головами, имѣвшими рога; положили ихъ посреди шатра на землю съ своими идолами. По сторонамъ шатра вокругъ обнесли за-

1791 годъ навѣсками изъ оленьихъ кожъ, и украсили ихъ ивовыми
 Августъ. вѣшками. Въ 10 часовъ, когда всѣ званые госпди на празд-
 никъ собрались въ шаперъ, въ томъ числѣ и Капитанъ
 Биллингсъ съ докторомъ и полмачемъ, тогда Императъ
 и трое другихъ старшинъ взяли по бубну, пошли медлѣн-
 нымъ шагомъ одинъ за другимъ вокругъ оленьихъ головъ,
 проглаголюя тихо нѣкопорыя невнятные слова; потомъ,
 прибавляя постепенно шаги и возвышая голосъ, заплѣли
 громко, и стали плясать при удареніи въ бубны. Чрезъ
 нѣсколько времени Императъ подошедъ къ занавѣсамъ, и
 показывая видъ, что хочетъ ихъ отккрыть, спрашивала
 сидящихъ за оными: каково вамъ? итѣ ему отвѣчали:
 сшепѣа! сшепѣа! сшепѣа! льюномъ! льюномъ! что
 значить: даъ! даъ! даъ! Хорошо! хорошо! такимъ обра-
 зомъ обошла онъ кругомъ всѣ занавѣски, присоединился
 къ прочимъ старщинамъ, и плясалъ еще съ ними доволь-
 но долгое время; наконецъ подойдя къ Капитану Биллинг-
 су, и взявъ его за руку, сказала ему: „Мы старики объяв-
 ляемъ, что по всему нами примѣченному, предпріятія
 ваши будутъ щасливы, и кончатся съ желаемымъ
 успѣхомъ. Богъ, въ первой еще разъ послалъ къ намъ Ру-
 скихъ съ дружескимъ намѣреніемъ и для пользы нашей.
 Вы желаете узнать моря и земли наши и наградить
 насъ щедро; мы же будемъ навсегда вашими неразры-
 вными союзниками. „ По окончаніи сей рѣчи Капитанъ
 Биллингсъ возложилъ Императу на шею золотую медаль

на лентѣ, и велѣлъ полмачу Дарукину сказать ему и 1791 годъ
прочимъ бывшимъ съ нимъ Чукчамъ, что сія медаль дасть Августъ.
ся Императру и его потомкамъ отъ имени ЕЯ ИМПЕРА-
ТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА Всероссийской Государыни, за усер-
діе его къ Россіянамъ и за обѣщанное имъ вспоможеніе
въ исполненіи ся повелѣнія; да и впредь несумнѣнно на-
дѣяться могутъ всегда на покровительство ЕЯ ВЕЛИ-
ЧЕСТВА, ежели исполнить на дѣлѣ то, что обѣщали на
словахъ. Какъ скоро вышесказанное Капитаномъ Бил-
лингсомъ переведено было Императру и прочимъ Чукчамъ,
они поклонились и закричали шейбѣ! льбѣномъ! льбѣ-
номъ! потомъ начали опять плясать и пѣть, не поль-
ко что снарины, но и всѣ прочіе, какъ мужчины, такъ
женщины и дѣти. Сіе празднество кончилось не ранѣ
9 часовъ вечера.

22. Капитанъ Биллингсъ съ докторомъ Меркомъ, 22
Штурманомъ; рисовальнымъ мастеромъ и полмачемъ по-
ѣхали водою на двухъ байдарахъ въ селеніе сидчихъ Чу-
кочъ, называемое Мечигма, находящееся за губою при
морскомъ берегу. Они направили путь чрезъ губу, прямо
къ сеи уснью, по румбу StOJO, глубина была 6, 7 и 8, а
въ самомъ уснѣи 14 сажень; дно песчаное. Когда вышли
въ море, то пошли на югъ, вдоль низменнаго берега и въ
полушорныхъ мѣлахъ отъ уснѣи, пристали къ берегу про-
тивъ селенія Мечигмы. Капитанъ Биллингсъ послалъ на
байдарѣ Штурмана измѣрить глубину, на нѣкоторое раз-

1791 годъ стояніе въ морѣ и предъ устьемъ Мечигменской губы; Августъ. а самъ съ прочими пошелъ въ селеніе, которое опусто-
 яло въ 50 саженьхъ. Оно имѣло 12 шалашей и 3 земл-
 ныя юрты; въ первыхъ жили сидячіе Чукчи, а послѣднія
 были пусты и шакъ грязны внутри, что невозможно
 было въ нихъ войти. Они сходны во всемъ съ описанными
 прежде землянками; только въ одной изъ нихъ примѣпи-
 ли, что вмѣсто очага находились въ каждомъ углу боль-
 шія плитки, на которыхъ во время надобности жгутъ
 огонь.

Въ вечеру Штурманъ возвратился отъ промѣру. Онъ
 нашелъ, что на милю отъ берега въ морѣ глубина по-
 степенно увеличилась до 7 сажень, и на семь разстоя-
 ній, вдоль берега къ югу, становилось глубже, а къ сѣ-
 веру была ровная глубина, и проплавъ самого устья Ме-
 чигменской губы 7 сажень; на днѣ мелкій песокъ.

Канишанъ Биллингсъ, со всеми бывшими съ нимъ,
 остался ночевать въ Мечигменскомъ селеніи, имѣя
 намѣреніе на другой день ѣхать обратно; но возставшій
 сѣверозападный крѣпкій вѣтръ и худая погода съ дож-
 дьмъ принудила его оставаться тутъ до 25 числа; по-
 гда вѣтръ утихъ, настала ясная погода и они всѣ воз-
 вратились въ Имлератовы шатры.

ГЛАВА II.

Капитанъ Биллингсъ съ Чукчами и всеми своими спутниками отправляется въ путь берегомъ на оленяхъ. Описание пути. Извѣстiе полученное о приходившемъ суднѣ къ губѣ св: Аавгентiя. Призжiе Чукчи разсказываютъ о Американскихъ селенiяхъ, лежащихъ противъ Гвоздевыхъ островъ. — Описание зимнихъ жилищъ оленныхъ Чукочъ. — Имлерать дѣлаетъ жертвоприношенiе для испрошенiя выздоровленiя своему сыну. — Въ Имлератовъ станъ прiехали сотникъ Ковелевъ и старшина Погранча съ Чукчами. — Капитанъ Биллингсъ оставляетъ станъ Имлератовъ и съ Ковелевымъ отправляется въ станъ Погранчевъ. Описание теплыхъ Ключей. Путь до Кулючинской губы и описание оной.

1791 годъ
Августъ.

26. Съ 5-ти часовъ утра Чукчи стали снаряжаться въ дорогу; разбирали шатры, укладывали свои пожитки и свѣшныя припасы на 126, а Капитана Биллингса и

1791 годъ прочихъ Россіянь поклажу на 30 саняхъ. — Между тѣмъ Августъ. пригнали съ горъ оленей и запрягли въ каждыя санки по одному оленю. Все сіе кончилось не прежде, какъ въ 3 часа по полудни. Тогда весь конвой, раздѣясь на малыя части, двинулся съ мѣста, путь направилъ къ сѣверовостоку, между пологихъ горъ, по узкой болотистой тонкой долинь, гдѣ нѣшь почти распѣтый кромѣ, мосу, малой части спелющагося по землѣ пвняку, и изрѣдка гдѣ показывающихся ягодъ, шикши, морошки, брусники и спсбельковъ ошь голубики. Дороги здѣсь никакой не было, и каждый конвой тхалъ низкимъ шагомъ ошдѣльно одинъ ошь другаго, выбирая себѣ удобѣйшій путь. Оленями управляли женщины. На саняхъ никто не сидѣлъ, но все шли пѣшкомъ. Каждый Чукча, опираясь своимъ копьемъ, несъ на себѣ ошь 2хъ до 3хъ пудъ клади. Штурманъ Башаковъ съ двумя служившими шель въ слѣдъ за конвоями, замѣчать направленіе пущи по компасу, и измѣрять въ тоже время перейденное разстояніе веревкою.

Сего дня Чукчи ошѣхали только 2 вершны; остановились на ночлегъ, и поставили два шашра на невысокой песчаной горѣ. Съ сего мѣста видно было море и весь его берегъ, простирающійся ошь Мечигменской губы къ югу до низменнаго мыса Нигчигтя, котораго оконечность къ востоку была по компасу на SO 18°. Чрезъ оный мысъ показывается возвышенная часть берега; Чукчи сказывали, что это ошровъ величиною въ 35

верстѣ, лежить предъ устьемъ большой губы, и что на 1791 годѣ ономъ скрывались Чукчи съ своими оленными сподами Августъ, во время похода въ ихъ землю Маѣбра Павлуцкаго.

Слѣдующій день Чукчи расположились оспаться на томъ же мѣстѣ, между тѣмъ нѣкоторые изъ нихъ ходили въ прежній спанъ къ устью Мамкѣ, и опшуда принесли на себѣ оспавшуюся вчерашняго числа, за непомѣщеніемъ на саняхъ, кладъ и провизію.

28. По утру въ 7 часовъ Чукчи спали приуто- 28
пляться въ дорогу, но споль медленнѣе, что не прежде полудня опшравились въ пушъ. Замѣтишь должно, что Чукчи, также какъ и сосѣдственные имъ народы, всю тяжелую работу возлагають на женщины: онѣ спавяють и разбирають шапры, переносятъ на себѣ всѣягости, и укладываютъ на санки; между тѣмъ мужчины ничего не дѣлають, почиая неприличными для нихъ сіи работы; они насунъ только свои спода оленей, ловяють ихъ и запрягають въ санки.

Сего дня вхали по шаковымъ же болописнымъ мѣспамъ, какъ и въ первый день пуши. Остановились ночевать въ 3 $\frac{1}{4}$ верскахъ отъ вчерашняго ночлега. Въ вечеру пришедшіе отъ губы св. Лаврентія Чукчи извѣстили Капитана Виллинга, что 26 числа подходило къ сей губѣ одномачшовое судно, на кошорое опвезено было, сидячими Чукчами, оставленное у нихъ Капитаномъ Виллингомъ писменное повелѣніе къ Капитану Галлу, и

1791 годъ что сіе судно, не оспанавливаясь, ушло оплпъ въ море.
Августъ. За сіи вѣспи дали Чукчамъ табаку.

Сентябрь. По 4-е число Сентября Чукчи не прогались съ мѣ-
4 ста; между тѣмъ присоединились къ нимъ еще пришед-
шіе съ разныхъ сторонъ ихъ товарищи съ 5-ю шапрами
и 150 оленями. Въ числѣ пріѣхавшихъ Чукочь находились
2 человека изъ жителей Гвоздевыхъ острововъ, бы-
вавшихъ многократно на Американскомъ берегу; они ска-
зывали, что тамъ есть много селеній, и насчитали ихъ
поимянно 18 до острова Аяка. На половинѣ сего разспоя-
нія находишся губа, называемая Эмягра, величиною съ
Мечигменскую губу; въ оную впадаетъ немалая рѣка,
именуемая Хеуверень. Селенія построены по большой
части изъ выкидываемаго моремъ лѣсу, котораго шамъ
по берегамъ находишся много.

4 4. Чукчи подвинулись впередъ только на двѣ версты
и опять оспановились. Слѣдующій день не прогались
съ мѣста.

6 6. Въ полдень пошли въ путь, держась къ сѣверозапа-
дной сторонѣ вверхъ по рѣкѣ называемой Матюея, ко-
торую переходили бродомъ два раза; миновали нѣсколько
малыхъ озеръ, и опѣхавъ три версты отъ послѣдняго
ночлега, Чукчи оспановились и поставили свои шапры.
На семь мѣстѣ стояли по 10 число.

Въ вечеру отъ губы св: Лаврентія пришли Чукчи и
сказывали, что 6-го числа сего мѣсяца видѣли они въ мо-

рѣ одно мачтовое судно, которое спаралось приблизить- 1791 годъ
 ся къ губѣ, но въпрямь и множеснвомъ плавающего льда Септѣбрь
 опшесло его въ морѣ. Сіе извѣстіе не заслуживало вѣ-
 роянія, и можешъ бытъ выдумано Чукчами въ намѣреніи
 выманишь пѣмъ у Капиана Биллингеа сколько иибудъ
 табаку; ибо въ это время не могло бытъ здѣсь никакое
 судно, а Капианъ Галль съ своимъ кашеромъ находился
 уже у оспрова Уналашки.

9. Пришли ошъ горъ нѣсколько Чукчей съ пабуномъ 9
 оленей, и поставили близъ шашровъ Имлераповыхъ 5 па-
 лапокъ. Сіи палатки служатъ жилищемъ оленнымъ Чук-
 чамъ только въ зимнее время, и дѣлаются величиною со-
 образно числу людей, долженствующихъ помѣщаться въ
 оныхъ. Высота каждой палатки обыкновенно бываетъ до
 двухъ аршинъ, видъ имѣетъ прямого равносшоронняго
 чешыреугольника съ совершенно плоскою крышкою; ос-
 нова оной состоишь изъ чешырекъ колышковъ, вколочен-
 ныхъ въ землю по опвѣсу на углахъ квадрата; сверхъ
 ихъ кладуть горизонтально чешыре тонкія жерди, рав-
 нья бокамъ квадрата, и концы оныхъ привязываютъ ре-
 мнями къ вершинамъ кольевъ. Къ сей основѣ привязыва-
 ютъ шаковой же величины и вида палатку, сшитую изъ
 сложенныхъ вдвое оленьихъ кожъ, мездрами вмѣстѣ, а
 шерстью на вѣшнія стороны. Внутри палатки по зе-
 млѣ устилають оленьими кожами, шерстью вверхъ; вхо-
 дящъ въ оную ползкомъ, приподнимая снизу палатку

1791 годъ столько, чтобъ можно было пролѣзть. Впрочемъ опровер-
 Сентябрьскій въ ней никакихъ не дѣлаюшъ и дневный свѣтъ
 оную не освѣщаешъ: вмѣсто того содержатъ непрерыв-
 ный огонь въ каменныхъ плочкахъ жженіемъ моху съ жи-
 ромъ, отъ чего бываетъ не только что свѣкло, но и со-
 общается такая теплоща, что Чукчи въ самые жестко-
 кіе морозы, какъ мужчины такъ и женщины, сидятъ безъ
 плаща совсѣмъ нагіе. Они не токмо не стыдятся та-
 ковой неблагоприсойности, но еще при сихъ случаяхъ
 женщины стараются выставлять свои прелести и узо-
 ры, наколотые по шлѣ. Наши путешественники долж-
 ны были, въ продолженіе путешествія съ Чукчами, по-
 сишь ихъ платье, и слѣдуя ихъ примѣру, по входѣ въ па-
 латку, также раздѣваться. Въ 10 часовъ вечера, при без-
 вѣтрій и ясной погодѣ, показалось на небѣ къ сѣверо-
 западной сторонѣ столбами сѣверное сіяніе, но не
 на долго. Морозу тогда было 3, а на другой день 7
 градусовъ.

- 10 10. Чукчи со всѣмъ своимъ станомъ перешли далѣе
 на $4\frac{1}{2}$ версты, слѣдуя вверхъ подлѣ рѣчки Матюей, и о-
 становились на такомъ мѣстѣ, которое изобильно было
 мохомъ для корму оленей.
- 11 11. По утру Имдеранъ дѣлалъ жертвоприношеніе съ
 обыкновенными обрядами для испрошенія у Боговъ вы-
 здоровленія сыну своему, нечаянно заболѣвшему. Убили
 шрехъ оленей, содрали съ нихъ кожи, и опивъ головы,

разспавили ихъ по сопкамъ одну близь другой; по сре- 1791 годѣ
динѣ между ними поспавили больного такъ, что одежда
его касалась до пѣхъ головъ; пономъ подошла одна спа-
руха, и пробормосавъ нѣсколько словъ въ уши оленьимъ
головамъ, зажгла мозжевелевую вѣпвь, и съ оною обходи-
ла кругомъ больного нѣсколько разъ. Въ слѣдующія двѣ но-
чи шаманъ занимался колдовствомъ надъ больнымъ, и за
то получилъ въ награжденіе двухъ оленей; но какъ все
сѣ не помогало больному: то, по совѣту шамана, прине-
сли въ жершву любимую его собаку, и 14 число по утру
ее закололи съ шаковыми же обрядами, какъ было на-
блюдаемо при жершвоприношеніи оленей, и также бро-
сали кровь въ шри спороны. Содравъ съ собаки кожу,
завернули въ оную опрѣзанную собачью голову, брюхо раз-
поролі, и разсмащивали съ великимъ вниманіемъ вну-
тренность; наконецъ вымазали лицо больного собачьею
кровью и водили его кругомъ жершвы.

16. числа Чукчи сняли свои шатры и пошли въ 16
путь, направляя оный прямо къ западу; пройдя 2½ вер-
сты, приблизились къ Мечигменской губѣ, гдѣ и осна-
новились на ночлегъ.

17. Подвинулись впередъ на одну тольکو версту, и 17
перешли небольшую рѣчку, именуемую Гереченка; по бе-
регамъ ея росшесть ивнякъ, высокою до 6 футовъ, кото-
рый можно почесать первымъ стоячимъ деревомъ усмо-

1791 годъ прѣннимъ въ сей сторонѣ. Слѣдующій день оставались Септѣбрь на томъ же мѣстѣ.

Не далеко отъ стана, съ высоты, видна была вся Мечигменская губа и морской берегъ, лежащій отъ ея устья къ югу до мыса Негчигля, по чему взяты были съ сего мѣста пеленги: середина острова Хыинана SO 17°, Мечигменское селеніе SO 20°, 30'; устье рѣчки, при вершинѣ Мечигменской губы, SW 58°. Въ полдень, по усмотрѣнной высотѣ солнца, найдена широта мѣста 63°, 39', 50". Въ 9 часовъ вечера видно было на небѣ сѣверное сіяніе въ полуденной сторонѣ съ разноцвѣтными столбами, а въ полуденной дугою на подобіе радуги. Въ сіе время термометръ показывалъ 7° ниже точки замерзанія.

Слѣдующій день проводили на томъ же мѣстѣ. 19 перешли впередъ 3½ версты, и опять стояли до 26 числа. Въ сіе время погода была пасмурная при NO свѣжемъ вѣтрѣ, и шелъ дождь. Термометръ поднимался отъ одного до 3хъ градусовъ выше точки замерзанія.

26 Пошли въ путь. Въ одной версѣ отъ ночлега переходили бродомъ рѣчку Ключкону, которая въ семь мѣстѣ имѣетъ ширины 30 сажень, глубины 2 фута, впадаетъ въ Мечигменскую губу. Прѣхавъ сего дня, по болопамъ и буеракамъ 5½ версты, остановились и разстлали шатры.

27 Оставались на томъ же мѣстѣ. 28 пошли далѣе, направляя путь прямо къ западу вдоль берега Мечиг-

менской губы; миновали два озера, каждое величиною 1-91 годъ по половинѣ версты, и перешли небольшую рѣчку, т.е. Октябрьскую изъ горъ въ Мечигменскую губу. Сего дня опытали 3½ версты.

Слѣдующіе дни, до 7 числа Октября, продолжали путь прямо къ западу по неровнымъ и болотистымъ мѣстамъ, гдѣ изрѣдка находились небольшія озера; каждый день по-двигались впередъ не болѣе, какъ по 4½ и по 5 верстѣ, переходили нѣсколько ручьевъ, и двѣ рѣчки, называемыя Невлилки и Жерите, текущія изъ горъ въ губу Мечигменскую. Въ сіе время настали опять морозы, и увеличивались иногда до 10 градусовъ. Болота и озера покрылись крѣпкимъ льдомъ, ошъ чего путь спалъ много удобнѣе прежняго.

4 Октября пріѣхали въ Императоръ спанъ 20 человекъ Чукчей, ихъ старшина Пагранча и сопникъ Кобелевъ. Господиномъ Капишанъ Биллингсъ подарилъ табакъ, бисеру и прочіихъ бездѣлицъ, и вознамѣрился самъ ѣхать съ ними въ ихъ спанъ, находящійся по близости Кудючинской губы; Императоръ, узнавши объ ономъ, былъ тѣмъ очень недоволенъ, и, какъ казалось, завидовалъ, что ославившійся у Капишана Биллингса табакъ и прочія бездѣлицы достанутся уже не ему, а другому. Онъ не устыдился, послѣ всего того, что уже получилъ, требовать еще отъ Капишана Биллингса кулъ табакъ и мѣшокъ провиантокъ, подъ видомъ раздачи пріятелямъ своимъ, пріѣхав-

1791 годъ шимъ опъ Ледовитаго моря. Поступокъ сей хотя быль
Октябрь. безчестень и заслуживаль опкаты, но не хотѣли его огор-
чить, и все требованное ему дали.

- 5 5. Прїѣхавшіе вчерашняго числа Чукчи съ старшиной
Пагранчи и сошникомъ Кобелевымъ повхали обратню къ
своему стану, и съ ними опправился Капишанъ Бил-
лингсъ и докторъ Меркъ (*); прочіе ихъ сошники оста-
лись съ толмачемъ Дауркинымъ въ станѣ Имдераша, и
съ сего времени много прешерили опъ Чукчей, кото-
рые спали обходиться съ ними весьма грубо, и даже за-
сѣивали ихъ работашъ и посылали собирать прущи
ивняка для варенія пиди, кормили какъ собакъ, броса-
ли куски сыраго оленьеаго мяса. Таковыя худыя поступ-
ки Чукчей прошивъ нашихъ путешественниковъ прои-
ходили опъ неудовольствія толмача Дауркина и стар-
шины Имдераша на Капишана Биллингса за то, что
онъ оставилъ ихъ, и показавъ болѣе довѣренности къ Ко-
белеву и Пагранчи, нежелъ къ нимъ.

- 6 6 числа шли между горъ, поднимаясь по рѣкѣ Вы-
тырь къ ея истожику, и перейдя горный хребень, спу-
стились на вершину рѣчки Вааренмецанъ, теченіе имѣ-
ющей въ рѣку Югней. Сего дня перѣехали 8½ вершъ.

(*) Дневныя записки Капишана Биллингса не упоминають объ
опѣздѣ его изъ стану Имдерашова, а продолжаютъ,
какъ и прежде съ описаніемъ путешествія Штурмана
Башакова.

Слѣдующіе два дни продолжали путь къ NW болоти- 1791 годъ
стыми и неровными мѣстами внизъ подлѣ той же рѣч. Октябрь.
ки, и перѣехали въ первой день 8, а во второй 7 верстѣ; 7 и 8
остановились въ двухъ верстахъ отъ озера, называемаго
Югней, которое величиною до 6 верстѣ; изъ него выте-
каетъ рѣка погожѣ имени, и впадаетъ въ Кулючинскую
губу.

9. Шель свѣтъ, и отъ сѣверозападнаго крѣпкаго вѣтра 9
была великая метель, почему Чукчи остановились на томъ
же мѣстѣ; между тѣмъ нѣкоторые изъ нихъ ѣздили къ
озеру Югней, и привезли свѣжей рыбы нельмы и хариузовъ.

10. Только что ониправились въ путь, какъ Чукчи 10
сказали Штурману Башакову, что въ правой сторонѣ
отъ дороги, въ одной верстѣ, есть ключи теплыхъ водъ,
почему онъ изъ любопытства ходилъ туда, осмопрѣль
ихъ, и сдѣлалъ онымъ описаніе. По словамъ его они на-
ходясь на невысокой каменной горѣ, и составляющъ въ
разныхъ мѣстахъ чешыре, овальнаго вида, водоема, ко-
торые возвышены отъ поверхности горы на $1\frac{1}{2}$ фуша
тонкими закраинами, сверху загнутыми на внѣшнюю
сторону такъ равно, что сіи водоемы походятъ совер-
шенно на кошлы, врытые въ землю. Они всѣ наполнены,
съ краями на ровень, теплою, густоватою и бѣлосова-
таго цвѣта водою. Посрединѣ ихъ видны бьющіе съ низу
ключи, на подобіе кипящей воды, гдѣ до дна не могли
достать палкою, а къ краямъ находящіяся вязкій извест-

1791 году ковавший пль, отъ осадки котораго, какъ думать до сихъ поръ, произошли закраины конюловъ. Два самые большіе водоема, смежныя между собою, имѣють величину въ окружности, одинъ 8, другой 6 сажень. Изъ сего послѣдняго вода переизливается въ первый водоемъ, а изъ онаго течетъ съ противоположной стороны на землю, и составляетъ ручей, стремящійся подыгору. Другіе два водоема находятся въ 50 саженьяхъ отъ первыхъ, и съ оными вовсе сходны, только величиною меньше. Отъ первыхъ двухъ водоемовъ въ 15 саженьяхъ возвышается сверхъ горы острокъ камень, на подобіе пирамиды или столба; изъ онаго просѣдаетъ чрезъ шрецины вода, и отъ морозовъ замерзаетъ, отъ чего весь столбъ обледенѣлъ. Между симъ столбомъ и большими водоемами находится въ горѣ отверстіе, величиною въ 5 футовъ, и за онымъ внутрь пещера, по видимому просѣгающая далеко въ гору. Шинуманъ Башаковъ, по наружнымъ признакамъ, полагаетъ, что сія гора некогда была огнедышущею, союкою. Во 100 саженьяхъ отъ водоемовъ, на той же горѣ, складена Чукчами большая груда оленьихъ роговъ, отъ приносимыхъ ими пушъ, въ разные времена, жершвъ.

Сего дня ѣхали внизъ подлѣ рѣчки Вааренмецанъ, и два раза ее переходили; миновали нѣсколько малыхъ озеръ и одно величиною въ 3 версты, близъ котораго остановились на ночлегъ, переѣхавъ сей день 11½ верстъ.

11. Продолжая пушъ внизъ той же рѣчки, въ 14½ верстахъ

мановали озеро, вель миною въ 2½ версты. Въ 16 верстахъ 1791 году перешли рѣку Югней, которая въ семь мѣсѣвъ шириною Октябрѣ, до 100 сажень, и близь ея остановились.

12. Подвинулись впередъ только на 4½ версты, и близь 12
рѣки Югней ночевали. Сего дня спарщина Имлерахъ съ женою своею поѣхалъ въ станъ Пагранчи къ Капишану Биллингеу съ тѣмъ, чтобы выпросить у него табаку, и уговорить его возвратиться къ нему, или подождать своихъ сопутниковъ. Въ вечеру нѣкоторые изъ Чу издили на оленяхъ къ рѣкѣ Югней, собирать по берегамъ ея ивовыя прустья для варенія пищи.

13. Хотя шель снѣгъ и была метель, но Чукчи не 13
смотря на то продолжали путь по долинь, оставляя рѣку Югней въ правой сторонѣ, и переходили нѣсколько озеръ и ручьевъ текущихъ въ Югней. Сего дня отъѣхали 15½ верстъ къ NW, и ночевали при озерѣ.

14. Приѣхалъ въ станъ Пагранчи, Геодезиі Сержантъ 14
Гилевъ, и подаль К. Биллингеу донесеніе о своемъ путешествіи (*).

(*) Въ началѣ описанія путешествія Капишана Биллингеа упомянуто было, что Сержантъ Гилевъ 11 Августа, посланъ изъ губы Св. Лаврентія моремъ на Чукотской байдарѣ описывать берегъ кругомъ восточнаго мыса до острова Кулючина. Онъ, по опривленіи своемъ, ѣхалъ на байдарѣ подлѣ береговъ до восточнаго мыса; видѣлъ на семь разстояніи въ 4 хъ мѣстахъ селенія сидячихъ Чукчей; потомъ перешолъ пѣшкомъ, чрезъ перешеекъ сего мыса, къ Ледовитому морю; откуда слѣдовалъ подлѣ береговъ къ NW,

1791 годъ Сего дня, при безвѣтріи и шуманной погодѣ, морозу Октябрь. было 8 градусовъ. Въ 10 часовъ утра Чукчи пошли въ путь, опѣхавъ оны мѣсна ночеги 5½ верстѣ, перешли чрезъ рѣчку, именуемую Кальюерка, копорая ширины имѣеть въ семь мѣстѣ 50 сажень. На берегахъ ея видѣли нѣсколько лежащихъ деревь, длиною до двухъ сажень, толщиною до 3хъ вершковъ. Полагашь должно, что оныя деревья принесены сюда съ верьху рѣки восточною водою, ибо здѣсь нигдѣ не видно стоячаго лѣсу. Прошедъ еще 2½ версты, достигли Кулючинской губы, и перешли чрезъ оную по льду на другой ея берегъ.

Ся большая губа Ледовитаго моря лежишь въ 6 миляхъ оны Берингова пролива къ сѣверозападу, и вдались внутрь Чукошской земли къ югу на 60 миль. Ширина ея не болѣе 7 миль. Въ оную впадаетъ много рѣчекъ и двѣ рѣки, одна съ восточной, называемая Югней, имѣющая начало свое изъ озера, другая съ южной стороны, именуемая Килью, текущая изъ горныхъ хребтовъ.

Устье Кулючинской губы имѣеть ширины 4 мили (*); посрединѣ онаго лежишь островъ, называемый

то на байдарахъ, то пѣшкомъ, смотря по тому, какъ послѣдился по морю лды ему позволяли или препятствовали; наконецъ, недоходя до острова Кулючина 90 миль, сидѣльчѣ Чукчи отказались провожать далѣе, и отдали его случившимся шунъ оленнымъ Чукчамъ, которые на своихъ оленяхъ, чрезъ горы, привели его въ станъ Награнчи.

(*) Капитанъ Виллингъ ѣздаль на устье сей губы съ Чукош-

Песхоне, величиною до 3 хъ миль. Чукчи сказывали, что 1791 годъ по западную его сторону мѣководно, а по восточную Окшибрь. Глубоко шакъ, что симъ проливомъ входящъ въ губу кипы. На восточномъ низменномъ берегу есмь шалаши сидячихъ Чукчей, гдѣ они въ лѣтнее время живутъ для промысловъ рыбы и морскихъ звѣрей, а къ зимѣ переходящъ въ свои землянки на островъ Кулючинъ, лежащій въ морѣ отъ устья губы къ N въ 10 миляхъ. Положеніе морскаго берега, отъ губы по западную сторону, продолжается прямо къ сѣверу на 15 миль, и попомъ направление нѣтъ къ сѣверозападу; съ восточной же стороны низменный берегъ идетъ на ONO до 25 миль, и оканчиваясь гористыми мысами заворачивается къ SO.

кимъ старшиною Пагранчи, сошникомъ Кобелевымъ, и Геодези Сержантомъ Гилевымъ, для осмотра Ледовитаго моря; но къ сожалѣнію въ дневныхъ его запискахъ, не только не находится никакого о семъ замѣчанія, но даже не упомянуто и о томъ, что онъ былъ тамъ; помѣщенное же здѣсь описаніе Кулючинской губы взято изъ записокъ Сержанта Гилева. Примѣчаніе Сарычева.

Г Л А В А III.

Путь до рѣки Чимиги. Имлерать призываетъ на советъ прочихъ Чукотскихъ старѣйшинъ, и увѣждаетъ ихъ взять на содержаніе къ себѣ Россіянь, которые и раздѣлены по разнымъ конвоямъ. Одинъ Чукча пойманъ въ воровствѣ и не отдаетъ украденнаго. Имлерать дѣлаетъ празднество по случаю выздоровленія своего сына. Ристаніе на оленяхъ; бѣганіе Чукчей въ запуски и борьба ихъ. Чукчи оставляютъ лѣтніе шатры, женъ своихъ, излишнихъ оленей и кладь; продолжаютъ путь, и приходятъ къ рѣкѣ Амгуяну. Открытіе заговора противъ Россіянь. Чукотская больная женщина заколота ножомъ по прозвѣ ей, и тѣло сожжено на горѣ. Чукчи поятъ своихъ оленей человѣческой мочей.

1791 годъ

Октябрь.

15

15. Перѣхали и версь, и слѣдующій день стояли на одномъ мѣстѣ, по причинѣ большаго крѣпкаго вѣтра со снѣгомъ и метелью. ошъ чего много оленей оплучилось ошъ шабуновъ своихъ, и Чукчи съ шрудомъ ихъ ошыскали.

17 и 18 отъѣхали 15 верстъ. Въ прошедшіе 5 дней 1791 годъ дорога лежала къ сѣверо-западу, подлѣ Кулючинской Окшабры. губы, гористымъ ея берегомъ; гдѣ не видно было ника- 17 и 18 кихъ растеній даже и нельзя было найти ни сколько прутьевъ ивовыхъ для варенія пищи; по чему путешественники принуждены были ѣсть сырое мерзлое оленье мясо съ жиромъ бѣлухи или морской лошади.

Слѣдующіе дни продолжали путь чрезъ горы къ сѣверо-западу, удалясь отъ Кулючинской губы.

21. Спустились на рѣку Ильгунъ и шли подлѣ оной 21
вверхъ къ ея источнику.

22. Переходили горный хребетъ, изъ коего рѣка 22
Ильгунъ имѣетъ свое начало, и спустились на рѣку Чемигю, гдѣ остановились, и слѣдующій день дневали. По берегамъ сей рѣки, впереди и назади спана, находилось много оленныхъ Чукчей съ своими оленными пабунами, въ томъ числѣ находились и шатры старшины Пагранче, въ коихъ былъ тогда Канишанъ Биллингсъ съ Сошникомъ Кобелевымъ.

Сего дня Императоръ пригласилъ въ совѣтъ Чукотскихъ старшинъ, находившихся поблизости его спана, и говорилъ имъ, что онъ по сіе время, слишкомъ два мѣсяца, содержалъ одинъ Россіяны и везъ ихъ на своихъ оленяхъ; но какъ сіе для него весьма обременительно, то просилъ всѣхъ ихъ принять въ томъ участіе, и взявъ каждому къ себѣ на содержаніе по одному Россіянину, что

1791 годъ облегчить его, и никому не можетъ быть въ тягость. Октябрь. Въ числѣ собравшихся на совѣтъ Чукчей находились некоторые имѣвшие намѣреніе идти для торгу на рѣку Ангарку, почему охотно согласились на такое предложеніе, и въ то же время о семъ распоряженіи объявили Капитану Биллингсу, который одобрилъ оное, обласкавъ ихъ подарками, и раздѣля всѣхъ своихъ сопутниковъ, поручилъ ихъ 7 старшинамъ.

24. 24. Всѣ наши путешественники разѣхались по разнымъ конвоямъ, каждый къ своему назначенному хозяину; и съ сего времени рѣдко когда имѣли случай видѣться между собою.

Сего дня Чукчи съ своими конвоями и путешественниками отъѣхали вверхъ по рѣкѣ Ченигъ только 6 верстъ, и слѣдующіе два дни стояли на одномъ мѣстѣ. Вѣтры стояли тихіе, погода ясная и морозъ былъ 17 градусовъ.

27. 27. Продолжали они путь вверхъ тойже рѣчки 10 верстъ и на оной ночевали.

28. 28. Оставили сію рѣку, шли 10 верстъ чрезъ гористыя мѣста и буераки, потомъ спустились на рѣку Воорваренъ, текущую въ Ледовиное море, и перейдя ее имѣли ночлегъ.

29. 29. Чукчи вознамѣрились здѣсь оставить свои оленья табуны, лѣшніе пашры и излишнюю кладь, которая обременяла ихъ въ пуши; къ сему избрали мѣсто изобильное мохомъ для корму оленей, между горъ въ 8 верстахъ

къ юговостоку отъ послѣдняго ночлегу; куда, сегожъ 1791 годъ дня, всѣ и перешли. Тушъ они простояли два дни, дѣлая Октябрь. нѣкоторыя распоряженія; били оленей, и изъ мяса ихъ запасали на дорогу провизію.

Здѣсь случилось непріятное произшествіе: одинъ Чукча, изъ числа пришедшихъ отъ Кулючинской губы, укралъ у Капишана Вилминга, въ виду его, суму съ пабакомъ, вѣсомъ до 3 пудъ; его ясно уличили въ воровствѣ и требовали украденное назадъ; но онъ не только что не отдавалъ сумы, а напрошивъ не дѣлая никакого оправданія въ худомъ своемъ поступкѣ, сказалъ еще сердито, что ему самому нуженъ пабакъ и что онъ не хуже другаго знаетъ его употребляшь. Таковая наглость хоня и заслуживала наказаніе, но благоразуміе требовало сію обиду снести перпѣливо, и не огорчать такого народа, у котораго находились тогда подъ власною и коего мстительный нравъ довольно извѣстенъ; а сіе самое снисхожденіе подало поводъ Чукчамъ и впредъ весьма часто обкрадывать нашихъ путешественниковъ.

Слѣдующій день Имлерашъ сдѣлалъ празднество для всѣхъ своихъ земляковъ, по случаю выздоровленія его сына. Оно продолжалось съ 3хъ часовъ пополудни до самаго вечера, слѣдующимъ порядкомъ: сначала поставили предъ шашрами на снѣгу два лопка съ варенымъ оленьимъ мясомъ, языками и мозгомъ. Все оное Имлерашъ покрылъ пабашными листьями, и на верхъ положилъ

1791 годъ цѣлую папушу табаку; попомъ всѣмъ госпямъ, не Октябрь. выключая и дѣтей, роздалъ каждому по два листа табаку. Между тѣмъ молодые люди приготовились къ ристанію, и на 30 санкахъ запряженныхъ въ каждые по парѣ оленей, пустились къ рѣкѣ, въ 7 верстахъ находящейся, откуда чрезъ часъ возвратились обратно, и первый достигшій къ мѣстѣ, какъ побѣдитель, получилъ въ награжденіе все приготовленное на двухъ лошкахъ; онъ взялъ себѣ папушу табаку, лежавшую на верху, листы же табачные роздалъ своимъ товарищамъ, а мясо, языки и мозгъ съѣли вмѣстѣ всѣ тѣ, кои были при ристаніи. За симъ вскорѣ началось бѣганіе, въ коемъ участвовали не только молодые взрослые люди, но спарики и малы дѣти; они не спарались выперединь другъ друга, но бѣжали одинъ за другимъ не очень скоро, и составили довольно обширный кругъ, изъ котораго никто уже не выдавался въ сторону; и ежели кто изъ нихъ успавалъ, тотъ выходилъ изъ кругу и садился къ сторонѣ съ прочими тутъ бывшими зрителями; такимъ образомъ одинъ по другому оставляли бѣгъ, и послѣдній, превозмогшій всѣхъ продолжительнымъ бѣганіемъ, почитался побѣдителемъ.

Послѣ сего молодые люди спали бороться; они сняли съ себя верхнее плащье и обнажились до пояса; схватывались по парно, и держась взаимно руками за пояса нижняго плащья, употребляли все усиліе другъ

друга бросить на свѣтъ; тотъ, кто преодолевалъ про-1791 годъ чихъ, признаваемъ былъ побѣдителемъ, заслуживалъ опъ Октябрь. всѣхъ похвалу, и весьма почитаемъ былъ за его силу и проворство.

Замѣчанія достойнъ способъ отдохновенія борцовъ; они сіе дѣлають споя согнувшись вѣсьмъ тѣломъ впередъ, и опустивъ руки къ землѣ. Таковое положеніе по мнѣнію ихъ, можетъ растянутыя опъ сильнаго напряженія жилы и мускулы приводить въ прежнее состояніе и снимаетъ бывающую обыкновенно боль въ членахъ человѣческихъ послѣ чрезвычайнаго и насильственнаго движенія оными.

2 Ноября Чукчи поушру рано, еще до свѣту, спали Ноябрь. снаряжались въ путь. Они оставили здѣсь своихъ род- 2ственниковъ и дѣтей, шапры, табуны оленей и всю излишнюю кладь. Каждый взялъ съ собою только жену, одного сына или дочь, теплую палатку гдѣ спать, нѣсколько оленей, какъ вѣзжалыхъ для упряжки, такъ и небольшое число молодыхъ на убой, при случаѣ недоспашка пищи. Сего дня Чукчи опѣхали только 34 версты. Здѣсь присоединились къ нимъ нѣсколько Чукоцкихъ семей, которыя вознамѣрились ѣхать вмѣстѣ съ ними на рѣку Ангарку для торгу съ Россіянами.

Слѣдующій день всѣ конвой стояли на одномъ мѣстѣ; 4 числа продолжали путь; перешли чрезъ рѣку Вооваренъ, и опѣхавъ $7\frac{1}{2}$ версты, остановились ночевать, на мѣстѣ 4

1791 годъ совершенно пустомъ, шакъ чпо и малой части ивовыхъ

1. ябрь прупковъ не могли сыскашь для сваренія пищи; почему пупешественники должны были ѣсть сырое оленье мясо.

5 5. Продолжали они путь сначала долиною, потомъ перешли плоскій хребетъ и въ 7 верстахъ спустились на рѣчку называемую Вельмо, копорая имѣетъ шеченіе свое въ рѣку Амгуанъ. Сего дня переѣхали 22 версты; миновали нѣсколько малыхъ озеръ, и три раза переходили рѣчку Вельмо.

6 6. Оставили оную рѣчку, и шли по холмамъ и болописнымъ мѣстамъ между горъ; переходили нѣсколько ручьевъ и одно озеро, имѣющее длины до 2 версты. Переѣхавъ 22 версты, ночевали на небольшой рѣкѣ впадающей въ Амгуанъ. Чукчи сказывали, что отъ сего мѣста къ сѣверовостоку до Ледовитаго моря одинъ день оленной ѣзды, что будетъ около 90 версты, и путь естъ небольшой заливъ.

Слѣдующіе три дни путь лежалъ по болописнымъ мѣстамъ, отчасти горами и по вершинамъ рѣкъ; 7 е
8 число переѣхали 11 версты; 8 е была сильная метель при 25 градусахъ морозу, почему отъѣхали только 5 версты;
9 а 9 го 6 версты, и остановились ночевать при текущей въ Амгуанъ рѣкѣ Вакрай, гдѣ нашли распуціи изобильно ивиакъ высотой отъ 5 до 6 футовъ, чему пупешественники очень обрадовались, ибо могли сварить для

себя пищу, которую въ прошедшіе три дни употребляли 1791 годъ
сырую и мерзлую. Ноябрь.

10. По причинѣ бурной погоды и метели опъѣхали 10
не болѣе 3 верстѣ.

Съ 11 по 15 число ѣхали гористыми и опчасты 11
болошистыми мѣстами, переходили нѣсколько рѣчекъ
пекущихъ въ Амгуянь, и въ сіи чешыре дни переѣхали
36 $\frac{1}{4}$ верстѣ. 15

15. Была бурная погода съ метелью и морозомъ, ко-
торый увеличился до 34 градусовъ, почему пушешеспвен-
ники весь день стояли на одномъ мѣстѣ.

16. Опъѣхали они 6 верстѣ и остановились у неболь- 16
шой рѣчки, гдѣ нашли мѣлкой ивнякъ, который доспавиль
имъ случай, чрезъ 5 дней, опять сварить себѣ пищу.

17. Въ прошедшую ночь дулъ сильный вѣпръ опъ NW 17
со снѣгомъ и метелью, опъ чего разперялись олени, и
Чукчи поушру многихъ изъ нихъ не могли опыскашь, и
по тому весь день оставались на мѣстѣ, опыскивая
оплучившихся оленей, копорыхъ нашли уже въ вечеру
близъ вчерашняго ночлега.

18. Продолжали путь и въ 5 верстахъ перешли 18
рѣку Амгуянь, копорая печеніе свое имѣшь въ Ледо-
витое море. Чукчи полагають до устья ея два дни ѣзды
на оленяхъ, что соспавить до 180 верстѣ. По берегамъ
сей рѣки распешъ ивнякъ высокою до 7 фунтъ, изъ
омаго нарубили нѣсколько дровъ, и взяли съ собою

1791 годъ въ запасъ для варенья пищи. Сего дня путь былъ весьма
 Ноябрь. трудный по причинѣ глубокаго снѣгу, гористыхъ мѣстъ
 и буераковъ, и по тому шли только $6\frac{1}{4}$ верстъ.
 Последний оставшійся термометръ отъ сильнаго пря-
 сенія санокъ изломался, чрезъ что лишились средства
 опредѣлить самую большую степень здѣшнихъ морозовъ,
 которые начали только въ сіе время свирѣпствовать.

20. Путешественники перѣехали только $5\frac{1}{2}$ верстъ;
 и слѣдующій день стояли на одномъ мѣстѣ, чтобъ дать
 отдохнуть оленямъ.

Здѣсь узнали отъ одного прѣхавшаго въ станъ
 Коряка о бывшемъ заговорѣ Чукчей противу Россіянъ.
 Онъ сказывалъ, что 27 прошедшаго мѣсяца, когда Капи-
 танъ Биллингсъ съ своими спутниками находился на
 рѣкѣ Чемигѣ, присоединившіеся къ конвою ихъ со
 стороны многіе молодые Чукчи, прельстясь большимъ
 сумами съ табакомъ, бисеромъ и разными желѣзными
 вещами, усмотрѣнными ими у Капитана Биллингса,
 вознамѣрились убить, какъ его, такъ и прочихъ Россіянъ,
 чтобъ завладѣть всѣми оными вещами, почитаемыми у
 нихъ за сокровища. Они бы могли сіе умышляемое убійство
 легко исполнить, потому что Россіане были тогда раздѣ-
 лены одинъ отъ другаго; но не смѣли къ тому приступить
 безъ согласія Старшинъ, у коихъ находились Россіане
 подъ защитою; почему и старались склонить ихъ на свою
 сторону, возбуждая ненависть и мщеніе противъ Рос-

сіянъ за убитыхъ прежде на войнѣ дѣдовъ ихъ и род- 1791 годъ
спвенниковъ. Старшины, услыша таковой заговоръ, не Ноябрь
полюкко не воскопѣли въ ономъ принимашъ участія, но
совѣтами своими отвратили отъ преднамѣреннаго
смертоубійства, представивъ имъ бѣдспвенныя слѣд-
спнія, чрезъ то произойти могущія для всѣхъ ихъ; ибо,
съ одной стороны Ижигинскія и Колымскія команды,
узнавъ объ ономъ, вооружашъ противъ нихъ ко опмщенію,
а съ другой, суда Россійскія нападутъ на сидячихъ
Чукчей, и всѣ прибрежныя ихъ селенія разорятъ;
сверхъ того, отъ прекращенія торговли съ Россіянами
негдѣ будетъ доставашъ табакъ и прочія нужныя имъ
железные вещи.

Капитанъ Биллингсъ, желая узнать справедливость
сказаннаго Корякомъ, спрашивалъ объ ономъ чрезъ тол-
мача у старшинъ, и они всѣ то подтвердили, увѣряя
при томъ, что тѣ люди, кои имѣли таковое злое намѣ-
реніе, оспались всѣ назади, и нынѣ провожаютъ одни
полюкко его друзья, которые проведутъ всѣхъ Рускихъ
сохранно въ селеніе Ангарское.

22 и 23. Продолжали путь по вершинамъ малыхъ 22 и 23
рѣчекъ, текущихъ въ рѣки Амгуянь и Тыркигей, впа-
дающей въ Амгуянь. Въ сіи два дни опѣхали 15 верспъ;
слѣдующій день спояли на одномъ мѣспѣ для опдыху
олений.

Капитанъ Биллингсъ раздавалъ Чукчамъ табакъ, а

1791 годъ женамъ ихъ и дѣтямъ стекляныя пронизали; припомъ Нолбрь замѣчаетъ онъ, что при шаковыхъ случаяхъ должно дѣлать всѣмъ поровну, и не давать одному больше другого ни самой малости; ибо Чукчи споль завидливы, что изъ одного листа табаку часто производятъ не малый споръ между собою.

25 25. Поушру слышали, что по близости ихъ стана въ одной Чукошской палаткѣ случилось странное произшествіе: одна старуха будучи больна и въ послѣдніе два дни не могла уже дѣйствовать руками, которыми опирались у ней по самыя плеча; тогда она не почитая себя уже къ чему нибудь полезною, и боясь быть въ тягость своимъ роднымъ, рѣшилась лучше умереть; по чему и просила лишить ее жизни. Желаніе больной было исполнено, и въ то же время закололи ее ножомъ прошивъ самого сердца, потомъ связали ремнями, оставя въ шомъ же платьѣ, въ какомъ была, положили на санки, подославъ подъ головы сухихъ ивовыхъ вѣтвей, привязали къ ней ножикъ, кроильную дощечку и иголки съ нитками, повезли наверхъ ближней горы, гдѣ и сожгли ее со всѣмъ при ней бывшимъ.

Чукчи, все ушро занимаясь похоронами старухи, отправились въ путь уже послѣ полудни, и перемѣнили мѣсто ночлега на 5 верстъ далѣе. 26 Отыѣхали 5½ верстъ; путь лежалъ гористыми мѣстами; по обѣ стороны въ 4 хъ верстахъ продолжались высокія горы.

27. Пришѣтъ къ рѣкѣ Тыртыгей, гдѣ впадаетъ въ 1791 годѣ
 нсе рѣчка Чегуянь, по которой ѣхали 46½ верстъ, и 3 го ^{Ноябрь.}
 числа Декабря достигнувъ вершины оной, перешли чрезъ ²⁷
 горный гребень, и спустились на рѣчку Тыкыгей.

Въ прошедшіе два дни у Чукчей пали два оленя; причину тому они полагали, что неумѣренно напоили ихъ человѣческою мочою, которую обыкновенно времени отъ времени даютъ по немногу своимъ оленямъ, для возбужденія въ нихъ бодрости и силы. Влага сія дѣйствуетъ надъ оленями точно такъ, какъ горячіе напитки надъ пристрастившимися къ нимъ людьми: также пьянѣютъ и также жадны къ ней; по ночамъ не даютъ покою, ходятъ кругомъ палатокъ въ ожиданіи любимого ихъ питья, и когда выплеснутъ его на снѣгъ, тогда производятъ между собою драку, опнимая другъ у друга снѣгъ окропленный онымъ. Каждый Чукча хранитъ сію влагу въ нарочно сдѣланной изъ кожи морскаго звѣря посудѣ, изъ коей поить своихъ оленей, и когда нужно ему собрать ихъ, то выставляетъ сей сосудъ и кричитъ протяжнымъ голосомъ: Гирахъ! Гирахъ! и тогда изъ далека всѣ они собираются къ нему.

Г Л А В А IV.

Сонная Чукчанка нечаянно задушает своего ребенка. Жестокіе морозы, отъ коихъ Капитанъ Биллингсъ выходитъ изъ терпѣнія. Въѣздъ на рѣку Хуату и путь внизъ по оной. Поворотъ отъ сей рѣки влѣво. Долина, простирающаяся къ Шалагскому носу и разстояние до онаго. Рѣка Чаунъ. Извѣстіе о Россіянахъ, погибшихъ съ Купцомъ Шалауровымъ 1764 года. Свиданіе съ Чаунскими Чукчами. Начинаются льсистыя мѣста, и жертвоприношеніе по случаю прибытія къ онымъ и на границу Корякской земли. Рѣка Сухой Анюй. Приѣздъ въ Ангарскую крѣпость, гдѣ находитъ Капитанъ-Исправника Баннера съ командою Казаковъ. Открывается не малая покража. Замѣчаніе Капитана Биллингса о Чукотской землѣ.

1791 годъ

Декабрь.

1 числа Декабря у Чукчей случилось несчастіе съ ребенкомъ, котораго мать держа при своей груди, по неосторожности во время сна ночью задушила. Сіе

произшествіе мало подѣйствовало надъ чувствитель- 1791 годъ
ностію мащери, и она казалась совершенно спокойною. Декабрь.
Мертваго ребенка оставили въ томъ платьѣ какое на
немъ было, украсили шею и руки его стеклянными
пронизками, связали ремнями, и повезли на близъ лежа-
щую гору, гдѣ зарыли въ снѣгъ, имѣя намѣреніе при
возвратномъ своемъ пупи съ Анггарки сжечь его съ
обыкновенными обрядами.

Съ 23 числа прошедшаго мѣсяца по сіе время, при
сѣверо-западныхъ вѣтрахъ, морозы были жестокіе, такъ
что изъ трехъ фунтовъ ртутки, хранившейся у Капи-
тана Биллингса въ склянкѣ и погребцѣ, половина со-
всѣмъ замерзла, составила твердое шло и ошдѣлилась
отъ другой половины, которая осталась незамерзшею.

Водка, бывшая въ томъ же погребцѣ въ шпофахъ,
давно замерзла, и была какъ ледъ. Здѣсь Капитанъ Бил-
лингсъ скучаетъ своимъ путешествіемъ и говоритъ въ
запискахъ: „Каково намъ было сносить жестокость
морозовъ? Каждый день, при пронизательныхъ вѣтрахъ,
по шести часовъ бывъ на открытомъ воздухѣ, не на-
ходишь никакихъ дровъ къ разведенію огня, кромѣ мѣл-
кихъ прутиковъ, мѣстами попадавшихъ, едва доста-
точныхъ разжечь не много снѣгу для пища; ибо
рѣки замерзли до дна, а при томъ путешествовать съ
неповоротливыми и упрямыми Чукчами, которые выве-
ли бы изъ шершня и самого юва.“

1791 годъ 4 и 5, Ъхали въ низъ по рѣкѣ Тыкыяй и въ 16½ вер-
Декабрь. спахъ, гдѣ она впадаетъ въ рѣку Чаванъ-Вагоринъ,
поворотили внизъ сей послѣдней. Она теченіе свое
имѣетъ въ рѣку Тыртыгей.

6 и 7 6 и 7, продолжали путь подлѣ рѣки Чаванъ-Ваго-
ринъ, внизъ ея 25 верстѣ, и поворотили отъ оной
влѣво между горъ, вверхъ по небольшой рѣкѣ. Здѣсь
видѣли нѣсколько кочующихъ Чукошскихъ семей.

14 До 14 числа Ъхали гористыми мѣстами, переходили
нѣсколько малыхъ озеръ и двѣ рѣки, изъ коихъ одна называется
Екихтумъ, другая, отстоящая отъ первой въ 15 вер-
спахъ, Карпе; онѣ обѣ впадаютъ въ Ледовитое море. Отъ
того мѣста, гдѣ сѣи рѣки переѣзжали, до ихъ устья 90
верстѣ; тамъ находится послѣднее селеніе сидячихъ
Чукчей, называемое Рир-Карпи; далѣе же по берегу къ
западу до Чаунской губы не обитаемо, поному что на
семъ разстояніи неудобно промыслишь рыбу и земно-
водныхъ; путь море всегда почти покрыто неподвиж-
нымъ льдомъ, и весьма рѣдко бываетъ такое льдо, въ
которое можно бы сго прочь отъ береговъ.

14 Нутенесивенники выѣхали на рѣку Хулту, и по
оной внизъ продолжали путь чрезъ 146 верстѣ. Сѣи
рѣка течетъ на NW между горъ по проспанной доли-
нѣ, которая сначала имѣетъ ширины только 5 верстѣ,
но далѣе постепенно разширяется, и чрезъ 60 верстѣ,
поперешникъ ея будетъ до 14 верстѣ. Она разрѣзана

многими рѣчками и ручьями, пекущими изъ горъ въ 1791 годѣ рѣку Хуату. Лѣсъ по ней никакой не росшешъ, только Декабрь виденъ изрѣдка мѣлкій ивнякъ и спелющійся по землѣ березнякъ.

31 Оставили въ правой сторонѣ рѣку Хуату, и пошли между горъ къ SW, вверхъ по небольшой рѣчкѣ пекущей въ Хуату. Чукчи показывали на NWtW долину, по копорой сія рѣка продолжаетъ свое теченіе, и впадаетъ въ Ледовитое море между Шалагскимъ носомъ и Чаунскою губою; они полагаютъ до Шалагскаго носу, по ихъ легкой ѣздѣ на оленяхъ, полшара дни, что будетъ до 100 верстъ, и столькоже до ближняго берега Ледовитаго моря.

1792 годъ
Генварь.

4 Перешли рѣку Веркова, копорая въ семь мѣстъ имѣетъ широты до 50 сажень, течетъ въ рѣку Хуату; а 9 перѣхали другую рѣку называемую Пала, она также впадаетъ въ Ледовитое море близъ Чаунской губы; ея устье чукчи показывали на NWtW½W и полагаютъ до онаго два дни ѣзды весною на оленяхъ, что сдѣлаетъ 180 верстъ.

4

Въ вечеру видно было на небѣ сѣверное сіяніе бѣлыми полосами. По сіе время морозы продолжались жеспокіе при тихихъ вѣтрахъ.

12 Наши путешественники, опѣхавъ гористыми мѣстами опрѣки Палы 123 версты, спустились въ долину, имѣющую въ поперешникѣ 6 верстъ, по коей про-

2

1792 годъ тѣкаетъ рѣка Еловка; она въ семь мѣстѣ шириною Января только 3 сажени, но чрезъ 15 верстъ увеличивается отъ втекающихъ въ оную ручьевъ до 40 сажень. Рѣка Еловка впадаетъ въ Чаунскую губу, и устье ея по показанію Чукчей лежитъ отъ сего мѣста на NW $\frac{1}{2}$ W во 140 верстахъ. Они сказывали также, что шамъ, за нѣсколько лѣтъ предъ симъ, Чаунскіе Чукчи зимою нашли палашку, покрытую парусами, и въ ней много чедовѣческихъ шруповъ съданныхъ песцами, такъ что оспались одни ихъ оспавы; тушь же въ палашкѣ найдены образа, коплы мѣдные и желѣзные со многими другими вещами, что все Чукчи раздѣлили по себѣ.

Изъ сего извѣстія вѣроятно можно заключить, что найденные Чукчами шрупы были Россійскихъ промышленниковъ, погибшихъ тушь съ судномъ купца Шалаурова въ 1764 году. (*)

15

15 Весь день стояли на одномъ мѣстѣ, для отдыха оленей; и какъ по близости находилось нѣсколько семей

(*) Купецъ Шалауровъ 1762 года отправился съ рѣки Лены въ Ледовитое море на построенномъ имъ на свое иждивеніе суднѣ, для опыканія проходу въ Восточный океанъ, кругомъ Шалагскаго и Чукотскаго носовъ: въ 1763 году онъ до ходилъ до Чаунской губы, но по причинѣ множества льду не могъ обойти Шалагской носъ, и возвратился зимовать на устье рѣки Колымы. Въ 1764 году пошелъ опять въ море съ тѣмъ же намѣреніемъ, но не возвратился обратно, и пропалъ безъ-вѣсти со всеми бывшими съ нимъ,

Чаунскихъ Чукчей, здѣсь кочующихъ, то многіе Чукчи 1791 годѣ
изъ Пагранчева конвою поѣхали къ нимъ для покупки Ноябрь.
рыбы, и въ вечеру привезли ее множествомъ; а между 27
тѣмъ поѣли Рускихъ и здѣшніе жишели. К: Биллингсъ
одарилъ ихъ табакомъ и отчасти пронизками, ножами,
сергами и колечками.

17. Путешественники выѣхали на рѣку Яринаку, 17
текущую въ Чаунѣ, и чрезъ 5 верстъ пуши по оной,
пришли къ самой рѣкѣ Чаунѣ. Чукчи сказывали, что сія
рѣка течетъ отъ SSO, и начало свое принимаетъ изъ
одного горнаго хребта съ рѣкою Сухимъ Анюемъ; до
источника ея полагають 150 верстъ; въ ней изобильно
ловится рыба хариузы, налимы и кунжа.

20. Поутру Капитанъ Биллингсъ послалъ Штурмана 2
Батакова съ старшиною Пагранче осмошрѣть успѣе
рѣки Чауна, до коего полагали Чукчи только 90 верстъ;
но они отѣхавъ 4 версты возвратились обратно; ибо
Чукча Пагранче не хотѣлъ штурмана вѣсти далѣе, подъ
предлогомъ жестокаго мороза и тумана.

21. Сей день Чукчи стояли на одномъ мѣстѣ, и зары- 21
вали въ снѣгъ большую часть своихъ съѣстныхъ припа-
совъ, состоящихъ въ рыбѣ, жирѣ и оленьемъ мясѣ; и
на томъ мѣстѣ поставили свои замѣты, чтобъ послѣ
можно было все сіе отыскать, и при обратномъ пуши
съ Ангарки взять съ собою.

1792 годъ 22. Бурный сѣверозападный вѣтръ со снѣгомъ и Гевваръ метелью не позволилъ продолжатъ путь.

23 Вѣтръ утихъ, и настала ясная погода при жестокомъ морозѣ. Чукчи и наши путешественники отправились въ путь, направляя оный къ юго-западу отъ рѣки Чауна, по болотистымъ и неровнымъ мѣстамъ.

24 Выѣхали на рѣчку Умрелнулу, имѣющую теченіе свое въ Чаунъ, и пошли вверхъ по оной; ширина ея въ семь мѣспѣ бо сажень; по берегамъ ея ростетъ изобильно кустарниками ивнякъ. До 29 шли гористыми мѣстами вверхъ подлѣ рѣчки Умлеркулы до устья другой рѣчки, называемой Таванмелла, впадающей въ первую; переѣхали всего по сей рѣкѣ 38 верстъ. Здѣсь открылась проспанная долина, чрезъ которую до горъ въ одну сторону 25, а въ другую 10 верстъ. Сіе мѣсто изобильно дикими оленями, и поному многіе Чукчи ѣздили на охоту, и въ вечеру возвращаясь сказывали, что видѣли ихъ великое множество; но при всемъ томъ убили одного только оленя; по сему судить можно о искусствѣ стрѣльбы Чукчей.

По прехдневномъ пути между горъ, вверхъ рѣки Таванмеллы, путешественники приблизились къ вершинѣ сей рѣки, и переѣхавъ всего отъ рѣчки Имлеркулы 34 версты, поднялись на высокій горный хребетъ, который починается границею между землями Чукчей

и Коряковъ, и составляешь источники рѣкъ текущихъ въ 1792 годъ
 Чаунъ и Сухой Анюй. 31 числа спустились на вершину Генварь.
 рѣки, именуемой Гека, по коей роспелъ мѣлкій ивнякъ; 1792 годъ
 въ прошедшій день видѣнь былъ на пущи пометъ лосей. Февраль.

1 Февраля продолжали путь между горъ подлѣ рѣки
 Геки до 10 верстѣ, потомъ поворота опъ нее влѣво,
 поднимались на невысокую, но утесистую гору по ко-
 ей опъѣхавъ 4 версты, путешественники впервые еще
 увидѣли лиственничный лѣсъ, который вышиною былъ
 опъ одной до двухъ сажень; при входѣ въ оный Чукчи
 остановились для ночлега. Лишь только расположили
 они свой спанъ, какъ спали приуговаривались къ жертво-
 приношенію, долженствующему совершиться съ суевѣр-
 ными обрядами, по причинѣ въѣзду ихъ въ лѣсныя стра-
 ны; чрезъ шо надѣлись они предохранить себя опъ
 всякихъ несчастій въ чужой землѣ, и оленей своихъ опъ
 потери въ лѣсахъ, къ копорымъ они не привычны. Жен-
 щины начали дѣлать изъ сжатого снѣгу родъ чашекъ
 круглыхъ и продолговатыхъ на подобіе плошекъ, въ ко-
 ихъ держащъ огонь для свѣту; когда оныя изготовили,
 шо положили въ нихъ куски оленьяго жиру, и повесли ихъ
 въ лѣсъ; за ними слѣдовали всѣ мужчины и дѣти обоого
 пола, держа въ рукахъ каждый по куску сухаго дерева.
 Женщины сѣли всѣ вкругекъ, и поставили снѣжныя пло-
 шки передъ собою; мужчины же и дѣти спали позади,
 и когда одна спаруха развела огонь, шо всѣ они одинъ

1792 годъ за другимъ по порядку подходили къ огню, и клали при-
 Февраль. несенные ими куски дерева, отъ чего вскорѣ разгорѣ-
 ся большой огонь; тогда каждый бросившій въ огонь
 дерево взялъ по куску жиру изъ снѣжныхъ плашекъ, и
 опешупя нѣсколько шаговъ на полдень, кидалъ кусокъ
 за кускомъ въ жертву солнцу и лѣсамъ; остальные
 жиръ въ плашкахъ женщины побросали на огонь, отъ
 чего сдѣлался густой дымъ. Послѣ сего мужчины собра-
 ли всѣхъ своихъ оленей, выбравъ изъ нихъ каждый по
 одному и приведя на то мѣсто, откуда прежде сего
 бросили жиръ, спали колодь каждый своего оленя, иные
 копытами, другіе ножами, и вытекую изъ ранъ кровь,
 уже замерзшую, кидали къ солнцу. Одинъ Чукча, не
 имѣя оленей, кромѣ одного запрягавшася въ санки,
 закололъ лучшую свою собаку. Когда перекололи всѣхъ
 жертвенныхъ оленей, то заставили женщинъ освѣжевать
 ихъ; онѣ вырвали языки, содрали кожи, и опѣдили оныя
 отъ пруповъ съ иѣлыми головами и ногами, опнесли
 къ лѣсу, и поставили головы на трехножныя сош-
 ки. Телятъ, вынушыхъ изъ утробъ убишыхъ оленей,
 самокъ, положили шупъ же на снѣгъ, прямо прошивъ
 лѣсу съ распростертыми ногами. Подъ головами всѣхъ
 убишыхъ оленей разгребли снѣгъ, и на показавшійся изъ
 подъ него мохъ положили по куску жиру. Капитанъ Бил-
 лингсъ спрашивалъ Чукчей о причинѣ сего обряду: они
 отвѣчали, что это дѣлають для того, чтобы олени ихъ

не перялись въ лѣсахъ, къ копорымъ они непривычны, и 1792 годъ находили бы для себя хорошій мохъ для пищи. Казалось, Февраль, что обрядъ кончился, всѣ возвратились къ своимъ повозкамъ и курили пабакъ; но вскорѣ мужчины пошли опять на то мѣсто, гдѣ стояли олени головы, и сѣли всѣ въ кружокъ; одинъ изъ нихъ имѣлъ въ рукахъ шаманской бубень. Капитанъ Биллингсъ пришелъ къ нимъ, и сѣлъ подлѣ ихъ; они долго оспавались въ молчаніи, и казалось не хотѣли начинать своего шаманства въ присутствіи Капитана Биллингса; почему онъ вспалъ, и нѣсколько опъ нихъ удалился; но услыша, что шаманъ запѣлъ и спалъ бить въ бубень, возвратился къ нимъ обратно. Шаманъ, усмотря его приближающагося, опять замолкъ; тогда Капитанъ Биллингсъ ясно увидѣлъ, что при немъ не хопяпъ они совершать своихъ обрядовъ, оставилъ ихъ, и пошелъ въ свой шатерь.

Какъ въ прошедшіе три дни олени весьма утомились, по причинѣ чрезвычайно трудной гористой дороги и недостатку тамъ для нихъ корму, то Чукчи слѣдующій день давали имъ отдохновеніе, и не прогались съ мѣста ночлега, гдѣ нашли хорошій мохъ для ихъ пищи.

3. Пошли въ путь, и спустившись съ горы на рѣчку Геку, слѣдовали по оной внизъ 6 верстъ до большаго озера, въ которое она впадаетъ; по обѣ стороны сей рѣчки рослепъ небольшой, но густой лиственничный лѣсъ.

1792 годъ Здѣсь путешественники видѣли куропатокъ и снѣжнич-
Февраль. ковъ.

4. Шли озеромъ, которое имѣеть длины 5, ширины 1 версту, пошомъ по вытекающему изъ онаго ручью чрезъ 2 версты вышли на рѣку Сухой Анюй, который въ семь мѣстъ имѣеть ширины 50 сажень и печеть по ровинѣ. Горы видны въ правой сторонѣ въ 10 верстахъ, а въ лѣвой въ полуверстѣ есть три примѣшныя горы, сползающія вмѣстѣ. По обоимъ берегамъ Сухаго Анюя ростеть густой лиственничный лѣсъ. Пройдя внизъ по сей рѣкѣ при верстѣ, путешественники остановились на ночлегъ.

5. Оставили рѣку Сухой Анюй, и четыре дни шли вверхъ по рѣкамъ, текущимъ въ нее. 8 числа вышли, чрезъ гористыя и лѣсныя мѣста, на пространную долину, имѣющую въ поперечникѣ до 8 верстъ. Здѣсь Чукчи избрали хорошее мѣсто, изобильное мохомъ годнымъ для пищи ихъ оленямъ, и слѣдующій день тушъ проводили. Въ вечеру приѣхали къ ихъ станъ изъ близъ находящейся кущи 10 человекъ Юкагирей и Коряковъ съ намѣреніемъ завести торгъ съ Чукчами и посѣпить Россіяны. Всѣ они знали говорить нѣсколько поруски.

10. Продолжали опять тушъ, сначала лѣсомъ, пошомъ шли безлѣсными мѣстами вверхъ по рѣкѣ Релканѣ, имѣющей здѣсь ширины только 10 сажень; чрезъ 5 верстъ по ней туши приблизились къ ея источнику и къ горамъ совершенно безлѣснымъ, гдѣ съ нуждою

путешественники набрали нѣсколько мѣлкихъ прутьевъ 1792 годѣ
для сваренія себѣ пищи. Февраль.

11. Выходили на крутую гору, и чрезъ три версты 11
перейдя ее спустились къ рѣкѣ Орловкѣ, текущей въ
Большой Анюй, которая имѣетъ свой источникъ изъ
сихъ горъ. Здѣсь показался опять лиственничный лѣсъ. До
16 числа шли внизъ рѣки Орловки 62 версты; потомъ
оставя ее въ лѣвой сторонѣ, перешли на высокую лѣсис-
стую гору, и спустились опять на рѣку Большой
Анюй, которая въ семь мѣсящъ имѣетъ ширины до 100
саженъ.

12. Путешественники видѣли 12 числа кочующихъ 12
Коряковъ съ ихъ спаришиною, называемымъ Аника.

17. Пройдя 6 верстъ внизъ по рѣкѣ Большому Анюю, 17
удалились отъ оной вправо, и чрезъ 14 верстъ, горис-
стыми и лѣсными мѣстами, пришли на устье рѣки
Ангарки, гдѣ она впадаетъ въ Большой Анюй, и гдѣ
находится Анюйская крѣпость. Здѣсь путешественни-
ки нашли Зашиверскаго Капитанъ исправника Баннера
и съ нимъ 40 человекъ Нижнеколымскихъ козаковъ.

Капитанъ Биллингсъ, опустивъ провожавшихъ его
Чукчей, одарилъ ихъ табакомъ, бисеромъ и прочи-
ми вещами, оставшимися у него. Они въ вечеру уѣхали
въ свой станъ, расположенный при последнемъ ночлегѣ,
гдѣ проводили прошедшую ночь. При разбираи Капита-
номъ Биллингсомъ своей клади открылась немалая пропажа;

1792 годъ нашли, что у одного ящика замокъ былъ изломанъ, крѣп-
Февраль ка разбила, и украдена 4 золотыхъ и 6 серебряныхъ
медалей, и 170 рублей серебряной монеты. Сопутники
Капитана Биллингса также не нашли у себя многихъ
вещей, которыя во время путешествія украдены Чук-
чами.

Симъ оканчивается Капитанъ Биллингсъ дневныя свои
записки, и заключается оныя слѣдующимъ замѣчаніемъ.

ПРИМѢЧАНІЕ О ЧУКОТСКОЙ СТРАНѢ (*).

„Можно сказать вообще, что въ Чукотской странѣ
земля не плодородна, и не можетъ быть обработана
рукою земледѣльца. Поверхность ея вездѣ шароховата и
покрыта камнями, а изъ сихъ камней есть такіе, что
всякую мѣру превосходятъ, и вездѣ видны озера большія
и малыя, въ которыхъ вода скопилась отъ таянія снѣ-
говъ, и въ нѣхъ озерахъ есть множеству всякой мѣлкой
рыбы. Нигдѣ я не видалъ куска чистой земли, которую
можно бы назвать поляною или луговиною; вся страна
состоитъ въ горахъ и безплодныхъ долинахъ; на горахъ
никакой травы непримѣнно, исключая мха, которой
служилъ пищею оленямъ; вездѣ виденъ голый камень. Въ

(*) Сіе примѣчаніе внесено здѣсь отъ слова до слова, точно
такъ, какъ оно изъ записокъ Капитана Биллингса пере-
ведено съ Англинскаго языка Государственной Адмирал-
тейской Коллегіи переводчикомъ Коржавинымъ.

нѣкоторыхъ долинахъ порчанъ палочки паличкова, 1792 годъ
очень не полсныя; словомъ сказать, вся Чукоція естъ ^{Февраль.}
не чшо иное, какъ громада голыхъ камней; климатъ са-
мой несносной; ничшо не походитъ на лѣто до 20 чис-
ла Іюля мѣсяца, а около 20 Августа приближеніе зимы
весьма примѣнно.

Въ Чукоціи естъ множество рѣкъ, которыя впада-
ють въ море; однако шѣ рѣки не суть достойны вни-
манія; ибо ни одной изъ нихъ нѣтъ таковой, которую бы
можно дѣйствительно назвать рѣкою; потому что онѣ
суть по истиннѣ ручьи или пропотоки изъ озеръ въ дож-
ливую погоду; вездѣ можно переходить ихъ въ бродъ;
ибо текутъ онѣ по крѣпкому камню, и онѣ того раз-
ливаются въ ширину, а не имѣютъ, пониже своихъ бе-
реговъ, наспоющаго жолоба съ нужною глубиною для
хода судовъ.

По наружному виду разсуждая о сей странѣ, не лзя
подумать, чѣмъ во внутренностяхъ ея крытъ съ какія
либо драгоценныя произведенія природы (*).

Вообще Чукоція естъ страна возвышенная, и ча-
сто попадались намъ горы удивительной вышины; индѣ
имѣли мы нѣкіе предъ своими глазами виды, которые

(*) Какъ Капитанъ Биллингсъ проѣзжалъ чрезъ Чукотскую зем-
лю въ зимнее время, когда покрыты были всѣ мѣста
снѣгомъ, то и не можно было ему дѣлать примѣчаній ка-
сательно сего предмета. примѣч. Коржавина.

1792 годъ вперяли въ мысль нашу восшоръ, и заставляли насъ Апрель. взирать на нѣ предметы не иначе какъ съ глубочайшимъ благоговѣніемъ. По горамъ и въ долинахъ, во многихъ мѣстахъ снѣжныя кучи покрываютъ землю во весь годъ. Въ сей странѣ безлѣсной и гористой, великой различности въ живошныхъ, ниже большаго количества оныхъ бытъ не можеть. Сѣверной олень, черной олень, бѣлованой волкъ и разныя лисцы составляютъ все царство живошныхъ въ Чукоціи.

Пресмыкающихся и насѣкомыхъ, выключая (*) нѣтъ, и нѣ весьма рѣдки. Вездѣ примѣны небольшія мошки. Во время крапчайшаго тамошняго лѣта видны орлы, соколы, куропатки и разныхъ родовъ водяныя птицы; а во время зимы, когда жилили путешествуя, то вездѣ лѣтають за ними вороны. „

Капишанъ, Биллингсъ послѣ чепырехдневнаго отдыха въ Ангарскомъ селеніи, 22 Февраля отправился съ своими спутниками на нартахъ, запряженныхъ собаками, въ Нижнеколымской острогъ, сопровождаемъ будучи Капишанъ исправникомъ Баннеромъ; дорога лежала по рѣкѣ Большому Аною; первый ночлегъ имѣли въ 72 хъ верстахъ отъ Ангарки, въ Юкагирскомъ селеніи, состоя-

(*) Чего выключая неизвѣстно; ибо въ переводѣ сего примѣчанія Капишана Биллингса, переводчикомъ Коржаевымъ поставлены въ семь мѣстъ точки. Примѣч: Сарычева.

щемъ изъ 11 юрть; второй въ 30 верстахъ отъ первого 1792 годѣ въ пустыхъ шалашахъ, называемыхъ Кричалъ, гдѣ въ лѣш- Февраль, нсе время Юкагиры ловящъ рыбу; третій въ 40 верстахъ отъ второго, въ Якутскомъ селеніи, называемомъ Тиханово; четвертый въ 102 верстахъ отъ третьяго у Россійскихъ поселенныхъ креснянъ, живущихъ въ 4 хъ юртахъ, называемыхъ Баюковыхъ. Отъ сего мѣста, чрезъ 33 версты пріѣхали въ Нижнеколымской острогъ.

Путешественники оспавались въ Нижнеколымскѣ до 8 числа Марта, тогда оправились изъ сего острога на наршахъ собаками вверхъ по рѣкѣ Колымѣ къ Среднеколымскому острогу, куда и прибыли 15 числа; далѣе пушъ къ Якутску должны были продолжать верхомъ на лошадяхъ, присланныхъ отъ Якутовъ, живущихъ въ окрестностяхъ Среднеколымска. Въ Якутскъ пріѣхали 26 Апрѣля.

ГЛАВА V.

Пространство Чукотской земли, видъ ея, и число жителей. Описаніе Чукотскихъ оленныхъ саноковъ, вьзды на оленяхъ и ихъ упряжки. О военномъ вооруженіи Чукчей.

1792 годъ Чукотская земля лежитъ между сѣверными широтами 64° и 71° . Долготою 175° и 190° ; простирается въ длину отъ Берингова пролива къ западу на 700 верстъ до земли коюющихъ Коряковъ; самая большая ея ширина отъ юга къ сѣверу 500 верстъ, заключается между морями Анадырскимъ и Ледовишымъ. Сей материкъ составляютъ каменистыя горы простирающіяся грядями, которыя раздѣлены отчасти долинами, разширяющимися къ сѣверу; чрезъ оныя протекають множество мѣловодныхъ рѣкъ и рѣчекъ, имѣющихъ каменистое дно. Долины по большей части болотисты и наполнены множествомъ малыхъ озеръ. Горы средней величины покрыты бѣлымъ мохомъ, но вершины высокихъ и крутыхъ

горь представляют голый камень, и мѣстами лежишь 1792 годъ на нихъ вѣчно-непашущій снѣгъ, а особливо по сѣвер-Апрѣль-нымъ скасамъ горь и въ долинахъ закрытыхъ тѣнію отъ солнечныхъ лучей. Лѣсу нигдѣ не роспешъ, кромѣ ивовыхъ кустарниковъ, и по мѣстами по берегамъ рѣчекъ. Ягоды родятся только голубика, брусника и водяница называемая щикшею. Изъ животиныхъ водятся олени, горные бараны, медвѣди, волки, лисицы и песцы; при морскихъ же берегахъ показываются иногда и бѣлые медвѣди. Земноводныя животныя ловятся при берегахъ сѣверовосточной, восточной и отъ части южной стороны, какъ то: сивучи, моржи и тюлени. Моря, окружающія Чукотскую землю, изобилуютъ рыбою разныхъ родовъ, и большею частію таковою же, которая ловится при берегахъ Охотскаго моря. Птицы прилѣтаютъ изъ степныхъ странъ весною, и осенью опять улетаютъ; зимою же видны одні только вороны, куропатки и снѣжники.

Чукотская земля обитаема одними только Чукчами оленными и сидячими; первые изъ нихъ составляютъ большую часть жителей, и разсѣяны по всему пространству сей земли; имѣютъ большія стада оленей, и ведутъ кочевную жизнь, переходя съ мѣста на мѣсто. Народъ Чукотскій, кажется, не многолюденъ: по дневнымъ запискамъ Канишана Биллингса и бывшихъ съ нимъ видно, что во время ихъ путешествія чрезъ всю

1792 году Чукотскую землю, они встрѣчали весьма мало жителей; бывшіе походы Россіянъ въ сію землю, предпринимаемые для покоренія Чукчей, подтверждають также малочисленность ихъ; ибо Маіоръ Павлуцкій съ 400 Россіянъ, Корякъ и Юлагирей, проходя чрезъ всю Чукотскую землю отъ устья Анадыря до Берингова пролива и обратно, въ семимѣсячное время не встрѣчалъ нигдѣ сильнаго сопротивленія отъ жителей, которое бы доказывало многочисленность оныхъ. Самыя большія ополченія, каковыя только могли Чукчи выспавлять противу Россіянъ, простирались не болѣе 3000 человекъ; по сему можно съ нѣкоторою вѣроятностію заключить, что и въ тѣ времена число всѣхъ жителей Чукотской земли не превосходило и 10 тысячъ, а нынѣ, по признанію самихъ Чукчей, ихъ очень умалилось.

О состояніи Чукотскаго народа, наружномъ видѣ Чукчей, ихъ одѣяніи и нравѣ въ запискахъ какъ Капитана Биллингса, такъ и сопутниковъ его, совсѣмъ ничего не упоминается; а можно имѣть нѣкоторое объ ономъ понятіе изъ замѣчаній, сдѣланныхъ Капитаномъ Сарычевымъ во время кратковременнаго пребыванія его въ губѣ Св. Лавренція, и помѣщенныхъ во второй части изданнаго имъ путешествія.

О жилищахъ Чукчей, какъ лѣтнихъ такъ и зимнихъ, равно о празднествахъ и суевѣрныхъ ихъ обрядахъ при жертвоприношеніи излишне будетъ здѣсь повторять;



каравъ на оленяхъ.

Путь. Кост. Билливер.



Осразо излои когуюмиев, Ехте



Рис. Н. Печка.

...и въ снѣгу; въ санкахъ на оленяхъ.

и
к
с
н
п

д
п
ш
п
п
к
м
в
г
(

ибо все оное описано въ предыдущихъ главахъ сей 1793 годъ книги; но какъ о ѣздѣ Чукчей на оленяхъ и ихъ упряжкѣ Апрель. съ санками еще ничего не сказано, то нѣкоторое свидѣніе объ этомъ, сообщенное однимъ изъ спутниковъ Капитана Биллингса (*), здѣсь помѣщается.

Чукотскія оленные санки длиною бываютъ отъ 5 до 6, шириною до полуторахъ и высокою въ 1 футъ. Полозья у нихъ деревянныя, тонкія, загнутыя у головашекъ весьма круто, и такъ, что поже дерево перегнутое продолжается надъ полозьями вдоль санокъ до конца оныхъ, и служить верхнимъ нащепомъ саночнымъ копыльямъ, которыя дѣлаются по большей части изъ моржевыхъ костей, вдавливаются въ полозья и привязываются къ нимъ ремнями. Санки скрѣпляются поперекъ, прошивъ каждого копыла, надѣванными на на-

(*) Сей Спутникъ Капитана Биллингса, рисовальной мастеръ Воронинъ, которой служилъ нынѣ при чертежной Адмиралтейскаго Департамента. Онъ, во время путешествія чрезъ Чукотскую землю, снималъ многіе рисунки, служащіе къ объясненію описанія по естественной исторіи, дѣланнаго Докторомъ Меркомъ; но къ сожалѣнію записокъ Гна Мерка не можно было нигдѣ отыскать, кромѣ нѣсколькихъ рисунковъ, которые послужили мнѣ, при помощи объясненія Воронина, руководствомъ въ описаніи Чукотскихъ жилищъ, ѣзды Чукчей на оленяхъ, ихъ упряжки, санокъ, и прочаго непразвильнаго въ запискахъ Капитана Биллингса, и къ пополненію нѣкоторыхъ описаній о обрядахъ Чукчей.

1792 годъ щепъ дощечками, привязанными ремнями къ нащепамъ.

Апрѣль. Сквозь сіи дощечки проверчены дырочки, и въ оныя пропускають тоненькія жердочки, идущія вдоль всѣхъ санокъ. Назади саней наддѣывается не высокій задокъ изъ тонкой гнутой жерди съ сплоскими поперечными короненькими сполбиками. Верхъ саней покрываютъ оленьюю кожею.

Въ санки запрягаютъ для скорой ѣзды по два, а подъ пягосши по одному оленю; шлануть они лямками, копорыя надѣваютъ на оленей; съ правой стороны находящемуся чрезъ правое плечо и подъ лѣвую переднюю ногу, а другому чрезъ лѣвое плечо подъ правую ногу. Помяги опъ лямокъ пристегиваются клянышками впереди санокъ за средину первой поперечной связи; помягъ съ правой стороны бываетъ длиннѣе лѣваго, такъ что олень находящійся по правую сторону, всегда бѣжншь впереди цѣлою головою прошишь другаго. На головы оленей близъ роговъ надѣваютъ изъ ремней сдѣланныя оброши, къ которымъ привязаны косточки съ шинами, обращенными къ головѣ оленя; лѣвой олень имѣетъ шаковую кость съ лѣвой, а правой съ правой стороны. Оброши обоихъ оленей сверху соединены между собою поводомъ, длиною футовъ пяти. — Управляютъ оленями посредствомъ двухъ ременныхъ вожжей: одна изъ нихъ привдывается съ правой стороны за оброшь праваго оленя, а другая за поводъ на шрешей часши онаго опъ

лѣваго оленя. Когда должно поворотить оленей въ пра- 1792 годъ
вую спорону, то ѣздохъ тянешь правую вожжу и пог- Апрель.
да она придавливаешь косточку съ шицами и колетъ
голову оленя, понуждая его поворачивать въ право; а
за нимъ и лѣвой олень, будучи тянутъ поводомъ, туда-
же слѣдуетъ. При поворотѣ въ лѣво, ослабляютъ правую
вожжу свободно, тянутъ лѣвую, которою прижимая у
лѣваго оленя косточку къ головѣ, заставляешь поворачи-
вать его въ лѣво, между тѣмъ поводъ влечешь и праваго
оленя въ лѣво. Когда нужно будетъ останоуишь оленей,
то тянутъ обѣ вожжи равно.

Чукча, управляя оленями, сидитъ на санкахъ впереди
такъ, что пропьянушныя у него ноги по обѣ спороны
санокъ упираются пятками въ полозья близъ самыхъ
санныхъ головешекъ; Чукчанка же садится съ правой
спороны и упирается правою ногою въ полозъ, лѣвую
имѣешь пропьянушую впередъ на санкахъ. Вожжи дер-
жатъ обѣими руками и вмѣстѣ съ ними въ лѣвой рукѣ
длинную палку, на концѣ которой приделана коса за-
гнушая съ одной спороны крючкомъ, а съ другой закру-
гленнымъ молоткомъ: первымъ концемъ выправляютъ
попяти, когда олень заснуишь ихъ, или закупаешся
ногою, а другимъ погоняють оленей.

Въ лѣтніе большіе дни можно на оленяхъ, безъ кла-
ди, переѣхать до 150 верстъ; приномъ наблюдать дол-
жно, чтобы ошъ скорой ѣзды не испорчишь оленей; и

1792 годъ полному чрезъ каждый часъ нужно давать имъ нѣсколько
 Апрель. минушь отдыху и въ тоже время кормить мохомъ,
 копорый они сами для себя досиаютъ, разгребая снѣгъ
 копышами. Когда везуть кладъ, то по большей часи
 запрягають въ санки по одному только оленю, и упра-
 вляющій Чукча идетъ впереди пѣшкомъ и ведетъ оленя
 за поводъ; къ задѣ санокъ привязываютъ поводомъ дру-
 гаго оленя, запряженного въ другіе санки, а за ними
 претяго, и такъ далѣ.

Въ мирное время, при путешествіи Чукчей, они
 не имѣють при себѣ полного военного вооруженія, а
 каждый держитъ только въ правой рукѣ копье, копорымъ
 идучи пѣшкомъ подпирается; луки же и колчаны со стрѣ-
 ламы держатъ въ саняхъ, и при случаѣ только охоты
 или идучи на войну берутъ оныя съ собою, впрочемъ
 кромѣ сего другаго военного оружія у нихъ нѣтъ. Пѣ-
 копорыя изъ Чукчей, и то рѣдкіе, употребляютъ лашы,
 надѣвая ихъ на себя при нападеніи на непріятеля; ими
 закрываетъ себѣ Чукча голову, и все шло по колено, кро-
 мѣ правой руки, въ копорой имѣетъ копье, лѣвою же
 рукою держитъ у лашы опкидное крыло, копорымъ за-
 крываетъ свое лицо отъ непріятельскихъ стрѣлъ. Лашы
 сии состояють изъ нѣсколькихъ поперечныхъ полосъ од-
 ни надъ другой, составленныхъ изъ тонкихъ корожныхъ
 деревянныхъ дощечекъ обшитыхъ оленіей выдланной ко-
 жей. Полосы сии окружають поперекъ человека, и привя-

СКОЛЬКО
ОХОМЪ,
СНѢГЪ
НАШИ
УПРА-
ВЛЕНА
ДРУ-
НИМИ

ОНИ
ИД, А
РЫМЪ
ПРѢ-
ДЪ
ОНЫ
ОЧЕМЪ
ПѢ-
ШНЫ,
ВНИ
КРО-
О ЖЕ
ЗА-
ШНЫ
ОД-
НЪ
КО-
ВЛ-



Сибиряк



зан

уд

не

ли

уд

по

сп

сп

ко

не

не

н

н

р

и

а

заны одна къ другой ремешками такъ, что можно ихъ 1792 годъ
удобно поднимать къ верьху, дабы при случаѣ ухода отъ Апрель.
непріятеля свободнѣе было бѣжать. Чукчи признава-
лись, что сіи лапы, при нападеніи на непріятеля, не-
удобны и мышають свободно дѣйствовать, и только
полезны могутъ бытъ убѣгающему отъ непріятельскихъ
стрѣлъ; а потому всѣ храбрые Чукчи почипають за-
спиндъ ихъ имѣть, какъ явный знакъ шрусоспи.

Все вышесказанное относится только къ однимъ
кочующимъ Чукчамъ (*); сидячіе же отличаются отъ
нихъ, какъ наружнымъ видомъ, такъ и нравами, а болѣе
непремѣнными своими жилищами, образомъ жизни и
несходствомъ языка, который у нихъ со всѣмъ ошмѣн-
ный и подходитъ близко къ нарѣчію Кадыкскихъ остр-
овищанъ, что видѣть можно изъ сходства слѣдую-
щихъ словъ, выбранныхъ изъ словаря обоихъ сихъ наро-
довъ.

	Кадыкскихъ островищанъ.	Сидячихъ Чукчей.		Кадыкскихъ островищанъ.	Сидячихъ Чукчей.
Опець.	Атага.	Атака.	Голова.	Наскукъ.	Насковъ.
Мать.	Анага.	Анакъ.	Бровь.	Каблущъ.	Хаблущъ.
Дочь.	Панигга.	Понника.	Ухо.	Чевдекъ.	Чувтуккъ.
Мужъ.	Онига.	Унка.	Волосы.	Нуешъ.	Нюешъ.
Жена.	Нулига.	Нулиакъ.	Ротъ.	Каннакъ.	Кандакъ.

(*) Кочующіе Чукчи образомъ жизни и нарѣчіемъ ихъ языка
весьма сходны съ оленными Коряками, и думать должно,
что они нѣкогда составляли одинъ народъ.

1792 годъ

Апрѣль.

	Кадыкскіхъ островицѣхъ.	Сидячихъ Чукчей.		Кадыкскіхъ островицѣхъ.	Сидячихъ Чукчей.
Языкѣ.	Улу.	Улло.	День.	Гыннакѣ.	Аггынакѣ.
Плечо.	Туиука.	Туикѣ.	Море.	Имакѣ.	Имакѣ.
Кожа.	Амекѣ.	Амикѣ.	Рыба.	Иваглюкѣ.	Иваглюкѣ.
Мясо.	Комукѣ.	Кымыка.	Перо.	Челукѣ.	Чулло.
Смѣяшья.	Млаяхшукѣ.	Нлаяхш.	Яицо.	Мэни.	Мэникѣ.
Пѣть.	Анухшукѣ.	Анухшукѣ.	Дверь.	Амишѣ.	Амикѣ.
Лѣзашѣ.	Инахшукѣ.	Инахшукѣ.	Кошѣ.	Панѣа.	Пана.
Я.	Хвы.	Вы.	Нѣтъ.	Пидукѣ.	Пидокѣ.
Давать.	Туннѣу.	Тунни.	Послѣ.	Ашакѣ.	Тавко.
Черно.	Таннехшукѣ.	Танахш.	Два.	Маллокѣ.	Малгукѣ.
Небо.	Киллакѣ.	Кэйлакѣ.	Три.	Пингаинѣ.	Пингаю.
Туманѣ.	Тейдукѣ.	Тешукѣ.	Четыре.	Стемень.	Истема.
Огонь.	Кнѣ.	Экнекѣ.	Пять.	Таагименѣ.	Таахима.
Тѣнь.	Тагнакѣ.	Тайгакѣ.			

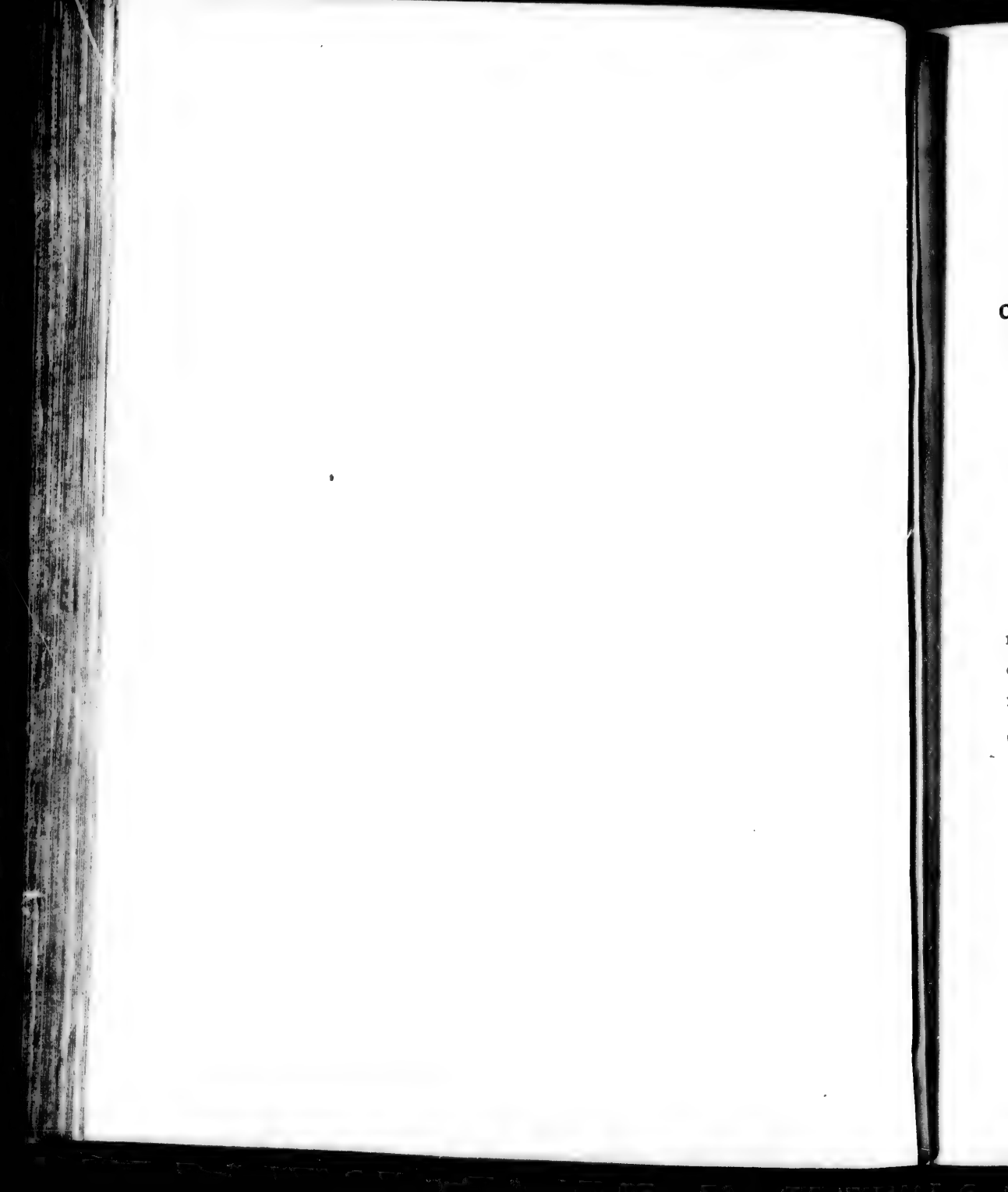
Изъ сего сходства нарѣчій въ жителяхъ острова Кадыка и Сидячихъ Чукчей заключить можно съ вѣроятностію, что некогда они составляли поколѣніе одного народа, хотя нынѣ раздѣлены ихъ разстояніе полушорныхъ тысячъ верстъ, считая отъ Кадыка къ сѣверу по Американскому берегу до Берингова пролива; но можетъ быть все сіе пространство берега населяющіе жители однородные съ Кадыкскими островицѣнами, и Сидячіе Чукчи принадлежать къ оному поколѣнію; но по времени и обстоятельству бывъ привуждены были отъ нихъ отдѣлишья, и переплывъ Беринговъ проливъ поселишья на берегахъ Чукотской земли.

П Л А В А Н І Е

К А П И Т А Н А Г А Л Л А

Н А К А Т Е Р Ъ Ч Е Р Н О М Ъ О Р Л Ъ

1791 ГОДА.



СТРОЕНИЕ СУДНА ЧЕРНАГО ОРЛА въ Нижнекамчатскѣ,
подъ командою Капитана Галла. Сильное землетрясение. Спускъ судна Чернаго Орла и выходъ
его изъ рѣки въ морь. Плаваніе къ острову Уналашкѣ. Превываніе на семъ острову; ошпыльіе
ошъ онаго къ Берингову проливу и обратный
путь къ Уналашкѣ.

Изъ описанія путешествія Капитана Сарычева вид- 1790 годѣ
но, что для исполненія порученной Капитану Билинг- Апрель.
су секретной Экспедиціи, къ предполагаемому плаванію
по восточному Океану, построены были въ Охотскѣ
два судна; одно наименовано Слава Россіи, другое
Доброе намѣреніе; изъ коихъ послѣднее при выходѣ
изъ рѣки Охоны разбилось, и по невозможности его
починить тогдаже было сожжено, чтобъ чрезъ то до-
стать употребленное къ его крѣпленію желѣзо; кото-
рого часть, съ прочими спасенными матеріалами, пару-
сами и инвентаремъ отправлены на суднѣ Слава Рос-
си въ Камчатку; гдѣ предположилъ Капитанъ Билингъ

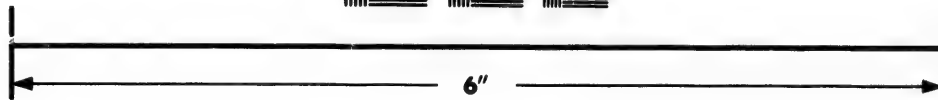
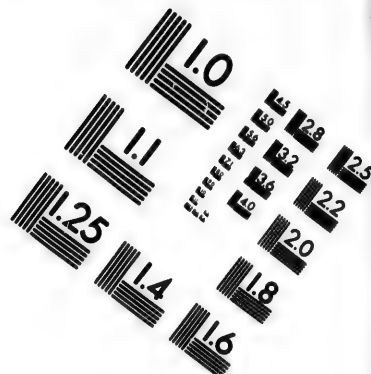
1790 годъ построишь вновь небольшое судно; и какъ на одной
 Апрель. полькѣ Камчаткѣ находишь лѣсвенный лѣсъ
 удобный къ судовому строенію, по въ 1789 году, по
 прибытіи на зимовку въ Петропавловскую гавань
 отправилъ онъ Тимермана Ускова берегомъ въ Нижне-
 камчатскъ съ предписаніемъ заготовлять на сей рѣкъ
 лѣса, и выбравъ способное мѣсто заложить каперъ по
 данному ему чершежу. Людей для работъ велѣлъ требо-
 вать онъ Нижнекамчатскаго Городничаго; между тѣмъ,
 въ продолженіе зимы, перевозили суда на собакахъ изъ
 Петропавловской гавани нужныя къ строенію матеріалы
 и желѣзо.

1790 года, К. Биллингсъ по прибытіи съ судномъ Слава
 Россіи на вторичную зимовку въ Петропавловскую гавань,
 нашолъ путь пришедшее изъ Охотска транспортное суд-
 но, привезшее оставленные шамъ съ разбитаго судна дов-
 раго намѣренія команду, провизію и матеріалы. Все
 сіе, по наспушеніи зимняго пуши, отправилъ онъ часня-
 ми на собакахъ въ Нижнекамчатскъ къ спроеющемуся шамъ
 судну. Назначенный командиромъ на оное Капитанъ Галль,
 16 Декабря отправился изъ Петропавловской гавани на
 собакахъ въ Нижнекамчатскъ и приѣхалъ суда 28 числа
 погложъ мѣсяца; онъ нашолъ вновь заложное судно
 набранное наборомъ. Тимерманъ Усковъ, бывшій при
 строеніи, донесъ Капитану Галлю, что въ теченіе про-
 шедшаго лѣта работа шла не шакъ поспѣшно, какъ бы

надлежало, по причинѣ малаго числа рабочихъ людей, 1791 годъ которыхъ давали ему по временамъ изъ козаковъ Нижне-Амурской камчатской команды; но при всемъ помѣ успѣлъ онъ заготовить и славить по рѣкѣ все попребное количество лѣсу.

Капитанъ Галъ, желая сколько можно поспѣшить спускомъ судна, чтобы при первомъ вскрытіи воды спустить его на воду и успѣть весною выйти въ море къ соединенію съ судномъ Слава России, сдѣлалъ нужныя къ тому распоряженія, выпребовавъ къ находящимся въ работѣ людямъ еще изъ Нижнекамчатска и изъ Тигиля 25 козаковъ, къ тому приѣхали изъ Большерѣцка, должностныя поступить въ настоящую команду судна 10 человекъ мажорговъ. Большое затрудненіе состояло въ приготовленіи угля для кузнечной работы, которые прежде сего жгли изъ березоваго лѣсу въ ямахъ по берегамъ рѣки Радуги, въ 7 верстахъ отъ города; но какъ годный для сего лѣсъ по времени изсѣбали, то нашли другое удобное мѣсто вверхъ по Камчаткѣ рѣкѣ въ двухъ верстахъ, изобильное не только сухимъ лиственничнымъ лѣсомъ годнымъ къ жженію угля; но и находился тутъ сарай, изъ коего сдѣлали кузницу дляковки якорей. Недоставало еще на подмазку судна густой смолы, которую посредствомъ Земскаго Суда подрадили поставить шабоновъ Толбачинскаго и Чанинскаго остроговъ, по 6 рублей пудъ. Между тѣмъ работа при спуске





Photographic Sciences Corporation

**23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503**

0
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0
4.5
5.0
5.6
6.3
7.1
8.0
9.0
10.0
11.2
12.5
14.0
16.0
18.0
20.0
22.5
25.0
28.0
31.5
36.0
40.0
45.0
50.0
56.0
63.0
71.0
80.0
90.0
100.0

1.0
1.1
1.2
1.3
1.4
1.5
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0
4.5
5.0
5.6
6.3
7.1
8.0
9.0
10.0
11.2
12.5
14.0
16.0
18.0
20.0
22.5
25.0
28.0
31.5
36.0
40.0
45.0
50.0
56.0
63.0
71.0
80.0
90.0
100.0

1791 годъ нѣя судна шла съ поспѣшностію. 21 февраля приѣхалъ
Апрѣль въ Нижнекамчатскъ изъ Пестропавловской гавани Шшур-
манъ Прибыловъ съ шшурманскими причасами.

- 4 4 Апрѣля, въ 6 часовъ вечера, находившіеся въ Нижне-
камчатскѣ жители почувствовали столь сильное земле-
трясеніе, что трудно было человѣку устоять на ногахъ;
многіе старые дома въ городѣ повредило, печи разсѣ-
лись, и нѣсколько трубъ обрушилось, колокола сами собою
звонили и люди выбѣжали изъ домовъ, будучи объятъ
страхомъ; ледъ на рѣкѣ Камчаткѣ во многихъ мѣстахъ
растрескался и вода выступила сверхъ онаго. Сіе
страшное землетрясеніе продолжалось одну только
минуту; но нѣкошорые изъ жителей чувствовали за
нѣсколько времени предъ симъ слабое колебаніе земли.
Три человѣка Кенанцовъ, вывезенные изъ Америки въ Нижне-
камчатскъ на промышленическомъ суднѣ, какъ скоро
почувствовали колебаніе земли, то стали прыгать съ
странными шѣодвиженіями; хозяинъ того дому, гдѣ они
тогда были, выгналъ ихъ на улицу; но они и тамъ не
переставали прыгать до тѣхъ поръ, какъ земля успокои-
лась. Капитанъ Галль спрашивалъ ихъ о причинѣ сего
страннаго дѣйствія; они объявили ему, что въ ихъ землѣ
весьма часто бываютъ землетрясенія, и что при тако-
выхъ случаяхъ обыкновенно земляки ихъ скачутъ для того,
что при семъ движеніи землетрясеніе не такъ кажется
страшнымъ, и проходитъ между шѣмъ нечувствительно.

Въ 1756 году было здѣсь землетрясеніе еще сильнѣе 1791 года нынѣшняго, и послѣ того не чувствовали онаго до сего Апрель времени.

5 Числа изъ огнедышущей Ключевской горы шелъ опшѣнно прошивъ прочихъ дней густой дымъ, и чувствовали въ разные часы поспрясеніе земли.

6. Приѣхалъ изъ Петропавловской гавани въ Нижнекамчатскъ Капитанъ Берингъ, и явился въ команду Капитану Галлу. Ввечеру въ исходѣ 9 часа землетрясеніе возобновилось, но слабо, и продолжалось 30 секундъ; потомъ чрезъ нѣсколько времени чувствовали еще два сильные удара.

Съ 23 числа спали очищать и приуготовлять фундаментъ къ спуску судна.

Въ сіе время наступила теплая погода и снѣгъ началъ таять.

27. Ледъ по срединѣ рѣки Камчатки промыло на чепыре сажени въ ширину; потомъ въ слѣдующіе дни по немногу ломало ледъ далѣе внизъ по рѣкѣ.

Май,

1. Маія чувствовано было небольшое колебаніе земли.

1

5. Пропливъ еленговъ рѣка очистилась отъ льда и съ сего времени спали ловить въ ней мѣлкую рыбу, называемую покамчатски хахалчей, а по руски костюшкою: она составляетъ здѣсь значную часть запаснаго корму для собакъ; ибо красная большая рыба хотя и идетъ льшомъ по рѣкѣ во множествѣ, но по скорому ея ходу

5

1791 годъ и по быстринѣ рѣки не успѣвають здѣшніе жители
 Май. заготовляють досшаточно.

7 Въ ночи на 7 число прошла рѣка Радуга; она теченіе имѣеть многими изгибами изъ ближнихъ горъ; весьма камениста и мѣлководна; впадаетъ въ рѣку Камчатку съ лѣвой стороны, и своимъ теченіемъ пресѣкаетъ ее нѣсколько вверхъ, такъ что обѣ сѣи рѣки при своемъ соединеніи составляютъ по лѣвую сторону острый мысъ, на коемъ расположенъ городъ Нижнекамчатскъ. Ширина Радуги при ея устьи до 50 сажень. Она, за 30 лѣтъ предъ симъ, впадала въ Камчатку на версху выше сего мѣста; но время отъ времени, подмывая лѣвый берегъ и засыпая правый подавалась къ городу, и на конецъ снесла многія городскія строенія. По вскрытіи рѣки Радуги спала ловишься рыба Чевыча.

Капитанъ Галль, располагая по успѣшной работѣ производившей при строеніи судна, надѣялся спустить его на воду 12 числа сего мѣсяца, о чемъ уведомилъ и Капитана Биллингса; но между тѣмъ встрѣтившіяся препятствія оное остановили; ибо оказался совершенный недоснашокъ въ желѣзѣ, такъ что вмѣсто онаго принуждены были употреблять плошничные инструменты, также наспогло великое затрудненіе въ приутошновеніи угля къ кузнечной работѣ, и наконецъ продолжавшіяся ненастные погоды долго препятствовали конопашить и смолить судно.

13. Капитанъ Галль ѣздилъ къ устью рѣки Камчатки 1791 году для осмотра онаго, и нашелъ, что у всѣхъ береговъ и на мѣлахъ лежалъ еще толстый примерзшій къ землѣ лёдъ.

Май.
13

31. Спустили судно на воду и назвали его Чернымъ Орломъ; оно видѣ имѣло капера, длина его на палубѣ 50, ширина 20, глубина 9 футовъ. На третій день по спускѣ поспавили на него мачту, сдѣланную со спенсгой изъ цѣльнаго дерева; но какъ при обдѣлкѣ ся оказались вверху гнилые сучья, то принуждены были опрубить верхъ и сдѣлать особую наставную спенсгу, а посему и весь шакелажъ должно было передѣлывать, отъ чего вооруженіе шло не шакъ поспышно, какъ бы надлежало.

31

12 Юня каперъ переведень къ устью рѣки Камчатки и поставлень подлѣ зимовавшаго тамъ казеннаго транспортнаго судна, съ котораго слѣдовало взять чепыре мѣдныя 3 фуншовыя пушки, привезенныя прошедшаго лѣта изъ Охоиска съ разбитаго судна Добраго Намбрена.

Юнь.
12

При устьѣ рѣки на правомъ берегу находился не большое Камчадалское селеніе и одна большая землянка, служащая вмѣсто магазина для складки провіанта.

Но неимѣнію каменнаго здѣсь баласта принуждены были положить въ каперъ песчаный баластъ.

По предписанію Капитана Биллингса Капитану Галлю велѣно къ имѣющейся морской провизіи изспребовать

1791 годъ еще ошъ здѣшняго правительствѣ 1000 кулей муки, и
 Июнь. половину изъ оной перепечь въ сухари, но по недоспап-
 ку здѣсь провіанша опущено шолько 243 пуда муки и
 55 пудъ сухарей.

22 Каперъ совсѣмъ былъ готовъ къ походу и выпя-
 нулся на средину успья рѣки, гдѣ положили якорь на
 глубинѣ $3\frac{1}{2}$ сажень, въ ожиданіи благополучнаго вѣтра
 къ выходу въ море.

Съ сего мѣста взяты пеленги: Ключевская огнедышу-
 щая гора SW 76° . Маякъ, при устьѣ рѣки Камчатки SW
 47° , въ разстояніи $1\frac{1}{2}$ мили (*) Камчатскаго мыса, къ сѣверо-
 востоку оконечность SO 63° , въ 20 миляхъ. Какъ сей
 мысъ, видѣнный Англическими мореплавателями бывши-
 ми съ Капитаномъ Кукомъ, опредѣленъ наблюденіями
 въ широтѣ и долготѣ; по посему и взятому съ капера
 на него пеленгу сыскана долгоша успья рѣки Камчатки
 163° , 3' ошъ Гренвича.

Прикладный часъ здѣсь сыскать было невозможно;
 ибо полныя воды были непримѣнны, по причинѣ боль-
 шой коренной въ рѣкѣ воды и сильнаго ея теченія ошъ
 $3\frac{1}{2}$ до $4\frac{1}{2}$ миль въ часъ.

25 25. Вечеру при шихомъ попушномъ вѣтрѣ, съ помо-
 щію буксира вышелъ Капитанъ Галль съ каперомъ Чер-
 нымъ Орломъ изъ успья рѣки Камчатки въ море; но по

(*) Мили, какъ здѣсь, такъ и впослѣдствіи упоминаемая дол-
 жно разумѣть Итальянскія.

причинѣ наставшаго безвѣтрія, опойдя 5 миль, принуж- 1791 годъ
день былъ спастъ на якорь на 5 саженьхъ глубины при ^{Юль,}
песчаномъ грунтѣ. При выходѣ изъ рѣки, глубины по фор-
ватеру не было менѣе 14 фушъ.

26. Поутру Капитанъ Галль снялся съ якоря и взялъ ²⁶
курсъ нѣсколько сѣвернѣ Берингова оспрова, который
на 4 день плаванія и опкрылся. Въ полдень 30 числа ви-
дѣнь онъ былъ на OSO въ 8 миляхъ; тогда по наблюде-
нію найдена широта мѣста 55°, 28'.

Капитану Галлу предписано было отъ Капитана
Биллингса, по выходѣ въ море изъ устья Камчатски рѣки,
идти на первое назначенное сборное мѣсто у Берингова
оспрова и ожидать тушъ судно Слава Россіи до 29 Маія;
но какъ сей срокъ данно уже прошель, то Капитанъ
Галль не почиая уже нужнымъ заходить къ сему оспро-
ву, направилъ тушъ по сѣверную сторону гряды Алеут-
скихъ оспрововъ прямо къ оспрову Уналашкѣ на второе
положенное къ соединенію мѣсто.

2 Юля поутру въ 3 часа увидѣли съ судна Чернаго
Орла Мѣдный оспровъ на SSO въ 36 миляхъ. Въ полдень
широта по наблюдению найдена 55°, 31', долготы счисли-
мая 167°, 57'. Склоненіе компаса сыскано по Азимуфу 9°,
17' восточное.

Слѣдующіе дни продолжались вѣтры умѣренные и
отъ части по тушъ, перемѣнявшіеся свое направленіе
отъ S, SO и SW при шуманной и сырой погодѣ.

Юль.
2

1791 годъ 16. Послѣ полудни воздухъ нѣсколько очистился, и тогда впереди усмотрѣли вершину высокой горы острова Акупана на OSO $\frac{1}{2}$ O въ 60 миляхъ. На другой день поутру увидѣли ту же гору на SO 75° , и еще къ SW открылись верхи горъ острова Уналашки.

Въ полдень по наблюденію найдена широта мѣста $54^{\circ}, 42'$, долгота счислимая $183^{\circ}, 2'$, тогда острова Уналашки сѣверозападной мысъ былъ на SO 36° , въ 35 миляхъ. По положеніи сего пеленга на карту, Капитанъ Галль опредѣлилъ мѣсто судна, въ долготѣ $192^{\circ}, 27'$, слѣдовательно воспочиѣ счислимаго на $5^{\circ}, 25'$. Таковая разность произошла, какъ думать должно, отъ попутнаго печенія моря.

Слѣдующіе два дни стояла пасмурная погода съ дождемъ при крѣпкомъ вѣтрѣ отъ SO, который опнесъ судно нѣсколько къ западу.

20 20. Поутру въ 9 часовъ утра открылся вдругъ изъ подъ мрачности на OSO высокій камень, стоящій въ морѣ отдѣленно отъ острововъ, въ разстояніи 18 миль къ N, отъ самаго ближняго острова Умнака. Сей камень возвышается надъ водою на подобіе пирамиды и издали весьма походитъ на судно идущее подъ парусами.

22 22. Поутру плаватели приблизились къ острову Уналашкѣ, и въ полдень были у самаго входа въ Капитанскую гавань по близости низменнаго мыса на коемъ находились Алеутское селеніе называемое Пестряково

тогда из онаго прѣхалъ къ нимъ на байдаркѣ Алеупъ, 1791 годѣ
копорый сказывалъ, что судно Слава России приходило Июль.
къ оспрову, спояло нѣсколько дней на якорѣ, и ушло
опять изъ море, и что съ онаго оспавлены люди въ селе-
ніи Иллиюлюкъ. Капитанъ Галль, извѣстясь объ ономъ, по-
шелъ съ судномъ въ западное предмѣстіе Капитан-
ской гавани, и обойдя по южную сторону оспровъ
Амакнакъ, спалъ на якорѣ подлѣ селенія Иллиюлюкъ.

Здѣсь нашель онъ Лѣкаря Алегреша, звѣровщика и маш-
роза оспавленныхъ съ судна Слава России, и при нихъ
морскую провизію съ часпїю матеріаловъ нужныхъ для
Капитана Чернаго Орла. Получалъ также писменное повелѣ-
ніе отъ Капитана Биллинга, въ коемъ онъ увѣдомляеть
его, что ожидая щещно судна Чернаго Орла двѣ недѣ-
ли, наконецъ принужденъ былъ, оспавя въ Капитанской
гавани съ лѣкаремъ Алегреша нужныхъ для судна Черна-
го Орла провизію и матеріалы, предпринять путь къ Бе-
рингову проливу. Между тѣмъ предписывалъ ему, ид-
ши тудаже не теряя ни мало времени, и назначилъ сбор-
нымъ мѣстомъ губу св. Лаврентія, гдѣ намѣренъ ожи-
дать его до 20 Августа.

По сему предписанію надлежало Черному Орлу не-
медлѣнно опсправиться въ повелѣнный путь; но какъ по
время плаванія къ Уналашкѣ примѣчена была въ ономъ
течь по 12½ дюймовъ въ часъ, то Капитанъ Галль рѣшился
прежде выхода въ море осмошрѣть его, и для сего все

1791 годъ изъ судна выгрузилъ на берегъ, на конецъ и самый песчаный баласпъ, который надлежало перемѣнить и положить вмѣсто онаго каменный, ибо песокъ, проходя по мѣлкости своей сквозь внутреннюю обшивку судна, засаривалъ не только что проходы водъ-во льяло, но и самыя помпы опъ песку, портились. Черезъ восемь дней судно было совсѣмъ готово, и все въ него опять погружено.

Во время спойнїя катера здѣсь на якорѣ, погоды продолжались ненастные, вѣтры были хотя умѣренные, но часто сильные вихри вдругъ вырывались изъ за горъ.

Алеушы привозили на судно рыбу шреску и палтусовъ; въ замѣнъ оной дарили ихъ пабакомъ, который они съ опмѣннымъ удовольствїемъ принимали и спарались доставать его сколь можно болѣе, вымѣнивая оной у мащрозъ на сухую рыбу, жилиныя нитки и горлы сивучей, употребляемые ими на сапоги.

Алеушы сказывали, что зимовавшее на Уналлшкѣ судно купца Шелехова, взяло съ сего оспрова 50 чело-вѣкъ Алеушъ и 30 Алеутскихъ женщинъ, отправилось въ море, и пошло къ сѣверу на Коповые острова, найденные Штурманомъ Прибыловымъ, для промыслу морскихъ звѣрей.

Капитанъ Галль роздалъ Алеутамъ посланныя съ нимъ изъ Нижнекамчатска повелѣнія къ Тоенамъ Алеутскихъ острововъ, заключающія въ себѣ предписанія,

какъ должны они поступать съ иностранными судами, 1791 годъ
ежели придуть къ ихъ островамъ. Июль.

31. При тихомъ SO вѣтрѣ каперъ снялся съ якоря и пошелъ въ море; но отошедъ 4 мили принужденъ былъ за прошивнымъ вѣтромъ оспановиться на якорь въ восточномъ предмѣстіи Капитанской гавани прошивъ селеніи Имагни и проспоишь путь до 4 Августа; тогда при возставшемъ попутномъ вѣтрѣ плаватели удалились въ море и ошали держать къ Берингову проливу мимо Прибыловыхъ острововъ.

31

Августъ

7. Находились они по наблюдению въ широтѣ 57° , $33'$, долготѣ счислена 190° , $28'$. Вскорѣ послѣ сего усмотрѣли съ судна островъ Св: Павла, который есть сѣверный изъ Котовыхъ, открытыхъ Прибыловымъ острововъ; по пеленгамъ опредѣлился онъ въ широтѣ 57° , $16'$ долготѣ 190° , $49'$. Здѣсь найдено склоненіе компаса чрезъ азимуфъ 21° , $36'$.

7

11. При попутномъ свѣжемъ вѣтрѣ, Капитанъ Галль надѣялся сего дня засвѣкло усмотрѣть островъ Св: Машвья, названный Авличанами Горъ, ведѣль прибавить всевозможные паруса; но въ 6 часовъ вечера увидѣль онъ, что островъ сей по счисленію находился еще въ 23 миляхъ на SO 84° , то и приказалъ держать на N въ бейдевиндъ, будучи увѣренъ, что сей курсъ будетъ на ночь безопасенъ. Въ половинѣ двенадцатаго часа ночи вдругъ открылся предъ судномъ въ туманѣ берегъ въ

11

1791 годъ двухъ только миляхъ, и глубина оказалась 10 сажень; Августъ. почему поворожили судно на другой галсъ и легли на SSW. Чрезъ два часа послѣ сего туманъ нѣсколько очистился и показался гористый утесистый берегъ, а къ SW опять онаго увидѣли отдѣленный большой утесный камень, который и признавъ за оспровокъ названный Англичанами Пеникль, лежащій по близости Горова оспрова. Хотя по счисленію, веденному на катерѣ, и почитали себя опять него къ востоку на 23 мили; но видно, что сильное печеніе моря къ западу приближило судно къ сему оспрову.

12 По разсвѣтѣ, за густымъ туманомъ, усмотрѣнной ночью земли мореплаватели уже не видали; курсъ стали держать къ восточному мысу оспрова Св: Лавренція, названному Англичанами Клярковъ.

15 Въ полдень по наблюденію найдена широта мѣста $61^{\circ}, 17'$, долгота счислима $189^{\circ}, 27'$. Склоненіе компаса сыскано по азимуфу $25^{\circ}, 8'$ восточное.

16 Въ полночь открылся въ туманѣ на NWtN въ двухъ миляхъ камень на подобіе пирамиды, находящійся на одномъ изъ трехъ маленькихъ оспровковъ, лежащихъ при сѣверовосточномъ мысѣ оспрова Св: Лавренція. Глубина оказалась 15 сажень, грунтъ иль съ камнемъ. Мореплаватели обойдя сѣ оспровки держали курсъ къ N, при туманной погодѣ.

18 Поутру въ 9 часовъ открылся къ N низменный

берегъ, въ 5 миляхъ и за нимъ посредственной высоты 1791 годъ горы. Капитанъ Галль приказалъ держась на NNW $\frac{1}{2}$ W Августъ, вдоль сего берега, который почиалъ мысомъ Родней, и не видя находящагося при ономъ маленькаго островка Следжъ, надѣлся вскорѣ увидѣть другой небольшою оспровокъ въ лѣвой сторонѣ, именуемой Кингъ, чшобъ повѣрить чрезъ него свое счисленіе. Въ 11 часовъ по прочищеніи нѣсколько шуману увидѣлъ онъ на SSW маленькій оспровокъ холмомъ, вскорѣ пошомъ ошкрылся и другой оспровъ на StW; тогда увѣрился онъ совершенно, что сіи два оспровка изъ числа прехъ оспрововъ называемыхъ Гвоздевыхъ, и что неизвѣстное попушное печеніе моря въ прошедшія двои сущки, пронесло судно далеко впередъ.

19. Поутру шуманъ очистился и ошкрылся всѣ 19 при Гвоздевы оспрова и восточнѣй мысъ Азии. Когда Капитанъ Галль положилъ пеленги на карту, тогда увидѣлъ что счисленіе пуши веденное имъ было назади, по долготѣ къ востоку 1°, 22', а по широтѣ 1°, 11', къ югу.

21. Въ 7 часовъ ушра мореплаватели вошли въ устье 21 Губы Св: Лаврентія, и спали на якорь на глубинѣ 10 сажень; въ двухъ миляхъ ошъ сѣвернаго берега, прошивъ Чукошскаго селенія называемаго Унягма; вскорѣ увидѣли они идущихъ къ нимъ ошъ селенія на коженой байдарѣ и человекъ Чукчей, которые приближась къ судну Черному Орлу ошпановились въ нѣкошоромъ распоя-

1791 годъ нѣмъ отъ него, и одинъ изъ нихъ держа въ рукѣ сверну-
 Августъ. тую писмомъ бумагу, произносилъ съ крикомъ нѣкто-
 рыхъ слова къ Россіянамъ; но какъ на суднѣ Черномъ Ор-
 лѣ не было толмача знающаго Чукотскій языкъ, то словъ
 сихъ не могли понять; а по шлодвиженіямъ Чукчей за-
 ключили, что они хотѣли отдать бумагу, но не смѣютъ
 пристать къ судну. Капитанъ Галль полагалъ на вѣрное,
 что находящаяся у Чукчей бумага должна быть къ нему
 отъ Капитана Биллингса, бывшаго здѣсь съ судномъ Сла-
 ва Россіи, старался онъ чрезъ знаки приглашать ихъ
 на судно, предлагалъ имъ въ подарокъ табакъ, бисеръ и
 прочія любимыя ими бездѣлицы, но они долго еще не
 рѣшались приближаться, наконецъ осмѣлились и приста-
 ли къ судну. Лѣкарь Алегрети сошелъ къ нимъ въ бай-
 дарку и приласкалъ ихъ подарками, тогда двое изъ Чук-
 чей взошли на судно; одинъ изъ нихъ поднесъ Капитану
 Галлю два моржовыхъ зуба, за что отдалъ ему его та-
 бакомъ; другой имѣвшій въ рукахъ привезеную бумагу,
 не отдавалъ доколѣ не дали и ему двухъ фунтовъ таба-
 ку. Капитанъ Галль, развернувъ бумагу, нашелъ въ ней
 предписаніе къ себѣ отъ Капитана Биллингса, слѣдую-
 щаго содержанія „4 числа Августа по прибытіи моемъ
 „къ судномъ Слава Россіи въ губу Св. Лаврентія ожи-
 „далъ прибытія вашего до 14 числа сего мѣсяца; но какъ
 „между тѣмъ предпріимъ я путешествіе берегомъ чрезъ
 „Чукотскую землю; то судно и команду поручилъ Ка-

„пишану Сарычеву съ предписаніемъ, что нужно еще 1791 году
 „исполнить при слѣдующемъ плаваніи. Ежели вы въ губѣ Августъ.
 „Св: Лавренція не застанете уже судна Слава Россіи,
 „что извольте слѣдовать на островъ Уналашку, гдѣ
 „найдете Капитана Сарычева и отъ него получите мое
 „наставленіе, по коему и должны поступать. „

Чукчи вскорѣ поѣхали обратно къ селенію. Всѣ они
 были росту не малаго, сложенія крѣпкаго и свирѣпаго
 вида. Одежда на нихъ была оленьи парки, шшаны и пор-
 басы; сверхъ платья надѣты кишочные камлеи на по-
 добіе употребляемыхъ на Алеупскихъ островахъ. Воору-
 жены были копьями и луками, колчаны висѣли за спи-
 нами наполненные стрѣлами; сверхъ сего каждый Чук-
 ча имѣлъ при бедрѣ по большому ножу; мапрозы примѣ-
 щали у нихъ еще небольшіе ножи спрятанные въ ру-
 кавахъ платья (*).

Капитанъ Галль не находя надобности оставаться

(*) Во время бытія нашего здѣсь съ судномъ Слава Россіи,
 Чукчи совсѣмъ не показывали къ намъ недобрѣности;
 они принимали насъ, какъ у себя на берегу, такъ и при-
 ѣзжали къ намъ ежедневно на судно безъ всякаго оружія;
 приномъ обращались всегда дружески; но удивительно,
 что будучи предвѣрены о прибытіи къ нимъ нашихъ
 товарищей на другомъ суднѣ, приняли ихъ съ таковою
 предосторожностію и вооруженные; можетъ быть они
 почли судно Черный Орелъ не Россійскимъ а другимъ ка-
 кимъ нибудь непріятельскимъ; или была то ихъ хитрость,
 чтобы симъ средствомъ выманить у Россіянъ болѣе для
 себя подарковъ. Примѣч. Сарычева.

1791 годъ здѣсь, и боясь упустить бывший тогда попутный вѣтръ, Августъ приказалъ поднять якорь и вышелъ изъ губы Св. Лаврентія, направляя плаваніе свое къ острову Уналашкѣ. Въ полдень по наблюденію высоты солнца найдена широта мѣста $65^{\circ}, 36'$, тогда сѣверный мысъ при устьѣ губы былъ отъ судна на NO $29^{\circ}, 30'$; а южный лежащій на другой сторонѣ губы SW $34^{\circ}, 00'$. По положеніи сихъ пеленговъ и широты на карту Капитана Кука, опредѣлилось на оной мѣсто судна въ долготѣ $189^{\circ}, 36'$ отъ Гренича. Отъ сего пункта мореплаватели начали вести счисленіе своего пупи.

22. Въ полдень по наблюденію найдена широта мѣста $64^{\circ}, 12'$; долготы по счисленію $190^{\circ}, 56'$. Послѣ полудни въ 5 часовъ утра увидѣли верхи горъ острова С. Лаврентія на SO 40° .

23. По широтѣ мѣста сысканной чрезъ наблюденія и по счисленію пупи найдена долготы $191^{\circ}, 33'$, а по пеленгамъ взятымъ на островъ Св. Лаврентія и положеннымъ на карту оказалась долготы $190^{\circ}, 39'$; слѣдовательно разности между обѣими долготами $54'$; Капитанъ Галль полагаетъ, что сіе несходствіе произошло отъ неизвѣстнаго теченія моря, которое, думаешь онъ было изъ губы Нортона къ западу (*).

(*) Во время трехъ-суточного стоянія на якорѣ судна Слана Россіи у Американскаго берега, между мысами Родней и губою Нортона, я примѣнилъ также теченіе моря

24. Погода была облачная съ шуманомъ и мокротою. 1791 годъ
Въ полдень миновали въ 3 миляхъ восточный мысъ осп- Августъ.
рова Св: Лаврентія.

До 29 числа продолжалась мрачная погода, а сего 29
числа въ полдень нѣсколько прояснѣло и позволило море-
плавателямъ взять высоту солнца, по коей найдена
широта мѣста 55° , $05'$; долготы счислима была 193° , $56'$,
склоненіе компаса сыскано чрезъ азимуфъ 18° , $8'$ вос-
точное. По причинѣ близкаго разстоянія до острова
Уналашки, Капитанъ Галль приказалъ, въ наступавшую
ночь держать судно въ бейдевиндъ лѣвымъ галсомъ подъ
малыми парусами. На расвѣтѣ мореплаватели увидѣли
Умнацкій столбъ или камень на SO 55° . Въ полдень шירו-
та по наблюденію найдена 54° , $7'$, долготы счислима
 193° , $55'$; а по пеленгамъ положеннымъ на карту оказа-
лась долгота 193° , слѣдовательно западнѣе 55 минутами.

2 Сентября, вскорѣ послѣ полудни, вошло судно Чер-Сентябрь.
ный Орель въ западное предмѣстіе Капитанской гавани
и по пихосши вѣтра спало на якорь въ Натыкинской
бухтѣ. Въ сіе время пріѣхалъ на оное Капитанъ Сары-
чевъ, и тогда Капитанъ Галль узналъ отъ него, что суд-
но Слава Россіи пришло къ Уналашкѣ 29 числа прошед-

отъ губы Нортонъ къ западу, которое увеличивалось иног-
да отъ полумили до полуторыхъ миль въ часъ. Примѣч.
Сарычева.

1791 гедъ шаго мѣсяца и стоишь нынѣ въ Капитанской гавани
Сентябрь-проливъ селенія Иллюлюкъ. Между шѣмъ вѣтръ со-
всѣмъ утихъ, почему судно Черный Орелъ провели букси-
ромъ по южную сторону острова Амакнака, и по-
сшавили его подлѣ судна Слава Россіи.

КРАТКІЙ СЛОВАРЬ

Двенадцати нарѣчій разныхъ народовъ, обитающихъ въ сѣверовосточной части Сибирѣ и на Алеутскихъ островахъ,

РАСПОЛОЖЕНІЕ

На четыре отдѣленія, содержащія въ себѣ нарѣчія: въ первомъ Якушовъ, Ламушовъ и Юкагировъ; во второмъ сидячихъ и кочующихъ Чукчей и оленныхъ Коряковъ; въ третьемъ Камчадаловъ Большерѣцкихъ, Нижнекамчатскихъ и Тигильскихъ; въ четвертомъ Алеушовъ, на островахъ Андреяновскихъ, Лисьихъ, и островъ Кадыкъ.

СОВРАЩЕНІЕ

Бывшимъ при Экспедиціи Капитана Виллингса Штабъ-лекаремъ, что нынѣ Спасскій Совѣтникъ, Робѣкомъ,

**H
C
M
O
A
E
O
M
A
A
I
I
U
J
I
J
I
I
I
V
:
:
I
I
I
:**

ОТДѢЛЕНІЕ I.

Нарѣчія:

	Якушовъ,	Ламушовъ,	Юкагировъ,
Богъ,	Танара,	Сеавке,	Хаилъ.
Отецъ,	Ага,	Амбанъ,	Эпхя.
Мать,	ыѣ,	Пни,	Амя.
Сынъ,	Оола,	Яренута,	Аншу.
Дочь,	Кысса,	Буушту,	Марклу.
Братъ,	Убаимъ,	Аванъ,	Чача.
Сестра,	Аґасымъ (*)	Экму,	Пава, пауа.
Мужъ,	Эримъ,	Еддѣовъ,	Ыаду.
Жена,	Яхтаръ,	Ашиву,	Алвалей.
Дѣвка,	Кысъ,	Асесканъ,	Ваѣнденди.
Дѣвица,	— — — —	— — — —	Мархель.
Мальчикъ,	Олого,	Кондаканъ,	Лукундай.
Младенецъ,	Купчугуйого,	— — — —	Лукуду; уа.
Человѣкъ,	Кисси,	Бэ,	Торомма.
Люди,	Кисселеръ,	— — — —	— — — —
Голова,	Бассъ,	Дѣлъ,	Юкъ,
Лицо,	Сырай,	— — — —	Неача.
Носъ,	Мурунъ,	Оннопъ,	Юнгулъ.
Ноздри,	Таны,	Будолъ,	Юнгулдангилъ.
Глазъ,	Харакъ,	Ясалъ,	Ангжа.
Брови,	Хасъ,	Харамта,	Ангжахугелбы.
Рѣсницы,	Кыламаанъ,	Ясаилгашанъ,	Ангжагугуелби.
Ухо,	Кулгахъ,	Коротъ,	Уномма.
Лобъ,	Сюсъ,	Омкотъ,	Юангуйчель.
Волосы,	Ассымъ,	Ньюришь,	Манамаѣ.
Щеки,	Сыннахъ,	Эпиентъ,	Мунинджи.
Ротъ,	Осъ,	Тонниа,	Анга.

(*) Буква ґ съ чершою на верху должно произноситься какъ латынское g.

Нарѣчія:

	Якушовъ,	Ламушовъ,	Юкагировъ,
Горло,	Кюмей,	Амгадонъ,	Тонмуль,
Губы,	Ось,	Неминъ,	Ангенмуга.
Зубы,	Тисъ,	Иштъ,	Тоды
Языкъ,	Тыль,	— — — —	Онпортъ,
Борода,	Бышыкъ,	Дордотъ,	Ангенбугелбы.
Шея,	Мойнуиъ,	Мегунъ; неванъ,	Юмуель.
Плечо,	Санна,	Миръ,	Нунгенмуга.
Локоть,	Тонгонокъ,	— — — —	Ичези дамей.
Рука,	Илинмъ,	Кгаллу,	Нунгеанъ.
Пальцы,	Тарбагымъ,	Уннекагъ,	Пендидажа.
Ноготь,	Тынграхъ,	— — — —	Онаилъ.
Грудъ,	Тѣсѣ,	Тынченъ,	Мелудъ.
Чрево,	Осогось,	Укьюшъ,	Лярилъ.
Спина,	Сисъ,	Непри,	Ювога.
Нога,	Ашпахъ,	— — — —	Ноель.
Колѣно,	Тобулахъ,	Онашь,	Чоркель.
Сердце,	Сюрхъ,	Мъ-яванъ,	Чуѣнжа.
Желудокъ,	Мунгра,	— — — —	Нименѣшмижа.
Кровь,	Ханъ,	Суннель,	Лѣпкуль.
Молоко,	юшь (*),	Уконъ,	Ивичи.
Кожа,	Тири,	Наннера,	Харъ.
Мясо,	Эпъ,	Улри,	Чуль.
Кость,	Умохъ,	Икри,	Амунъ.
Слушай,	Иссишъ,	— — — —	Моедикъ.
Смотри,	Коръ,	Коели.	Уматъ.
Отвѣдай,	Амшанъ,	— — — —	Чангичъ.
Нюхай,	Сылда,	— — — —	Лемлемудель.
Осязай,	Испебинъ,	— — — —	Мѣддикъ.
Голосъ,	Коюмъ,	Ишанъ,	Орни.
Говоришь,	Кепириъ,	— — — —	Аніакъ.
Слово,	Тылешай,	— — — —	— — — —
Имя,	А-ата,	— — — —	Неве.

(*) Буква ю съ черточкою должно произносить, какъ французское и.

Нарѣчія:

	Якутовъ,	Ламушовъ,	Юкагировъ,
Кричать,	Санардъ,	— — —	Оринакъ.
Крикъ,	Килляръ,	— — —	Орулъ.
Шумъ,	Бддеименгъ,	— — —	Мунжа.
Плещать,	Ишырь,	Нонххденъ,	Ывеллекъ.
Смѣяться,	Кюллеръ,	Иншинъ,	Ноокъ.
Пѣть,	Иллирь,	— — —	Яг такъ.
Чихать,	Ыштердеръ,	— — —	Чаньгнуй,
Дрожать,	Тышпирирь,	— — —	Линдкунджъ.
Снонать,	Инчикшырь,	— — —	Нингеламадичъ.
Зѣвать,	Эшеръ,	— — —	— — —
Свистать,	Исиръ,	— — —	Чнджа.
Лежать,	Сышаръ,	Денсчелъ,	Кондакъ.
Ходить,	Баръ,	— — —	— — —
Стой,	Туръ,	Элашамъ,	Онгакъ.
Поди прочь,	Кельбаръ,	Эмли,	— — —
Поди сюда,	Кельбешахъ,	Норли,	Ингерхгодакъ.
Спи,	Ушуй,	Уклели,	Юнжукъ.
Сновидѣніе,	Екорекъ,	Укланъ,	— — —
Держать,	Тутъ,	— — —	Ма-икъ.
Вѣжать,	Сюерь,	— — —	Чуинчи.
Плещать,	Инкалюе,	— — —	Лонгдокъ.
Любить,	Тапта,	— — —	Ануркъ.
Радостно,	Тбрабынъ,	— — —	Іакъ.
Печаль,	Санаргабынъ,	— — —	Арчечунжа.
Боль,	Ырры,	Инцинь,	Іоачъ.
Работа,	Жля,	Тургодинъ,	Уиль.
Я,	Минъ,	Би,	Машакъ.
Ты,	Энь,	Хиъ,	Ташъ.
Онъ,	Кини,	Нодунъ,	Тундалъ.
Мы,	Бисиги,	Мюшь,	Митекъ.
Вы,	Иссиги,	Ндеори,	Митекъ.
Они,	Кинелеръ,	Ндеорпанъ,	Типлакъ.
Пить,	Иссемъ,	Колдокъ.	Ондажонъ.
Кормить,	Ассамъ,	— — —	Лагешлакъ.

Нарѣчія:

	Якушнѣ,	Ламушнѣ,	Юагирнѣ,
Взяшъ,	Иллѣмъ,	Ебкелла,	Менджинѣ,
Битъ,	Сысъ,	Дулдавушъ,	Когданъ.
Бросашъ,	Брахъ,	— — —	Почичикъ,
Рвашъ,	Тинъ,	— — —	Чашангадинѣ.
Лей,	Кушъ,	Ункенъ,	— — —
Дай,	Кулу,	Омули,	Тандикъ, Кенна.
Опдай,	Беръ,	— — —	— — —
Рѣзашъ,	Бысъ,	Миллели,	Чомъ.
Сила,	Кюсъ,	— — —	Тонбош.
Родитъ,	Терешторъ,	— — —	Уинге.
Свадьба,	Курумъ,	— — —	— — —
Вдова,	Эресохъяхшаръ,		Пундалволе.
Житъ,	Олларобинъ,	Иини,	Лякъ. лѣкъ.
Тѣло,	Ештимъ,	— — —	Чулъ.
Душа,	Тинна	— — —	Ліеуша.
Умирашъ,	Эльюнереъ,	Кокареъ,	
Старъ,	Кырдагасъ,	Ирбитъ,	Лигай.
Молодъ,	Эддеръ,	Эбдъ, Урканъ,	Анделгоннъ.
Великъ,	Улаханъ,	Эгденъ,	Чомон.
Малъ,	Кучугуй,	Абаль,	Лукунъ.
Высокъ,	Ырдыкъ,	Гуда,	Пуданмай.
Низкій,	Намчицахъ,	Нитку,	Ледемне.
Спужа,	Тымны,	Идденъ,	Понджечъ.
Теплой,	Эчигесъ,	Ныамканъ,	Пугачъ.
Здоровъ,	Итербюнъ,	Адзаръ,	Туричъ.
Добръ,	ѣтѣдъ,	Аылъ,	Туричъ.
Хорошъ,	Ушюгай,	— — —	Еричъ.
Худой,	Кусаганъ,	— — —	Эвенцъ.
Глупой,	Менникъ,	Оихъ,	Еричъ.
Злой,	Кушыръ,	— — —	Онманнсы.
Разумной,	Керсю,	— — —	Наченне.
Вострой,	Сышшы,	Пимыръ,	Помне.
Круглой,	Тюгюрюкъ,	Мурыуми,	Аррангя.
Легокъ,	Сепсимки,	Эутшо,	

Нарѣчія:

	Якутовъ,	Ламушовъ,	Юкагировъ.
Тяжелой,	кѣраханъ,	— —	— Ниндоицъ.
Крѣпкой,	Кышпанахъ,	Энгилянъ,	Адди.
Слабой,	Мелшѣхъ,	— —	— Нондри.
Тонкой,	Синнегесъ,	— —	— Кейвей.
Тонстой,	Соонъ,	— —	— Инланъ.
Широкой,	Кешитъ,	— —	— Канбунной.
Скорой,	Тюртеникъ,	Умушкешъ,	Омдукъ,
Тихой,	Бутаняхъ Аргуй,	— —	— Аиниджа.
Бѣлой,	юрѣмъ,	Делшалеры,	Поинней.
Черной,	Хара,	Ныаккара,	Аимайви.
Зеленой,	Кѣхъ,	— —	— Чаколонни.
Красной,	Кысылъ,	Уланъ,	Келенни.
Синій,	Кѣхъ,	— —	— Лубанчани.
Солнце,	Кюнъ,	Нюлшанъ,	Элонша.
Луна,	Ый,	Біайге,	Кининша.
Звѣзда,	Сулусъ,	Осіакашъ,	Лерунгунчя.
Небо,	Халтанъ,	Ніянъ,	Кундшу.
Туманъ,	Кудонъ,	Танмаимъ,	Таршѣлъ.
Облока,	Былышъ,	— —	— Харъ.
Вечеръ,	Кеѣссе,	Шешачинъ,	Поинюлечъ.
Вѣтръ,	Телъ,	Эдынъ,	Илѣѣнѣ.
Дождь,	Самыръ,	Уданъ,	Тиба.
Роса,	Асынь,	— — — —	— — — —
Градъ,	Толлонъ,	Уданъ букисинъ,	Ярхандива.
Громъ,	Эпингъ,	Агды,	Исиду.
Молнія,	Чагильганъ,	Тиламари,	Боронгилле.
Снѣгъ,	Харъ,	Эманра,	Пукоелле.
Холодъ,	Тымнъ,	— — — —	— — — —
Морозъ,	Бершымны,	— —	— Чіенча.
Ледъ,	Бустъ,	— —	— Іарка. Ярка.
Огонь,	Отъ,	Тогъ,	Лочель.
Свѣтъ,	Сырдыкъ,	Тилалянъ,	Пондчирка.
Темноша,	Харанна,	— —	— Эммичъ.
Тѣнь,	Кюмюкъ,	— —	— Иви.

Нарѣчія:

	Якутовъ,	Ламушовъ,	Юкагироваъ.
Желѣзо,	Тимиръ,	— —	Лундалъ.
Соль,	Тусъ,	Такъ,	Нимеджинча.
Трава,	Кіѡхъ,	Орашь,	— —
Дерево,	Масъ,	Мо,	Чаль.
Корень,	Турдаеръ,	Їонкиша,	Ларкунъ.
Кора,	Хатырыкъ,	— —	Чангаръ.
Пень,	Чонгачокъ,	— —	Койкилъ.
Листъ,	Себердихъ,	Дипле,	Полдшича.
Цвѣтъ,	Шузинъ,	— —	Поедри.
Ягода,	Омонъ,	— —	Левіенди.
Полъ,	Хону,	— —	Пондчоркони.
Звѣрь,	Кылъ,	Буюнь,	Толау.
Рыба,	Балыкъ,	Олра,	Аннилъ.
Змѣй,	Могой,	— —	— —
Лягушка,	Бага,	— —	— —
Червь,	Оень,	Уинулъ,	Калниджа.
Муха,	Сасырга,	Куолинъ,	Нилендома.
Камаръ.	Налагай,	— —	Нилендома.
Паукъ,	Огүѡдосъ,	— —	Манагадаиби.
Пчела,	Интрае,	— —	— —
Воль,	Огусъ,	— —	— —
Корова,	Ынахъ,	— —	— —
Теленокъ,	Тарбуяхъ,	— —	— —
Рогъ,	Моса,	Танчо,	— —
Лошадь,	Ашь,	— —	— —
Медвѣдь,	Ессе,	Наига,	Чолонди.
Волкъ,	Беріѡ,	Кыелека,	Кодель.
Лисица,	Сассылъ,	Ноли,	Чавалла.
Заецъ,	Кобахъ,	Мондовашъ,	Чолгара.
Мышь,	Кушуяхъ,	Чинерканъ,	Чалбой.
Гусъ,	Хасъ,	Арбачъ,	Ланджа.
Ушка,	Кусъ,	Навичанъ,	Онджа.
Орелъ,	Тоіонъ,	Амя,	Каніель.
Воронъ,	Соръ,	Тураки,	Кайлей.

Н а р ѣ ч і я:

	Якушовъ,	Ламушовъ,	Юкагировъ.
Птица,	Кошюръ,	—	Нонда,
Перо,	—	Дешлей,	—
Янцо.	Сымышъ,	—	Ноншондауль,
Гнѣздо,	Уѣ,	—	Анушъ.
Пастухъ,	Манысышъ,	—	Ичедъ.
Хижина,	Балаганъ,	—	Нумагъ,
Дверь,	Джель,	Уркѣ,	Анбандаигель.
Топоръ,	Сюга,	—	Нумунджа.
Ножикъ,	Бысахъ,	Ныѣркашъ,	Чагоя.
Копель,	Солуръ,	Ъка,	—
Челнокъ,	—	—	—
или	Онѣоча,	—	—
Малая лодка,	—	—	—
Ъкашъ,	Барѣдохпышъ,	—	—
Стройшъ,	Онорохъ,	—	—
Пашъе,	Танѣасъ,	—	Маагиль,
Шуба,	Соонъ,	—	—
Шапка,	Бергесе,	—	Мого.
Поясъ,	—	—	Пояшъ.
Варить,	Бысаръ,	Улеонъ,	Пандакъ.
Веръ,	Орѣяхъ,	Дюрминъ,	Олунунъ.
Война,	Сорри,	Кушинъ,	Неречаигашъ.
Драка,	Элмерси,	Кушикеша,	Химдѣинги.
Спѣла,	—	Юданъ,	—
Копье,	Иинѣ,	Ичинъ,	Чуина.
Лукъ,	—	Рунга,	—
Другъ,	Апашъ.	Наракъ,	Агхема.
Недругъ,	Эшигунъ,	—	Иричунджито-
			рома:
Господинъ,	Тоѣонъ,	—	—
Слуга,	Колушъ,	—	Поа.
Да,	Анъ. Аѣ,	Инѣ,	Ташъ.
Нѣшъ,	Сохъ,	Адча,	Ойлей.
Теперь,	Билигинъ,	—	Инджи.

Нарѣчія;

	Якутовъ,	Ламушовъ,	Юкагировъ.
Прежде,	Урушъ,	Джуля,	Аньи́дма:
Послѣ,	Ходжущъ,	Эсимакъ,	Индада,
Близко,	Чугасъ,	Дябала,	— — —
Далеко,	Ырахъ,	Тыгеле,	— — —
Здѣсь,	Манна,	Элю, Элуу,	Тѣ.
Тамъ,	Онно,	Тала,	Талай.
Вчера,	Беѣся,	— —	Нипѣдши.
Сего дня,	Беѣюнъ,	Тихе,	Пондиркома.
Завтра,	Сарсынъ,	Кемена,	Онгоіѣ.
Возми,	Ыль,	Небкемла,	Менджипъ.
Какъ,	Хайтахъ,	Онъ,	Кондамель.
Гдѣ,	Ханна,	Иле,	Коля.
Когда,	Хасанъ,	Окиль,	Ханнинъ.
Чино,	Тохъ,	Асухатъ,	Лайомленшакъ.
Кто,	Кимъ,	— —	Хинена.
Чемъ,	Тугунанъ,	— —	Лумунъ.
Число,	Ахсы,	— —	Чунгумъ.
Въ,	Иссигеръ,	— —	— — —
Одинъ,	Биръ,	Омунъ,	Юкенъ.
Два,	Ийки,	Диджуръ,	Аншахлонъ.
Три,	Юсъ,	Иледанъ,	Ялонъ.
Чепыре,	Тіѣришъ,	Дихинъ,	Ялагловъ.
Пянь,	Бесъ,	Тунганъ,	Енганлонъ.
Шестъ,	Алша,	Юнгентъ,	Малгіалонъ.
Семъ,	Сешия,	Наданъ,	Пурхіонъ.
Восемъ,	Агысь,	Дигкабканъ,	Милгіалхлонъ.
Девяшь,	Тогусъ,	Ужувъ,	Хунишки Елен- джіенъ.
Десяль,	Онъ,	Міанъ,	Куни Элла.
Одиннатцать,	Оннуордюбиръ,	— —	— — —
Двадцать,	Сюрбе,	Дхоурмель,	Анша Хонгонн- ела.
Тридцать,	Опушъ,	Эланмель,	Чунингами.
Сорокъ,	Тіѣрдонъ,	— —	— іѣнжаморъ.

	Якутовъ,	Ламушовъ,	Якагировъ.
Пяшдесяпъ,	Бесонъ,	—	—
Сто,	Сюсъ,	Ніамма,	—
Тысяча,	Онму,		

ОТДѢЛЕНІЕ II.

Нарѣчія:

	Сидящихъ Чукчей,	* Кочующихъ Чукчей,	Оленныхъ Коряковъ.
Богъ,	Аггашъ,	Эпъэнь,	Анганъ. Аанъ.
Ошець,	Ашака,	Илигинъ,	Емпигъ.
Машъ,	Анакъ,	Иліа,	Елла.
Сынъ,	Ринака,	Экукъ,	Акыкъ.
Дочь,	Панника,	Нейвекукъ,	Нгавакыкъ.
Братъ,	Анехлукшикъ,	Ичамшумгинъ,	Ихашайкалгенъ.
Сестра,	Наягакъ,	Чакыгычъ,	Чакыгешъ.
Мужъ,	Уика,	Ояхучъ,	Оехучъ.
Жена,	Нудліякъ,	Неувганъ,	Неванъ.
Дѣва,	Нублчакъ,	Невычхайъ,	Невешхайъ.
Мальчикъ,	Нукельнеакъ,	Эккешай,	Акапиль.
Младенецъ,	Микишкакъ,	Кминга,	Кемпингенъ.
Человѣкъ,	Юкъ,	Хлауалъ,	Оемпивеланъ.
Люди,	Юулахшу,	Хлаулешъ,	Хлаулешъ.
Голова,	Насокъ,	Аеушъ,	Аеушъ.
Лицо,	Ипіакъ,	Леолхилъ,	Лулхаль.
Носъ,	Хынга,	Яххалъ,	Ингышамъ.
Ноздри,	Хынгакъ,	Хэнгирилгинъ,	Тчиншкашъ.
Глазъ,	Икъ,	Аиллешъ,	Аиллешъ.

Нарѣчія:

Сидящихъ Чукчей.	Кочующихъ Чукчей,	Оленьихъ Корляковъ.
Брови,	Хаблутъ,	Лешчевиго:
Рѣсницы,	Камгаешъ,	Лилѣштшуга.
Ухо,	Чувшухкъ,	Велушъ.
Лобъ,	Кивакъ.	Кипшель.
Волосы,	Нюешъ,	Кипшчай.
Щоки,	Ушлынгыкъ,	Алешъ.
Ротъ,	Кандакъ,	Гыкыргентъ.
Горло,	Яакъ,	
Губы,	Чундуа,	Ейкегентъ.
Зубы,	Вупшинка,	Ванна.
Языкъ,	Улаю,	Гипель.
Борода,	Уйнка,	Валкалыргышъ, Велупе.
Шея,	Уакунка,	Гипшенъ,
Плечъ,	Туихка,	Гипшентъ.
Локошь,	Икуихка,	Гелпылгентъ.
Рука,	Ташлихка,	Кюрдемъ.
Палець,	Айганка,	Миннегешъ.
Ногошь,	Ситунка,	Иллегу.
Грудъ,	Чаинка,	Вегипъ,
Чрево,	Акчахка,	Мачу.
Спина,	Кулахка,	Наикынъ.
Нога,	И-ухка,	Капшынъ.
Колѣно,	Чиркука,	Гышкалникъ.
Сердце,	Ихчакукъ,	Ноепамъ.
Желудокъ,	Ахчакукъ,	Лингеликъ.
Кровь,	Аука,	Кангяхъ.
Молоко,	Ишшукъ,	Наиканъ.
Кожа,	Амикъ,	Моблемубъ.
Мясо,	Кымыка,	Чкас.
Кость,	Ныннука,	Гылгинъ.
Видѣшь,	С-хагу,	Тыргышыръ.
Нюхашъ,	Каыга,	Гешмъ.
Голосъ,	Агышникъ,	Хыпшъ.
		Хавышинга,
		Кахулилетъ,
		Кахалиметъ.

Нарѣчія:

	Сидящихъ Чукчей,	Кочующихъ Чучей,	Оленныхъ Кордковъ.
Говорить,	Канахшакъ,	Иннеинмичер- гинъ,	Кованнеива- лагнь.
Кричать,	Туклаухшукъ,	Неинеуркинъ,	Киамелангъ.
Плакать,	Киа,	Теригашир- кинъ,	Комеинашонъ.
Смѣяться,	Иліахшу,	Тенгеуркинъ,	Кашчашчего- шонъ.
Пѣть,	Ашухшукъ,	Хшипенгерк- инъ,	Тепенгеркинъ.
Чихать,	Тагагха,	Хашъчягля,	Хашчашглишъ.
Снонать,	Ангіахшакъ,	Вуаннашир- кинъ,	Ханашигонъ.
Зѣвать,	Эшаахша,	Вянгилате,	Кувегенъ.
Свистать,	Уюнгя,	Кхоуіобча,	Хауентенъ.
Лежать,	Инахшукъ,	Харичгалли,	Куишелонгъ.
Ходить,	Ауляхлукъ,	Мныльхышъ,	Кобылонги.
Стой,	Ташаку,	Яво,	Гышвелаган.
Поди прочь,	Тай,	Коро,	Ешли Кхыешхи.
Поди сюда,	Агулакъ,	Калкгешъ,	Халкашиги.
Спать,	Хабвуль,	Минджилнхай,	Кугилхашумъ.
Сновидѣніе,	Хабанхшу,	Гарешихимъ,	Ауиьхашъ.
Держать,	Аюаху,	Кхере,	Кунингентъ.
Бѣжать,	Ахметъ,	Херкилле,	Кугинпевонгъ.
Плясать,	Пушура,	Хпышура,	Коплавонгъ.
Любить,	Алешакъ,	Ниглонгымъ,	Нинглонгынъ.
Радосно,	Куянгу,	Герайшымъ,	Гаилелинъ.
Гечаль,	Чумахшахшмъ,	Гэпынеглинъ,	Ганеналинъ.
Боль.	Часкахъ,	Нытылхынъ,	Купалинъ.
Работа,	Чанако,	Нитеминга- шимъ,	Хыегичаши.
Я,	Вы,	Гымъ,	Гоммо.
Ты,	Авулпукъ,	Гыръ,	Чипча.
Онъ,	Тана,	Ипкганъ,	Иино.

Нарѣчія:

	Сидящихъ Чукчей,	Кочующихъ Чукчей,	Оленьихъ Коряковъ.
Мы,	Вангкуше,	Мури,	Мый.
Вы,	Аулпичи,	Турри,	Гича.
Они,	Такихъ,	Иныханадъ,	Иныхенашъ.
Я есмь,	Вангкушауахтл-пукъ,	Гымапхиваметъ-вырвинъ,	Гумачкухиве-пвона.
Ты еси,	Ильпуннаге,	Кхамешва,	Гейшелгам-пваганъ.
Онъ есть,	— —	Кахамешвыр-вснъ.	Комванъ.
Пить,	Емагли,	Мигуча,	Хушчиги.
Кормить,	Негели,	Некхамышва-шукъ.	Неогефинъ.
Взять,	Тигуляку,	Треиминимъ,	Кхмишуги.
Бить,	Хыпаглакъ,	Миншалайвуанъ,	Химешайво.
Бросать,	Гыю,	Клиншигинъ,	Клиннлегъ.
Рвать,	Хтагуюкъ,	Хандапайтинъ,	Хиндепашъ.
Лить,	Кубинъ,	Хатагынъ,	Хипаги.
Дать,	Тунимъ,	Милгымыкъ,	Куылонгъ.
Дай,	Тунни,	Хылгинъ,	Хиппеиль.
Рѣзать,	Пилляга,	Хачвыгинъ,	Хучивиги.
Спирать,	Ихмъ,	Хначига,	Хинункухъ.
Сила,	Ивнлху,	Кашюча,	Нивелвуханъ.
Родить,	Эрынентъ,	Кылмышге,	Кымигингапто-донъ.
Свадьба,	Тешлахвию,	Наушпыркинъ,	Конгафтинъ.
Вдова,	Уилгачу,	Янданга,	Бангмангаухъ.
Жить,	Ахуша,	Миншвиамъ,	Кукыулапокъ.
Тѣло,	Кымыкъ,	Гылгышъ,	Увикъ.
Душа,	Аниогнокъ,	Вуегрыгинъ,	Веиегинъ.
Умирать,	Тукко,	Вый,	Вейо.
Спарь,	Эппыначи,	Эппынеди,	Пининъ.
Молодь,	Ашчикъ,	Орчикъ,	Туизычикъ.
Великъ,	Нымеенкинъ,	Нымеенкинъ,	Нымеенхинъ.
Малъ,	Екишахшу,	Теринъ,	Тай.

Нарѣчія:

Сидящихъ Чукчей,	Кочующихъ Чукчей,	Оленныхъ Коряковъ.
Высоко,	Экихшукъ,	Нивукентъ.
Низко,	Экехитахшу,	Нивулахинъ.
Спужа,	Нинглихшу,	Никмукентъ.
Тепло,	Мачахшукъ,	Ходшкадовъ,
Здорово,	Пингеха,	Комашонтъ,
Хорошо,	Мячинка,	Емыелли.
Глуно,	Унингашахта,	Нимелхинъ,
Разумно,	Умюахшукъ,	Ашчанъ.
Воспро,	Ипохшокъ,	Геперкыкулинъ.
Кругло,	Акамлюхшукъ,	Нихвяхентъ.
Легко,	Укыяхшукъ,	Хакамделалинъ,
Тяжело,	Укихшукъ,	Кувліоко,
Крѣпко,	Мангкухшукъ,	Никуглакей,
Слабо,	Укуюшахту,	Ничахинъ,
Жидко,	Амитахту,	Нипакентъ,
Густо,	Чимлигукъ,	Нимыркухынъ,
Широко,	Нукутугъ,	Нимиркухинъ.
Скоро,	Уніонгокъ,	Нышкынъ,
Тихо,	Льшмалехту,	Нгумкынъ,
Бѣло,	Кихчукшукъ,	Ниркухентъ,
Черно,	Таняхту,	Никіохинъ.
Красно,	Кавяхшукъ,	Иня,
Солнце,	Мачакъ,	Меринда,
Луна,	Иральюктъ,	Нидяхынъ,
Звѣзды,	Иралакатахъ,	Нугухинъ,
Небо,	Кэилакъ,	Ничелнахентъ,
Туманъ,	Тещукъ,	Тиркиширъ,
Облако,	Кеилакъ,	Геилгинъ,
Радуга,	Ангмыппавахта,	Энгерэнгеръ,
Вѣспрь,	Анюка,	Иингъ,
Вихрь,	Калингохша,	Гингей,
Паръ,	Анюкушъ,	Ээйякъ,
Дождь,	Имагнахша,	Челгэяякъ,
		Іоіо,
		Кенкечунгъ.
		Хавечаркинъ,
		Ройши,
		Мухемухъ.

Нарѣчія:

Сидящихъ Чукчей, Котующихъ Чукчей, Оленныхъ Корл-
ковъ.

Роса,	Имагнахта,	Лешель,	Алаэль.
Градъ,	Чикупаурахта,	Эшейнге,	Ешенги.
Громъ,	Кашлухта,	Ургйргеркинъ,	Кичигиланъ.
Молнія,	Кашлухта,	Илаке,	Ила,
Снѣгъ,	Аниггу,	Элелель,	Аллиель.
Служа,	{ Ниншляхшукъ,	Чахча,	Шиалгинъ,
Морозъ,			
Ледъ,	Чикута,	Тинтинъ,	Гилѣиль.
Огнь,	Экнѣкъ,	Милгимиль,	Милгинъ.
Свѣтъ,	Хта,	Гергрѣме,	Нучигика.
Темноша,	Унюгукъ,	Вучкумчику,	Алубишкогъ.
Тѣнь,	Тангакъ,	Вуилвилъ,	Вуилъвилъ.
День,	Аггынакъ,	Лѣонгошъ,	Альва.
Ночь,	Унюмкукони,	Нкипа,	Никипа.
Утро,	Каклау,	Тингеркинъ,	Еккамипухъ.
Вечеръ,	Интлавакатагъ,	Вулкушвуй,	Акчивенли.
Востокъ,	Мачивахшу.	Тиркинини,	Тикишинини.
Западъ,	Ачивакатахшу,	Тиркышывы,	Тикышыкуйолъ- хелонъ.
Сѣверъ,	Ниггакъ,	Кервалгинъ,	Кайолгинъ.
Югъ,	Кукагга,	Тиркипадга,	Тикипапа.
Лѣто,	Кѣгмы,	Элекъ,	Алакъ.
Зима,	Укюми,	Легленгкѣ,	Лохленъ.
Осень,	Укюми,	Гышха,	Гышага.
Весна,	Анхпога,	Нивлевруга,	Кипкишъ.
Годъ,	Аипагни,	Гиушъ,	Нивигишъ.
Земля,	Нупа,	Нупенушъ,	Нупелхакъ.
Вода,	Эмакъ,	Мимиль,	Мимель.
Море,	Имакъ,	Ангга,	Аканъ.
Рѣка,	Куйгышъ,	Веймъ,	Векемъ.
Озеро,	Укѣгкога,	Гышга,	Гышкинъ.
Волны,	Кѣнгухша,	Эичи,	Ейпчи.
Ошровъ,	Илирь,	Илирь,	Или.

Нарѣчія;

Сядящихъ Чукчей, Кочующихъ Чукчей, Оленныхъ Корляковъ.

Песокъ,	Каулякъ,	Чигей,	Милипчагай.
Глина,	Ухавъ,	Кейрахъ,	Ашчанъ.
Грязь,	Ека,	Чери,	Черъ.
Гора,	Ингрипъ,	Неипъ,	Кыелу.
Берегъ,	— —	Ангегачума,	Анкачемукинъ.
Высота,	Ыыхшукъ,	Нивукхунъ,	Нымхунъ.
Глубина,	Улюпкага,	Нымкганъ,	Нивукхунъ.
Дыра,	Хылпенукъ,	Папыргинъ,	Кргпей.
Яма,	Лэлукъ,	Эргили,	Илгили.
Камень,	Уйгамъ,	Вугунъ,	Вуууль.
Мѣдъ,	Канюякъ,	Чедлолуинъ,	Челю.
Желѣзо,	Чавыкакъ,	Пилвуншинъ,	Пилвунто.
Соль,	Тіагю,	Тіагю,	Ыаміамъ.
Трава,	Эвукъ,	Вѣгей,	Ваае.
Дерево,	Унахчекъ,	Ушуушъ,	Ушуушъ.
Коль,	Напакахъ,	Кгенпили,	Тенгуль.
Корень,	Авукъ,	Тынмыкинъ,	Кимакимъ.
Кора,	Амиггакъ,	Юмупъ,	Юмго.
Сукъ,	Акахвукъ,	Рипшель,	Рипшель.
Листъ,	Кхюевекъ,	Вышвыпъ,	Вышвыпъ.
Ягода,	Акиидахъ,	Вулнедгинъ,	Ивенашъ,
Звѣрь,	Тюншо,	Лвылю,	Илули.
Рыба,	Икаглюкъ,	Энна,	Инненъ.
Кистъ,	Абукъ,	Рѣау,	Ыунге.
Равъ,	Абукъ,	Хыгко,	Аккаганъ.
Червь,	Кымыкымъ,	Кымыкъ,	Ингемъ.
Муха,	Якашлингича,	Копоншюшъ,	— —
Копаръ,	Якашлингича,	Мѣфъ,	Мѣфъ.
Палецъ,	Якашлингича,	Эпкенъ,	Эпиедъ.
Дикой баранъ,	Аппякъ,	Тикенъ,	Кишечъ.
Рогъ,	Чирунукъ,	Рипшенъ,	Иенешъ.
Собака,	Кымыкъ,	Гешменъ,	Апанъ.
Мѣдведъ,	Авлякъ,	Кэицгинъ,	Каининъ.

Нарѣчія:

Сидящихъ Чукчей,	Кочующихъ Чукчей,	Оленныхъ Коряковъ.	
Волкъ,	Кейлунакъ,	Гинга,	Бегилгинъ.
Лисица,	Кавыгуриякъ,	Рекокалгинъ,	Ыаиуль.
Заецъ,	Уваиракъ,	Милушъ,	Милушъ.
Мышь,	Абсигара,	Пишихалинъ,	Пишихалинъ.
Гусь,	— —	Эйпушъ,	Ипуишъ.
Ушка,	Люкали,	Галга,	Угелиабни.
Орелъ,	Упухлюкъ,	Таккаль,	Тилмашюль.
Воронъ,	Мишахлукъ,	Въдле,	Велла.
Пишица,	Гачгамкъ,	Галташъ,	Галташъ.
Перо,	Чулю,	Тинъ,	Тенчалгитъ.
Яицо,	Манчи,	Лигли,	Лигли.
Гусьдо,	Унлюдъ,	Кичуль,	— —
Пасухъ,	— —	Иджитъ,	Кунуиуль.
Хижина,	Эинешъ,	Эринга,	Ыаанъ.
Дверь,	Амишъ,	Тишнели,	Тилмешель.
Топоръ,	Калхапакъ,	Алгашпа,	Аалъ.
Ножикъ,	Шебыл,	Валъа,	Вала.
Котель,	Кулюмъ,	Кукенга,	Кукена.
Челнокъ			
или	Гангякъ,	Гешвушъ,	Ашоашъ,
Малая байдара			
Лодка	Халкъ,	Эндаэшвушъ,	— —
или большая байдара,			
Возъ,	— —	Мгуль,	Ничухенъ.
Бѣланъ,	Пугула,	Мнехаимукъ,	Текенмо.
Строить,	Чанада,	Мыншейкыишъ,	Куехичеланги.
Платье,	Ашпику,	Ирешъ,	Ичашъ.
Обувь,	Камгыкъ,	Прекешъ,	Плакишъ.
Шанка,	Кѣли,	Пенкенъ,	Пенвенъ.
Полясъ,	Танши,	Иришъ,	Ишъ.
Сыро,	Агивашукъ,	Неханъ,	Нилхенъ.
Варить,	Гасси,	Куишикъ,	Гипелинъ.

Нарѣчія:

	Сидящихъ Чукчей,	Колующихъ Чукчей,	Оленныхъ Коряковъ.
Воръ,	Тингилингахша,	Туллахи,	Тулахланоль.
Ванна,	Чугашъ,	Риннолетъ,	Ыинолатъ,
Ссора,	Мышыратухъ,	Пилвупкухина-	Кыенунъ,
		ша,	
Драка,	Пихлутакукъ,	Марауркинъ,	Майбалинашъ
Лопы,	Кулюашъ,	Ехгевъ,	Мичефъ,
Конь,	Паннiа,	Поигинъ,	Пойгенъ.
Другъ,	Эггубаха,	Инагя,	Енахлекъ.
Недругъ,	Ангуикъ,	Акгалъ,	Тангипанъ;
Господинъ,	Унеликача,	Эрмиченъ,	Аимачанъ.
Слуга,	Лиггакъ,	Амули,	Пувль.
Да,	І,	І.	Ее.
Нѣтъ,	Иидокъ,	Уинга,	Уыани.
Теперь,	Ванни,	Гынимиль,	Гынимиль.
Прежде,	Чинулюнь,	Гешполъ,	Ташпиолъ;
Послѣ,	Такко,	Плишку,	Ыаваче.
Близко,	Ханшахту,	Чумча,	Чеимукъ.
Далеко,	Ташако,	Яво,	Ыавакъ.
Здѣсь,	Ванни,	Вушку,	Гушку.
Тамъ,	Имани,	Ненку,	Генко.
Вчера,	Иншлибакъ,	Аиво,	Аигве.
Сего дня,	Ванни,	Игнись,	Ечиги.
Завтра,	Уннiокъ,	Эргашикъ,	Мюшъ.
Вопъ,	Уннiа,	Вотханъ,	Воткунъ.
Какъ,	Нашпина,	Минкри,	Минкри.
Гдѣ,	На,	Эмми,	Гемми.
Кого,	Камбакъ,	Типа,	Типа.
Что,	Чунiа,	Тягнушъ,	Минкикиланъ;
Кто,	Кипгинъ,	Мѣнгинъ,	Мекнангъ.
Чемъ,	Чамii,	Ряхха,	Яхнушъ.
Въ	Альама,	Кхаху,	Вгай.
Одинъ,	Ашпажлякъ,	Ииненъ,	Еиней.
Два,	Малгухъ,	Ниряхъ,	Никейхъ.

Нарѣчія:

	Сидящихъ Чукчей,	Кочующихъ Чукчей,	Оленныхъ Коряковъ.
Три,	Пингаю,	Нгрокъ,	Ныхъ.
Четыре,	Испема,	Нграхъ,	Ныхъ.
Пять,	Тахима,	Мыльнинге,	Милегинъ.
Шесть,	Ашачимагли-	Наимылигинъ,	Ананмалагинъ.
	гинъ,		
Семь,	Малгукавейль,	Нирахмыли-	Няхмалаганъ;
		гинъ,	
Восемь,	Пингаю,	Ангроткинъ,	Ныхъ.
Девять,	Стамма,	Хоначки,	Хоначкины.
Десять,	Куле,	Мынгышки,	Мынгышкинъ,
Одиннацать,	Апханя,	Мынгышкин-	— —
		минпароль,	
Двадцать,	Юинакъ,	Хликинъ,	Нюкехмалчи-
			кинъ.
Тридцать,	Лисипшага,	Клыккыйминги-	— —
		шкинпароль,	
Сто,	— —	Милланхлекинъ	Ніамма.

ОТДѢЛЕНІЕ III.

Нарѣчія Камчадаловъ:

	Большерѣцкихъ,	Камчатски рѣки,	Тигильскихъ.
Богъ,	Нушпахчиъ,	Нушпахчиъ,	Нушпахчиъ,
Отецъ,	Ишхъ,	Эпепъ,	Ишхъ.
Мать,	Нашхъ,	Амгаигъ,	Лашхъ.
Сынъ,	Паачъ,	Пѣэчъ,	Пемычъ.
Дочь,	Сынгъ,	Чиде те чъ,	Екочъ.
Братъ,	(большой Эпчижъ	Кылышъ,	Жлашумхъ,
	(меньшой Нучанинъ,		

Нарѣчія Камчадаловъ.

Водшерѣцкихъ, Камчатски рѣки, Тигилскихъ.

Сестра	больш. Кшчижа,	Тижшумъ,	Дылихлъ.
	менш. Нучкинъ,		
Мужъ,	Элкупъ,	Камжанъ,	Камжанъ.
Жена,	Элкупъ,	Чихсидучъ,	Нычъ.
Дѣва,	Чіакщъ,	Ухчичъ,	Эочъ.
Мальчикъ,	Пагачичъ,	Печугичъ,	Пемычъ.
Дитя,	— —	Наменглишь,	— —
Человѣкъ,	Ипокамшь,	Кролантъ,	Чамжандля.
Люди,	Ипаздъ,	Киненгъ,	Чимжанлонъ.
Голова,	Тхужа,	Комуль,	Компхолъ.
Лицо,	Хуангъ,	Уэнъ,	Вюхангъ.
Носъ,	Клико,	Кавко,	Кевангъ.
Ноздри,	Кангыдъ,	Кагиша,	Слынгажинъ.
Глазъ,	Наныдъ,	Льо,	Лонгъ.
Брови,	Тыпчадъ,	Тыштедъ,	Тылентъ.
Рѣсницы,	Чунудъ,	Чроль-лодъ,	Лашхушъ.
Губы,	Тчыдде,	— —	— —
Ухо,	Гудъ,	Илудъ,	Елвалунгъ.
Лобъ,	Тчылкупъ,	Пэнъ,	Кчичъ.
Волосы,	Кумыдъ,	Чроодъ,	Кмынъ.
Щоки,	Паада,	Прѣдъ,	Палханъ.
Рошъ,	Кежъ,	Сыкстъ,	Кышхъ.
Горло,	Кюика,	Куикъ,	Кыкъ.
Зубы,	Кыпыдъ,	Кыпыдъ,	Киэнъ.
Языкъ,	Нышмелъ,	Дычелъ,	Лчелъ.
Борода,	Кукудъ,	Лудъ,	Луоль.
Шей.	Хашмелъ,	Гейдъ,	Айшентъ.
Плечо,	Танушано,	Купхчо,	Нипненгъ.
Локоть,	Камшухъ,	Тлошъ,	Лотолъ.
Рука,	Сушу,	Соппо,	Кычъ.
Пальцы,	Пкуина,	Кикнедъ,	Лухлинъ.
Ногти,	Кууда,	Куудъ,	Куххухъ.
Грудь,	Ингетна,	Лупшенъ,	Ваяшгеръ.

Нарѣчія Камчадаловъ:

Врюхо,	Ксухъ,	Камчатки раки,	Тагилскитъ.
Спина,	Ишту,	Калина,	Кхэлтхъ.
Нога,	Шуачу,	Ичъ,	Каалы.
Колѣно,	Шуачу,	Кашло,	Кшангъ.
Сердце,	Суза,	Созо,	Жемунгъ.
Желудокъ,	Нуггунъ,	Гулююкъ,	Англангъ.
Кровь,	—	—	Кэлтхъ.
Молоко,	Мыссымъ,	Бхлымъ,	Мхлымъ.
Кожа,	Нунюль,	Духонъ,	Луханъ.
Масо,	Сажганъ,	Салъ,	Аншхъ.
Косы,	Ташгалъ,	Ташгалъ,	Тхалпхалъ.
Служъ,	Тенудъ,	Копхонъ,	Тхамъ.
Смогри,	—	Ижлжъ,	Тылхсуженъ.
Нюхай,	Кочуунъ,	—	Тылчуужинъ.
Голость,	Кишкенхъ,	Тыншахъжину,	Тынскыжинъ.
Гонори,	—	Качугъ,	—
Имя,	Хкажучъ,	Кажлушнъ,	Мгнелушннъ.
Кричи,	Хаюга,	Хоуренъ,	Элангъ.
Шумъ,	Хкюргъ,	Орантхъжнъ,	Кшаннгашвинъ.
Плаканъ,	Канжикннъ,	Жидышнъ,	Виклаейнгинъ.
Смѣяшъ,	Хуажжнъ,	Ынгжнъ,	Чичаажинъ.
Пѣнь,	Асуажжнъ,	Жишнъ,	Тхилжжннъ.
Чиханъ,	Копамхъ,	Энгинуконгнъ,	Мрепшнушъ.
Дрожжъ,	Ачнхайнннъ,	Энгинуконгнъ,	Экшхалъ.
Спопанъ,	Хмулжннъ,	Уишнъ,	Чсннчнъ.
Зеванъ,	Ашперчъ,	Мушнъ,	Ашылжъ.
Свиспанъ,	Тчучанжнъ,	Эхлоснъ,	Уэншннъ.
Стопанъ,	Куижушннъ,	Ухшжжннъ,	Уэншнннъ.
Идши,	Колншхъ,	Кжнхъ,	Тхалжжжхъ.
Иди,	Хусумъ,	Гульжжнъ,	Мшишнъ.
	Кошхъ,	Гашъ,	Хпннххъ.
Поди,	Эвашкохъ,	—	—
Спанъ,	Кунгенху,	Тунгилелнъ,	Елхаленъ.
Сонъ,	Кажлшъ,	Сыксхъ,	Тжжжхъ.

Нарѣчія Камчадаловъ:

	Большерѣцкихъ,	Камчатскихъ рѣкъ,	Тагильскихъ.
Свяжашъ,	Кшеднуужкушъ,	Хантскоюжовъ,	Тазалхныкъ.
Держашъ,	Кунишихъ,	Бнижъку,	Канхчикъ.
Бѣжашъ,	Кшилежихъ,	Кушлележъ,	Мшхалжукъ.
Я плешу,	Кагыджикъ,	Кыгделъ,	Мымхалушъ.
Я люблю,	Канухдмъ,	Кылхпудакъ,	Тылхпалажикъ.
Я радуюсь,	Куннаушпъжъ,	Хаюжашылажикъ,	Тыгиншалаж- кинь.
Я печалюсь,	Кувадажишъ,	Кодежимъ,	Твэнежизъ.
Боль,	Тынунгнужичъ,	Лоддонумъ,	Тынкшхыжъ.
Работа.	Кажучикъ,	Кажонумъ,	Твежукъ.
Лѣнь,	Ханнужъ,	Калсингу,	Тэкшингашаниъ.
Я,	Кымма,	Кымма,	Кымма,
Ты,	Кыжъ,	Кыжжа,	Кыжжа,
Онъ,	Таакуй,	Дуэ,	Энна.
Мы,	Мужъ,	Бужже,	Мужжа.
Вы,	Сужъ,	Сужже,	Тужжа.
Они,	Тааква,	Ынгелдъ,	Тужжа.
Быть тебѣ,	Кышкеишнучъ,	—	—
Я былъ,	Кымшедеинъ,	Ихленъ,	Тынлхъ.
Тѣшъ,	Хандухъ,	Ангжгай,	Ахманкежъ.
Я ѣмъ,	Тыдужкымъ,	Теллужикъ,	Тнужъ.
Тѣшъ ты,	Кышкеидухъ,	—	—
Онъ ѣстъ,	Аннадужикъ,	—	—
Я кормлю,	Чинныжъ,	Хвалуакъ,	Кхленушъ,
Я беру,	Эмгашыжъ,	Нрашанъ,	Клахъ.
Я бою,	Спекжичи,	Кмичилъ,	Кпалалаткъ.
Я ношу,	Тыжхужчи,	Хлыншеллукъ,	Кынэсылъ- ланиъ.
Я бросаю,	Стыкежхажчи,	Книжелъ,	Хпъылхъ.
Я деру,	Тагачишъ,	Кашхачишкенъ,	Краудышыгъ.
Я лью,	Каюшикъ,	Кылаушакъ,	Кхлынжъ.
Я даю,	Тыжежикъ,	Кыжилъ,	Кыкылахъ.
Дай мнѣ,	Кошшкокманакъ,	Кашшамъ,	Кушыхъ.

Нарѣчія Камчадаловъ:

	Большерѣцкихъ,	Камчатскихъ рѣки,	Тигильскихъ.
Я рѣжу,	Кажжа,	Лжакъ,	Тыппегшхына- шли.
Сила,	Тавкажнѣ,	Текеждекъ,	{ Нкетуокынѣ.
Власть,	Тыыжгѣтъ,	— —	
Снадьба,	Халлазужѣ,	— —	Невенюланѣ.
Жизнь,	Тажужикъ,	Ишхачъ,	Юнешкинѣ.
Тѣло.	Кыгъ,	Крюрхъ,	Кылыхахъ.
Душа,	Кчѣхачъ,	Чихчѣ, Гамакочъ,	Чихчѣ.
Умереть,	Кичѣлжнѣ,	— —	Ишхачъ.
Смерть,	Кичѣо,	Иранумъ,	Ижаашѣ.
Спаръ,	Кыжакужъ,	Ижагичѣ,	Ижекхачъ.
Велико,	Хычину,	Премулкинѣ,	Плѣхъ.
Мало,	Цынгуймъ,	Хупчинахъ,	Ненюкелягъ.
Высоко,	Дашну,	Дасшуло,	Тгамкеенѣ.
Ниско,	Икумъ,	Дижулъ,	Ижулѣгъ.
Холодъ,	Сакканинукъ,	Ликхай,	Лыккажучъ.
Тепло,	Намма,	Омьомъ,	Омкужучъ.
Жарко,	Кикка,	Лакекангли,	Гымыкай.
Здоровъ,	Акошхингъ,	Клубакъ,	Хеичаклечъ.
Хорошо,	Чинакшингъ,	— —	Хеичикъ.
Зло.	Гавданумъ,	Хакалжичъ,	{ Кхаакъ.
Дурно,	Ашкаа,	Ликшѣлингъ,	
Глуно,	Пааканъ,	Дипуремлу,	Эшелѣсюккай:
Кругло,	Киллачушуа,	Корулехчѣ,	Камелѣынгиахъ,
Лыжокъ,	Нумшхуа,	Нымшгинъ,	Майхкенъ.
Тяжелъ,	Кыкоа,	Ныкшкъ,	Кыжлагъ.
Твердъ,	Кышпаа,	Дыпкъ,	Кмла.
Слабъ,	Ижалангшымъ,	— —	Эвепуклаинъ.
Тонко,	Чунангъ,	Духчулкъ,	Кипцолѣ.
Толсто,	Хоме,	Хумкъ,	Наумкхенъ.
Широко,	Купаа,	Кшалохъ,	Анга.
Скоро,	Нужалкъ,	Дикхъ.	Ичгалкъ.
Тихо,	Лжахахъ,	Дынгынгилъ,	Телвечхъ.
Бѣло,	Ашшымъ,	Хоньало,	Ашхлахъ.

Нарѣчія Камчадаловъ:

	Воинерѣцкихъ,	Камташки рѣки,	Титилонскихъ.
Черно,	Тыгангъ,	Дрелю,	Кшыеллехъ.
Красно,	Чонгъ,	Чоало,	Н рхаанъ,
Зелено,	Нухшину,	Дохралло,	— —
Синій,	Тыгакъ,	— —	Лунгулангшай.
Солнце,	Куаачъ,	Кулечъ,	Лаачъ.
Мѣсяцъ,	Хуингуа,	Кулечъ,	Лайлангъ.
Звѣзда,	Ажангыдъ,	Еженгычъ,	Нгнешинъ.
Небо,	Коахалъ,	Кахалъ,	Кышхъ.
Туманъ,	Мыжашъ,	Кохшъ,	Ингайонъ.
Облако,	Ассакамы,	Гуревколы,	Алашъ.
Радуга,	Емшхуа,	Ымшхъ,	Кэлпукэдъ.
Лучъ,	Суккажи,	— —	— —
Вѣтръ,	Чихчуа,	Сыплъ,	Гугинъ.
Вихрь,	Пышаучъ,	Твешве,	— —
Буря,	Хахужужъ,	Ташхташхъ,	Вьлвльлъ.
Паръ,	Уйшышъ,	Тажичъ,	Гулгыль.
Дождь,	Чужихъ,	Чухчъ,	Чухчухъ.
Роса,	Деедымъ,	Дедымъ,	Лэлшычъ.
Градъ,	Ткоажихъ,	Какомнажичъ,	Клеуата.
Громъ,	Кагывшинъ,	Кихкихъ,	Дыгечкинь.
Молнія,	Мухчимъ,	Мркажичъ,	Мыргрилячкинь.
Снѣгъ,	Куладъ,	Кредъ,	Колаалъ.
Снежа,	Зокхалнукъ,	Кынечъ,	Лехлечкинь.
Ледъ,	Куноаъ,	Хольдъ,	Кпооаъ.
Огонь,	Понгычъ,	Брумхъ,	Ымхалъ.
Свѣтъ,	Амшуа,	Амхашъ,	Тхааачъ.
Темно,	Аухчуа,	Аухуа,	Тхунважухъ.
Тѣнь,	Уашаъ,	Хвошачъ,	Уилгиль.
День,	Кохалъ,	Тнажъ,	Кхалъ.
Ночь,	Кулуаъ,	Куннюкъ,	Кунъ.
Утро,	Буквуаъ,	Умгулежъ,	Турмишнъ.
Вечеръ,	Апынжъ,	Ештемъ.	Айнелхашъ.
Лѣто,	Адамшочъ,	Адамшочъ,	А маъ.
Зима,	Коалкужъ,	Коаннажъ,	Куаннушъ.

Нарѣчія Камчадаловъ:

Вольмерѣцкихъ,	Камчатскихъ рѣкъ,	Тигильскихъ.
Осень,	Кыпхель,	Тхылэ,
Весна,	Оххажинъ,	Кэхшангъ.
Годъ,	Тхажу,	Гивигинъ.
Земля,	Кыпхымъ,	Шымшъ.
Вода,	И,	И.
Море,	Нингылъ,	Кыгъ.
Рѣка,	Кига,	Кигъ.
Озеро,	Ксху,	Кольхъ.
Волны,	Кегагадъ,	Мугму.
Островъ,	Самачъ,	Лѣмбкулъ.
Песокъ,	Кажимшъ,	Тошхъ.
Пыль,	Пингажа,	Хамяхомъ.
Грязь,	Имаай,	Кенкхлъ.
Гора,	Эель,	Кенгелханъ.
Берегъ,	Эа гаючъ,	Ишльвунъ.
Холмъ,	Паучъ,	Ахунчъ.
Долъ,	Куіадъ,	Ухпѣнъ.
Глубина,	Ама,	Амлагъ.
Высоко,	Куувъ,	Кыллгинлагъ.
Широко,	Купыны,	Коошлахъ.
Длина,	Иувайнъ,	Іудяхъ.
Дыра,	Пханхамъ,	Пхаалпхадъ.
Яма,	Кхаабы,	Коемъ.
Пещера,	Аехъ,	— —
Камень,	Уачъ,	Коохъ.
Мѣль,	Кулитъ,	— —
Рѣзъ,	Схатъ,	— —
Тонза,	Сысыдъ,	Шйшъ.
Дерево,	Уу,	У.
Лѣсъ,	Ичудъ,	У.
Коль,	Уппинъ,	Упуевъ.
Корень,	Пындель,	Пынгедимѣль, Пинпехудъ.
Пень,	Комыскулъ,	Тождъ.
Кора,	Удхъ,	Йласлъ.

Нарѣчія Камчадаловъ:

	Волыперѣцкихъ,	Камчашки раки,	Тигильскихъ.
Сукъ,	Ценкжъ,	Кичакхъ,	Жиплъ.
Лиспъ,	Пашаадъ,	Парачъ,	Мхлймхлчъ.
Цвѣшъ,	Колхонунгъ,	— —	— —
Ягода,	Изунадъ,	Кепѣенучъ,	Лунгулъ.
Дикой лукъ,	Скейбужъ,	— —	— —
Орехи кедровые,	Кыдыдыъ,	Кунедъ,	Кунпилилъ.
Поле,	Усхъ,	Еемчъ,	Реглангъ.
Звѣрь,	Одачумходъ,	Кершкенингъ,	Урниктъ.
Рыба,	Итччъ,	Енчъ,	Нышчъ.
Кипъ,	Дѣ,	Деечъ,	Юндѣй.
Раки морскія,	Кауишъ,	Сашгалчъ,	Жесхалхъ.
Червь,	Хыбхыбъ,	Хыбчъ,	Агулъ.
Муха,	Рамжичъ,	Колемхчъ,	— —
Комаръ,	Тхачумъ,	Келченгучъ,	Келчуйнъ.
Муравей,	Мачакожокъ,	Тауажичъ,	Тожунъ.
Паукъ,	Сыгыканычъ,	Сиквыкачъ,	Шикукъ.
Дикой баранъ,	Руадъ,	Клемъ,	Ктепъ.
Рогъ,	Нышпель,	Нешпель,	Ншенъ.
Собака,	Кошхъ,	Кошхъ,	Кошхъ.
Медвѣдь,	Кажъ,	Кажъ,	Унайды.
Волкъ,	Хотпай,	Кырхъ,	Айгидъ.
Лисица,	Чассилъ,	Эссингжъ,	Часель.
Заецъ,	Минчъ,	Бильчъ,	Минхлчъ.
Мышь,	Наушчичъ,	Деулчъ,	Лелкучъ.
Дикой гусь,	Ксоансъ,	Кѣшуашъ,	Кшаалъ.
Утка,	Отчумчичъ,	Дечимачъ,	Галгагалхъ.
Орелъ,	Сіачъ,	Силлчъ,	Шлечъ.
Воронъ,	Какхъ,	Какхръ,	Гееклъ.
Ворона,	Каулгокъ,	Куэллчъ,	Клакълъ.
Ласточка,	Кхайнгчичъ,	Уаллауаллачичъ,	Клеаллнъ.
Перо,	Нечихчихъ,	Сушудъ,	Шешингъ.
Крыло,	Тышылъ,	— —	— —
Лицо,	Ныгахчъ,	Дулахъ,	Агылахъ.
Гнѣздо,	Иичъ,	Иийхъ,	Аашхъ.

Нарѣчія Камчадаловъ:

	Большерѣцкихъ,	Камчатскихъ рѣки,	Тагильскихъ.
Пастухъ,	Ахчунгичъ,	— —	Хораніоланъ.
Домъ,	Ишпидъ,	Баушану,	Кишпъ.
Шалашъ,	Бихлашъ,	Бажэбэжъ,	Кайнгъхшъ.
Дверь,	Нучу,	Омочъ,	Нучъ.
Очагъ,	Чижушь,	Чинжушь;	Ойойолгйнъ,
Поль,	Сымпъ,	Ханочъ,	— —
Деревня,	Тызахчичъ,	Апнуужгачичъ,	— —
Топоръ,	Кшхуъ,	Куажъ,	Коошхъ.
Мѣра,	Сылъбанимъ,	Лункаблунъ,	Тенумпенъ.
Ножъ,	Уачу,	Валлачь,	Хвалчь.
Котелъ.	Кукка,	Куккечь,	Кукечъ.
Сполъ.	Хужипль,	— —	Виушъ
Скамья,	Сапачимъ,	— —	— —
Кадка,	Укамъ,	Укканъ,	Ухаймъ.
Чаша,	Сажъ,	— —	— —
Лодка,	Тахтымъ,	Тахпэмъ,	Тхшымъ.
Весло,	Сынна,	— —	— —
Возъ,	Уангажъ,	Анангасъ,	Нингъ.
Плащъ,	Тынгахышъ,	Талнгъ,	Ковханъ.
Обувъ,	Схуанудъ,	— —	Шхунъ.
Шапка,	Халлалучъ,	Халлалычь,	Пегхелъ.
Поясъ,	Сипъ,	Шипшъ,	Шипъ.
Шерсть,	Чихчихъ,	Энлъ,	Чилхчилхъ.
Яшмы,	Адунгъ,	Алоплымъ,	Нонимъ.
Сыро,	Суакъ,	Кыжуакъ,	Камышхынкынъ.
Ташъ,	Ткуажуъ,	Ишх-кожуъ,	Тулааланъ.
Война,	Асыпчигъ,	— —	Тэшичачишкышъ.
Воинъ,	Асыпча,	— —	Танинъкыргйнъ.
Браниться	Сытынскикъ,	Личкалужичъ,	Чмалжочъ.
Дерутся,	Нунгчынедъ,	Эллошиможи- чишъ,	Чйневичиш- кышъ.
Латы,	Чшъ,	Тиллутъ,	Мыргевъ.
Копье,	Куавуанимъ,	Как-эинучъ,	Пойгынъ.
Лукъ,	Тцышь,	— —	

Нарѣчія Камчадаловъ:

	Вольперѣцкихъ,	Камчанки рѣки,	Тигильскихъ.
Стрѣла,	Каха,	— —	— —
Бѣда,	Качанъ,	— —	Тконежишкѣ.
Другъ,	Каллаахъ,	Кэйлелѣхъ,	Йихалекъ.
Врагъ,	Маахъ,	— —	— —
Господишъ,	Хіужучъ,	Уижучичъ,	Меингтхлханъ.
Рабъ,	Чехуачъ,	Карро,	Хленашхъ.
Начало,	Ужужичъ,	Ужономъ,	Яношанъ.
Конецъ,	Ушіучъ,	Дахужечъ,	Йихавунъ.
Дз,	Ле,	Лайъ,	Мелкшуль.
Нѣтъ,	Ишки,	Хи,	Хамъ.
Теперь,	Сажъ,	Діуакъ,	Нинъ.
Преждѣ,	Хыкамчъ,	Упэнелъ,	Каапъ.
Послѣ,	Сіуаль,	Думх-лаву,	Тялмалъ.
Близко,	Дуукъ,	Дулукъ,	Тмаалъ.
Далеко,	Нижкъ,	Тшлалъ,	Нуреа.
Здѣсь,	Нущъ,	Тэчхъ,	Ушленкъ.
Тамъ,	Оэнгуа,	Тэквы,	Хукхенъ.
Вчера,	Аашы,	Эпиль,	Аченышкѣ.
Нынѣ,	Дашгу,	Денгу,	Ненъ.
Завтра,	Боккоа,	Тгажелву,	Мишивъ.
Вотъ,	Чака,	Тачхъ,	Тихшену.
Какъ,	Накхайжъ,	Инкенель,	Манкынгъ.
Гдѣ,	Накхалакъ,	Бинне,	Ма.
Когда,	Ишпанъ,	Иште,	Йте.
Что,	Накхей,	Нкчъ,	Ынка.
Кто,	Коачъ,	Коедъ,	Кё.
Чѣмъ,	Накхансь,	Нанель,	Ынкель.
Число,	Сандъ,	Данхлиннѣжъ,	— —
Одинъ,	Дижкъ,	Дижкъ,	Хонингъ.
Два,	Кашъ,	Кашъ,	Кашхамъ.
Три,	Чоонъ,	Чокъ,	Чоханъ.
Чешырѣ,	Чаайъ,	Чаакъ,	Чаканъ.
Пять,	Куумдомъ,	Комшиъ,	Комылахъ.
Шесть,	Кыау,	Кылвуаъ,	Кылахъ.

Нарѣчія Камчадаловъ:

	Большерѣдкахъ,	Камташки рѣки,	Татильскихъ.
Семь,	Идахтукъ,	Эпгштунукъ,	Епхпонокъ,
Восемь,	Чокштукъ,	Чухштунукъ,	Чакшонукъ,
Девять,	Чакпакъ,	Чахтанакъ,	Чахтанукъ.
Десять,	Кумштукъ,	Чумшакъ,	Тушъ.
Одиннашцать,	Дижкъ синна,	Дижкванашакъ,	—
Двадцать,	Кажъ Кумштукъ,	Кылекель,	Кашхпушъ.
Тридцать,	Чокъ Кумштукъ,	Чоохъ чимхтанъ,	Чохпушъ.
Спо,	Кумштукъ ком	Чимшакъ чимх-	
	штукъ,	шика,	

ОТДѢЛЕНІЕ IV.

Нарѣчія Алеушовъ живущихъ на островахъ:

	Андреевскихъ,	Лисихъ,	и островъ Кадыкъ.
Богъ,	Аггоокъ,	Агугухъ,	—
Отецъ,	Адданъ,	Ашанъ,	Ашага.
Мать,	Аннанъ,	Анаанъ,	Анага.
Сынъ,	Ланъ,	Алаанъ,	Авагушага.
Дочь,	Асхинунъ,	Аскинъ,	Паняга.
Братъ,	Агышуданъ,	Хоюша,	Оюагагъ.
Мужъ,	Угинъ,	Угинъ,	Нугелняхъ.
Жена,	Айага,	Айаганъ,	Аганакъ.
Дѣвка,	—	Ангигенокъ,	Энашакъ.
Мальчикъ,	Лакъ,	Анекшокъ,	Теннугакъ.
Человѣкъ,	Таягукъ,	Таюхъ,	Суукъ.
Люди,	Таягошъ,	Амнагокунъ,	Суушъ.
Голова,	Камгыкъ,	Камга,	Наскокъ.
Лицо,	Сагымакъ,	Согимагинъ,	Хинакъ.

Нарѣчія Алеуповъ живущихъ на островахъ:

	Андреевскихъ,	Лисскихъ,	и островъ Кадыкъ.
Носъ,	Ангушижъ,	Ангосинъ,	Каакъ,
Ноздри,	Гуллакъ,	Гоакикъ,	Пачинукъ.
Глазъ,	Дакъ,	Тгакъ,	Интелекъ.
Брови,	Камикъ,	Кампу,	Каблушъ.
Рѣсницы,	Даккакшавикъ,		Кмгешъ.
Ухо,	Туптушійкъ,	Тотусавъ,	Чудикъ.
Лобъ,	Танникъ,	Танникъ,	Каукъ.
Волосъ,	Имлишъ,	Эмлакъ,	Нуэшъ.
Щоки,	Улугавъ,	Улуга,	Ушлугикъ.
Ротъ,	Агылыгыкъ,	Агилга,	Ханыкъ.
Горло,	Чуква,	Щока,	Иглакъ.
Губы,	Хашыкъ,	Кочунъ,	Кхлюкъ.
Зубы,	Агалужъ,	Агалунъ,	Худешъ.
Языкъ,	Умсукъ,	Агнакъ,	Улу.
Бада,	Сухуюшъ,	Иглакъ,	Унгитъ.
Шей,	Икхймудакъ,	Уинъ,	Унгутъ.
Пяско,	Канли,	Кангле,	Туйкъ.
Локошъ,	Чангилу,	— —	Игужикъ.
Рука,	Чакъ,	Чэ,	Айгедъ.
Пальцы,	Апхусъ,	Апхонъ,	Сюаадъ.
Ногши,	Казалыгыжъ,	Хагелгунъ,	Сминдъ.
Грудъ,	Симсикъ,	Симзинъ,	Кашіенга.
Брюхо,	Кимлакъ,	Килма,	Аксекъ.
Спина,	Кудчыкъ,	Чунета,	Пхукъ.
Нога,	Кишпакъ,	Кипа,	Пугъ.
Колѣно,	Усугугу,	Чаргига,	Чишукъ.
Сердце,	Каннукъ,	Каногъ,	Каннюкъ.
Кровъ,	Амгыкъ,	Азмыакъ,	Аукъ.
Молоко,	Макдакъ,	Макпашанга,	Мукъ.
Кожа,	Качхыкъ,	Качка,	Амъкъ.
Мясо,	Улду,	Улду,	Кмыкъ.
Кость,	Каннангышъ,	Канна,	Ниниодъ.
Слышать,	Ташпалка,	Топаконингъ,	— —
Видѣть,	Укухпалка,	Скопашаконъ,	Тангу.

Нарѣчія Алеутовъ живущихъ на островахъ:

	Андреевскихъ,	Лисскихъ,	постровъ Кадьякъ.
Нюхатъ,	Умпаллака,	Идуча,	Чингагу.
Голосъ,	Туннукъ,	Тунуша,	Оэна,
Говорить,	Туннухшайкъ,	Тунуша,	Нейхтукъ,
Слово,	— —	Нанившива,	— —
Имя,	Асса,	Ассіа,	Аштха.
Кричатъ,	Ймачхышйкъ,	Акаша,	Агухтукъ.
Крикъ,	{ Амилъгагйлликъ. Имача,		Ауйгулукъ.
Шумъ,			
Плакатъ,	Кыдалайкъ,	Кайгалыкъ,	Кѣагукъ.
Смѣялся,	Каскайкъ,	Алокшайкъ,	Млаяхтукъ.
Пить,	Ангачагиликъ,	Аногаша,	Апухтукъ.
Чихашъ,	Акйшхаликъ,	Ассуликъ,	Аксняхукъ,
Дрозжатъ,	Ушхулйкъ,	Кингафаликъ,	Улахтукъ.
Спонашъ,	Нанагылилъ,	— —	Кнахтукъ.
Зѣвать,	Агйлайкъ,	Аггиликъ,	Айшохтукъ.
Свистать,	Мигаделликъ,	Усмиша,	Гумяхтукъ.
Лежатъ,	Койогеликъ,	Тиркайыда,	Ипахтукъ.
Ходить,	Айгакшикъ,	Итша,	— —
Поди сюда,	Аккада,	Акаша,	— —
Поди прочь,	Амануда,	Амануша,	Ауа.
Спать,	Саггаликъ,	Сахата,	Кавахтукъ.
Сонъ,	Снгахшикъ,	— —	— —
Скакатъ,	Гыгычхашикъ,	— —	Кпшаукъ.
Держашъ,	Сукшалакъ,	Сакшата,	Чу.
Бѣгать,	Аккеликъ,	Ангаіакакаша,	Кымѣхтукъ,
Штасашъ,	Талехшйкъ,	Ахаша,	Тхлвелштукъ.
Любить,	Йлакапалака,	Кингохшака,	Кунукага.
Любовь,	Янгамашйлака,	— —	— —
Радуюсь,	Каггахшиайкъ,	Иглай,	Нуннахчукъ.
Печалюсь,	Кингигуайкъ,	Алхологилыкъ,	Умивешукшукъ,
Болѣзнь,	Нанагеликъ,	Наналикъ,	Ангукъ.
Работа,	Ауггалыкъ,	Акузіата,	Кубуеллукшукъ.
Лѣнюсь,	Сахшайкъ,	Сохшайкъ,	Ксапахшукъ.

Нарѣчія Алеутовъ живущихъ на островахъ:

	Андреяновскихъ,	Лисскихъ,	и островъ Кадьякъ.
Я,	Тѣнѣ,	Кѣенѣ,	Хыѣ.
Ты,	Тѣинѣ,	Инѣанѣ,	Лхпыдѣ.
Онѣ,	Инѣанѣ,	Гаманого,	Умѣ.
Мы,	Нѣинѣ,	— —	Хункуда.
Вы,	Тѣичикѣ,	— —	Алджи.
Они,	Аутгакушѣ,	— —	Окудѣ.
Я былѣ,	Илаканѣ,	— —	— —
Бѣмѣ,	Тѣнгкалѣ,	Каюинѣ,	Пидого.
Бѣшѣ,	Тѣинѣ Каликѣ,	— —	— —
Пить,	Тѣнгали,	Таанг-аша,	Тѣнгаѣ.
Кормить,	Кѣчхѣжге,	— —	Ачху.
Брать,	Шука,	Судагна,	Тху.
Бить,	Тугалка,	Тугаликѣ,	Илашагу.
Носить,	Ангагышилка,	Консакинѣ,	Анѣажу.
Бросать,	Амникшажил-		
	какѣ, Игнѣкѣнѣ,		Ижѣу.
Драшѣ,	Чилгилѣкѣ,	Чилиша,	Чѣкѣѣу.
Лить,	Хѣушка,	— —	Кухѣ.
Дѣю,	Нѣнѣгада,	— —	Туннѣѣ.
Дѣй,	Акѣчѣхада,	Акача,	Тѣлѣу.
Рѣжу,	Агѣдукшка,	Чикѣксѣша,	Пѣллахѣтогу.
Скрываю,	Агѣушка,	— —	Нусѣду.
Рожу,	Агѣукагѣилѣкѣ,	Агѣу,	Аксѣагѣлюшѣ.
Свадьба,	Алѣгаѣхѣшикѣ,	Асѣисагѣашѣнѣ,	— —
Вдова,	Угѣуѣхѣшѣагѣг-	Осѣаликѣ,	Улѣйѣгѣкѣ.
	нѣнѣ,		
Жить,	Ил-алѣка,	Анѣгѣикѣсѣ,	Хуаннѣйѣшику-
			гушѣ.
Душа,	Унѣгагѣ,	Окунокѣ,	
Умерѣть,	Асѣхѣаликѣ,	Асѣхѣаликѣ	Тукѣоеухѣтукѣ.
Смерть,	Нѣанѣнѣшѣакал-	— —	
	лѣнѣ,		
Спарѣ,	Тагѣашѣагѣулѣлѣкѣ	Тѣнинѣаликѣсѣ-	ХанѣГѣахѣлѣкѣ.
		лѣкѣ,	

Нарѣчія Алеушовъ живущихъ на островахъ:

	Андреевскихъ,	Лисыхъ,	и оспровъ Кадьяхъ.
Молодъ,	Сугѣангыкъ,	— —	Чунхакъ.
Велико,	Анѣунакъ,	— —	Ангукъ.
Мало,	Чукудакъ,	Аангоолоконъ,	Мѣнкокъ.
Высоко,	Кайякъ,	Кайякокъ,	Каннахшукъ.
Низко,	Каяггулакъ,	Каѣлакунъ,	Кхѣдокъ.
Холодно,	Кинѣанакъ,	Кинѣналикъ,	Пацнахтукъ.
Тепло,	Акиннакъ,	Чинѣзеликъ,	Укнахшукъ.
Жарко,	Угнажаликъ,	Авинахсидикъ,	Макахшукъ.
Здорово,	Ангѣаггейка-	Окушегалихъ,	Чаюкнейдукъ.
	ликъ,		
Хорошо,	Кажакхаликъ,	Мачкежиликъ,	Ажакшукъ.
Дури,	Кажакхагулакъ,	Маччижеликани,	Ассѣйдукъ.
Смыдно,	Аягѣдаликъ,	— —	— —
Глупо,	Даккаггыгулакъ,	Ангаг-ликанъ,	Нагліумукъ.
Умно,	Идакаггылукакъ,	Синиккшуликъ,	Узуйшукъ.
Остро,	Танадгунъ,	Кавчайжикъ,	Ипхшукъ.
Кругло,	Имудигакъ,	— —	Акаганхшукъ.
Легко,	Игнагигулакъ,	— —	Окихшукъ.
Тяжело,	Игнашуликъ,	Кайяналихъ,	Укамашукъ.
Крѣпко,	Тунгахжикъ,	Тунгареукъ,	Дѣнѣгдокъ.
Слабо,	Кіэгулакъ,	Манангаликъ,	Хадшуунѣокъ.
Тонко,	Иггѣхшикъ,	Анашалукунъ,	Амѣдукъ.
Толсто,	Тумпашуликъ,	Анашуликъ,	Ахукъ.
Широко,	Шлакшикъ,	Казгшуликъ,	Канѣшукъ.
Скоро,	Ангаѣкъ,	Ангаѣнакъ,	Чугалудинъ.
Тихо,	Аллажагга,	Алкуага-ша-	Чукейдокъ.
		лаунаъ,	
Бѣло,	Кумгаликъ,	Комакукъ,	Кашхшукъ.
Черно,	Какчигдаликъ,	Какчиклулли,	Таннехшукъ.
Красно,	Улуудаликъ,	Олушукъ,	Кауйхшукъ.
Зелено,	Чидѣгаюлиаъ,	Читѣгаіаъ,	Кейакъ.
Желто,	Хушавшиаъ,	— —	— —
Синее,	Чидѣгылликъ,	— —	Чунѣескакъ.
Солнце,	Агдадакъ,	Акашакъ,	Чингугукъ.

* *

Нарѣчія Алеутовъ живущихъ на островахъ:

	Андреевскихъ,	Лисьихъ,	и островъ Кадьякъ.
Мѣсяцъ,	Тугидакъ,	Тугишакъ,	Игалукъ.
Звѣзды,	Здасъ,	Сшоокъ,	Мйтшакъ.
Небо,	Инкакъ,	Инкакъ,	Кйлаакъ.
Туманъ,	Ангикъ,	Айманга,	Тейдукъ.
Облако,	Инкамѣгужъ,	Инкамагукъ,	Амеглукъ.
Радуга,	Тудакгаалникъ,	— —	Аглогукъ.
Лучъ,	— —	— —	— —
Воздухъ,	— —	— —	— —
Вѣтеръ,	Тыдгикъ,	Машгукъ,	Аклакъ.
Вихрь,	Кышкылаакъ,	— —	— —
Буря,	Тыгыдуашикъ,	— —	Аклакъ Пичгкей- гадукъ.
Паръ,	Гуйокъ,	— —	Агейла.
Дождь,	Кимдукъ,	— —	Кйдакъ.
Роса,	Уггулааггылаикъ,	— —	Юэхшукъ.
Градъ,	Кыкышухсикъ,	— —	— —
Громъ,	Чидуягаалникъ,	— —	Калюхшукъ.
Молнія,	Амуликъ,	Амуликъ,	— —
Снѣгъ,	Канникъ,	Качекъ,	Аннеу.
Стужа,	Кинганакъ,	Кинганааликъ,	— —
Морозъ,	Хиггаякъ,	Кичакчикъ,	Нынгыла.
Ледъ,	Кдэкъ,	Кпакъ,	Тцйгу.
Огонь,	Кигнакъ,	Кигнакъ,	Кникъ.
Свѣтъ,	Ангаликъ,	Ангаликъ,	Танкыгдыкъ.
Тѣнь,	Аггадагуллакъ,	Угомокаіакъ,	Тагнакъ.
Темно,	Кахшикшикъ,	— —	Тамлыхшукъ.
День,	Ангалаалѣкъ,	Ангаликъ,	Гыннакъ.
Ночь,	Амггикъ,	Амгивъ,	Унукъ.
Утро,	Кйлагга,	Кйлакъ,	Уннакъ.
Вечеръ,	Ангаликиннга,	Ангаликиннгакъ,	Ануоахшукъ.
Востокъ,	Какаггахшакъ,	Кагашакъ,	Унгалакъ.
Западъ,	Наггахшакъ,	Чедуликъ,	Тхланекъ.
Сѣверъ,	Чугмаданахшакъ,	Кйгайпокъ,	Вазйакъ.
Югъ,	Нашшгукъ,	Намаша,	— —

Нарѣчія Алеутовъ живущихъ на островахъ:

	Андреевскихъ,	Лисскихъ,	и островъ Кадьякъ.
Лѣто,	Слокъ,	Сеагкошокъ,	Кехтукъ.
Зима,	Канггыкъ,	Канагъ,	Укшогдукъ.
Осень,	Санудикинга,	Киметъ,	Уксиоахтукъ.
Весна,	Каникинга,	Каникинга,	Убигахтукъ.
Годъ,	— —	Клиагиналикъ,	— —
Земля,	Таннакъ,	Чекакъ,	Нуна.
Вода,	Тангакъ,	Тангакъ,	Тангакъ.
Море,	Алааггукъ,	Алагокъ,	Ймакъ.
Рѣка,	Чиганакъ,	Чеганокъ,	Квйхакъ.
Озеро,	Ганникъ,	Ганкъ,	Наннуакъ.
Волны,	Алюкъ,	Га-анкъ,	Кагулахтукъ.
Острова,	Тангышъ,	Тангикъ,	Кытагокъ.
Песокъ,	Чуггукъ,	Чоогукъ,	Кагул.
Глина,	Кудыгукъ,	Чикшукъ,	Кйгу.
Пыль,	Хуагашикъ,	Гусекинъ,	— —
Грязь,	Кундашуликъ,	Чикайшуликъ,	Йка.
Гора,	Айггышъ,	Гаіукъ,	Пнакъ.
Берегъ,	Таннашидагга,	Ашчиза,	Кудышъ.
Долъ,	— —	— —	— —
Глубоко,	Камдача,	Кампаликъ,	Туссакъ.
Широко,	Шлакжикъ,	Агаштудикъ,	Кангшукъ.
Высоко,	Квѣлликъ,	Акалкаликъ,	— —
Длинно,	Адуча,	Айшуликъ,	Таккукъ.
Дыра,	Акшанакъ,	Ишанокъ,	Чакнакъ.
Яма,	Игтекъ,	Чатгакъ,	Лагакъ.
Пещера,	Адууъ,	Ашу,	Хаяюконакъ.
Камешъ,	Куганакъ,	Кугганакъ,	Емакъ.
Трава,	Кингашъ,	Читырысихъ,	Абуештъ.
Дерево,	Ягакъ,	Ылагакъ,	Кулогакъ.
Лѣсъ,	— —	— —	— —
Колъ,	Асхушукъ,	Чунушеда,	Небахтакъ.
Корень,	Атгку,	Тасшакъ,	Аммакъ.
Сукъ,	Тахлидакъ,	Талли,	— —
Листъ,	Сыглекъ,	Улаи,	Чуе.

Нарѣчія Алеушовъ живущихъ на островахъ.

	Андрейновскихъ,	Лисскихъ,	и островъ Кадиакъ.
Цвѣтъ,	Кумаликъ,	Тамука,	— —
Ягоды,	Ангшюшъ,	Хаіу,	Кыхешъ.
Звѣрь,	Алгакъ,	— —	Унгалхедъ.
Рыба,	Какъ,	— —	Иваглюшъ.
Китъ,	Аллакъ,	— —	Агукъ.
Ракъ,	Аванакъ,	— —	Ушхуэктъ.
Червь,	Нуканшъ,	Локіакъ,	Каблоомъ.
Муха,	Аггумыкадгытъ,	Угомикшапъ,	Чуакъ.
Паукъ,	Икканггылла-	Кинкакъ,	Апманкъ.
	да,		
Собака,	Айкокъ,	Айхукъ,	Пиухта:
Медвѣдь,	Тангакъ,	Тангакъ,	Пагунакъ.
Волкъ,	Алеггикъ,	Алигагакъ,	Каганнъ.
Лисица,	Укучингъ,	Окочингъ,	Кофіакъ.
Песецъ,	— —	— —	— —
Гусь,	Лаггыжъ,	— —	Накхлакъ.
Ушкѣ,	Сакъ,	— —	Саколийгакъ.
Орелъ,	Тыглакъ,	Тинглакъ,	Кумгыкъ.
Воронъ,	Калигакъ,	Калкагикъ,	Калнакъ.
Перо,	Гаккакъ,	— —	Чулукъ.
Яицо,	Самлакъ,	Шамлокъ,	Манйкъ.
Гнѣздо,	Ишкадакши,	Чунгунгзинъ,	Унгулушъ.
Шалашъ,	Улакъ,	Уладокъ,	Чуклужъ.
Дверъ,	Камига,	Агилга,	Амйкъ.
Топоръ,	Анниггашекъ,	Анигашикъ,	Аниенъ.
Ножъ,	Уканинакъ,	Смгазшишинъ,	Чингилйкъ.
Копель,	Ассукъ,	Ашокъ,	Ажукъ.
Еольшое судно,	Икъ,	— —	— —
Байдарка,	Икякъ,	— —	Хаяхпакъ.
Плащъ,	Амушъ,	— —	Амлушъ.
Шанка,	Чахудаъ,	Чагодахъ,	Салиохпакъ.
Подъсъ,	Чачгукъ,	— —	Киплагункъ.
Шерсть,	Чигашъ,	Айкокъ,	— —
Сыро,	Ыггыгыжъ,	Кангаконъ,	Агыпельнукъ.

Нарѣчія Алеушова живущихъ на островахъ:

Кадылѣ.	Андреевскихъ,	Лисскихъ,	и островъ Кадылѣ.
Варить,	Унналикъ,	Унаша,	Книхтукъ.
Воръ,	Чгакаликъ,	Чкалканъ,	Тыгылнахтукъ.
Браниться,	Каслукшикъ,	— —	Кумхтукъ.
Драка,	Амгыликъ,	Амагиликъ,	Пныахаудукъ.
Копье,	Кадамагунъ,	Кадамагушакъ,	Пана.
Стрѣла,	Агадага,	— —	Хукъ.
Лукъ,	Саигишъ,	— —	Кытфіакъ.
Другъ,	Ила,	Кинухтака,	Тснага.
Недругъ,	Илангула,	Кинохалкаканъ,	Тснаганытага.
Нѣтъ,	Нанга,	Мизелиганъ,	Пйдукъ.
Теперь,	Вчаямъ,	Ангайбакъ,	Хвенехпахъ.
Преждѣ,	Итэнгишикъ,	Ангайактасунъ,	Ицюкъ.
Послѣ,	Тачимулакъ,	Амумошасликанъ,	Ашаку.
Близко,	Сагниггулакъ,	Уагагнагикукъ,	Кандукъ.
Далеко,	Сагнилиликъ,	Амаркарлсикъ,	Яйхшукъ.
Здѣсь,	Уккалггакъ,	Валигнаукъ,	Этшукъ.
Тамъ,	Амангушъ,	Амашкалигукъ,	Аванй.
Вчера,	Ахсынакъ,	Келлагонъ,	Аххуакъ.
Сего дня,	Уочангаллакъ,	Воннангаликъ,	Гынгпакъ.
Завтра,	Киллаганъ,	Илкелагинъ,	Унаку.
Вотъ,	Инганъ,	— —	Хуай.
Какъ,	Аллуликъ,	— —	Хаю.
Гдѣ,	Каннангушъ,	Хамна,	Найма.
Когда,	Каннанъ,	Иемъ,	Кавку.
Что,	Аликиъ,	Алкошигшатимъ,	Лаай.
Кто,	Кинъ,	— —	Кинна.
Одинъ,	Ашпаканъ,	Ашпаконъ,	Алхаллокъ.
Два,	Алэкъ,	Алдукъ,	Маллокъ.
Три,	Канкушъ,	Канкунъ,	Пйнгайль.
Четыре,	Сичинъ,	Шичинъ,	Стаменъ.
Пять,	Чангъ,	Чангъ,	Талгаменъ.
Шесть,	Ашшунгъ,	Ашунъ,	Агвйлайтйинъ.
Семь,	Улунгъ,	Олунгъ,	Малхунгйинъ.
Восемь,	Камчингъ,	Камчингъ,	Йнгулайинъ.

Нарѣчія Алеушскія живущихъ на островахъ:

	Андреевскихъ,	Лисскихъ,	и островъ Кадыкъ.
Девять,	Ашпакынамакъ	Сичингъ,	Холлунгуйнъ,
Десять,	Ажакъ,	Газукъ,	Коллинъ.
Одиннадцать,	Ашпакъсыгна- такъ,	—	— Ашхтукъ.
Двадцать,	Алгашпгыкъ,	—	— Свйнукъ.
Тридцать,	Ангуллигашыкъ,	—	— —
Сорокъ,	—	—	— Свинукъмалыокъ.
Шестдесятъ,	—	—	— Винешпингаинъ.
Восемдесятъ,	—	—	— Спамен-свинишъ.
Сто,	Сисша,	—	— Талимен-сви- нишъ.
Тысяча,	Гадъымсша,	—	— —

ПЕРЕЧЕНЬ

Изъ дневныхъ записокъ веденныхъ въ Верхне-Колымскомъ острогѣ, о переменѣхъ погодъ и явленіяхъ въ воздухѣ, въ продолженіе зимы, съ Октября 1786 по Апрель мѣсяць 1787 года.

Октябрь.

До 19 числа вѣтры по большей части были тихіе отъ NW и SW, потомъ штили и маловѣтрія при ясной погодѣ. Крѣпкій вѣтръ былъ одинъ разъ отъ WNW и дулъ только 8 часовъ. Морозы по степенно увеличивались отъ 13 до 30 градусовъ; оттепелей не было. Сѣверныя сіянія примѣчены 5, 7, 8, 9, 14, 16 и 19 чиселъ, по вечерамъ между 9 и 12 часовъ, всегда въ сѣверной сторонѣ, въ видѣ движущихся сполоховъ или свѣтлага большого облака; но самое примѣчательнѣе было 7 Октября, оно началось въ 8 часовъ вечера при тихомъ вѣтрѣ и ясной погодѣ и 27 градусахъ морозу, въ сѣверной сторонѣ сверкающими свѣтлыми полосами, которыя умножаясь время отъ времени распространились по всему небу, и тогда вся атмосфера казалась обильною тонкимъ свѣтлымъ пламенемъ раздѣленнымъ на малыя

части, мгновенно возгорающіяся и исчезающія одна за другою, при прескѣ подобномъ производящему отъ электрическаго огня. Сіе воздушное явленіе, полагають должно, что производило въ нижней части атмосферы; ибо прескѣ сопровождавшій сверканія слышенъ былъ весьма явственно.

Н о я б р ь.

Съ начала сего мѣсяца вѣтры были тихіе отъ NW при ясной погодѣ, по томъ переменныя маловѣтрія и штили. Крѣпкіе вѣтры дули три раза: первой 2 числа отъ NW, второй 13 го отъ SSO, а третій 20 числа отъ NW; первые два продолжались только по 8 а послѣдній 20 часовъ. Сѣверныхъ сіяній примѣчено три: 4, 5 и 6 чиселъ, при ясной погодѣ въ сѣверной сторонѣ на подобіе движущихся столбовъ. Морозъ доходилъ до $4\frac{1}{2}$ градуса. Ошшепель была одинъ разъ, 14 числа, тогда термометръ показывалъ только $1\frac{1}{2}$ градуса ниже точки замерзанія.

Д е к а б р ь.

Вѣтры стояли тихіе, сначала отъ NW потомъ отъ SO; между тѣмъ были два крѣпкихъ вѣтра: первой 3 числа отъ NNW продолжавшейся 12 часовъ, другой 31 числа отъ NW дулъ 8 часовъ. Сѣверное сіяніе было одно и примѣчено 20 числа въ сѣверной сторонѣ дугою

на подобіе зарева простиравшагося оуъ востока къ западу. Морозъ увеличивался иногда до $42\frac{3}{4}$ и не былъ менѣе 22 градусоуъ.

ГЕНВАРЬ 1787 ГОДЪ.

Въ печеніе сего мѣсяца вѣтры стояли постоянныя тихія оуъ SO, NW и SW. Сѣверныя сіянія примѣченны: 1, 2, 6, 25, 30 и 31 числоуъ на подобіе движущихся столбоуъ. Самый большой морозъ былъ $42\frac{1}{2}$, а самый менѣшій 15 градусоуъ.

ФЕВРАЛЬ.

Вѣтры были тихіе, по большой части оуъ NW и SO; крѣпкій вѣтръ былъ только 23 числа оуъ NW. До половины Февраля морозы стояли между 35 и 20, а съ половины мѣсяца оуъ 31 до 11 градусоуъ. Сѣверныхъ сіяній было семь: 6, 9, 12, 13, 14, 26 и 28 числоуъ, всегда въ сѣверной сторонѣ на подобіе движущихся столбоуъ, а иногда ввидѣ зарева.

МАРТЪ.

Вѣтры тихіе оуъ NW и SO съ маловѣтріями при ясной погодѣ, крѣпкихъ вѣтровъ было два: одинъ перваго числа оуъ WNW продолжавшійся 8 часоуъ, другой 6 числа оуъ SO и дулъ только 4 часа. Морозы въ полуденное время были не болѣе какъ оуъ 8 до 1 градуса, а оуъ заходенія до восхожденія солнечнаго увеличивались до

18 и 25 градусовъ. Сѣверныхъ сійній было шесть: 3, 9, 11, 13, 14 и 15 чисель, въ сѣверной споронѣ на подобіе столбовъ, а иногда зарева; примѣчательнѣйшее изъ нихъ было 13 числа, оно подобно бывшему 7 Октября, распространилось по всей атмосферѣ съ шаковыми же явленіями, и продолжалось не болѣе четверти часа.

Во все продолженіе зимы сѣверныхъ сійній было 30, крѣпкихъ вѣтровъ 9, изъ коихъ 6 отъ NW а три отъ SO. Самые жестокіе морозы были въ мѣсяцахъ Ноябрь, Декабрь и Генварь, доходившіе часто до 40, 41 и 42½ градусовъ; и какъ шаковая чрезвычайная стужа не обыкновенна въ другихъ мѣстахъ Россіи, то для ученыхъ и любопытныхъ людей, желающихъ знать обстоятельно постепенное увеличиваніе морозовъ съ сопровождавшими оныя переměнами въ воздухѣ, прилагается здѣсь выписка изъ журнала веденнаго въ Верхне-Колымскомъ острогѣ.

ВЫПИСКА.

Изъ журнала веденнаго въ Верхнеколымскомъ остро-
го въ время зимы 1786 и 1787 годахъ о степеняхъ
морозу и воздушныхъ перемѣнахъ.

1786 годъ мѣсяць Ноябрь	часы до по- лудни.	часы после- пудни.	по тер- мометру морозу.	вѣтры	Наблюденія погодъ въ Верхнеколымскомъ острогѣ.
21	4 8 12		24 25 28 $\frac{1}{2}$ 30 35 $\frac{1}{2}$ 37	NNW отъ SW	Вѣтръ средний погода пасмурная. Съ полудни погода стала ясная.
22	4 8 12	4 8 12	38 $\frac{1}{2}$ 40 38 $\frac{1}{2}$ 39 39 $\frac{1}{2}$ 40 37 36 $\frac{1}{2}$ 32 32 31 $\frac{1}{2}$ 34 $\frac{1}{2}$ 36 $\frac{1}{2}$ 30 $\frac{1}{2}$	SW отъ SW SO отъ NO N	Вѣтръ тихій; погода ясная. Въ началѣ 11 часа солнце взошло изъ подгоризонта, а въ исходѣ впо- раго часа по полудни опять зашло. Вѣтръ тихій; погода ясная.
23	4 8 12	4 8 12	32 32 31 $\frac{1}{2}$ 34 $\frac{1}{2}$ 36 $\frac{1}{2}$ 30 $\frac{1}{2}$	отъ NO N	Маловѣтріе; погода облачная. Ринуль начала шаяль.
24	4 8 12	4 8 12	34 $\frac{1}{2}$ 36 $\frac{1}{2}$ 30 $\frac{1}{2}$	N	Вѣтръ тихій; небо мало облач- но, ринуль замерзла при 33 гра- дусахъ морозу.

(*) Термометръ, по которому наблюдаемы были степени
морозу, былъ спиртовой съ Реомюровымъ раздѣленіемъ,
работы Масшера Моргана.

1786 годъ мѣсяцъ Ноябрь	часы до по- лудни.	часы после- полудни.	по тер- момети- ру мо- розу.	вѣтры	Наблюденія погодъ въ Верхнеколымскомъ острогѣ
25	4	4	34 ³ ₄	отъ SW отъ NW	Погода ясная.
		8	35		
		12	36 ¹ ₄		
	8	12	34 ¹ ₈	отъ SW отъ NW	Маловѣтріе.
			35 ¹ ₁		
			34 ³ ₁		
26	4	4	35 ¹ ₁	отъ SO	Маловѣтріе.
		8	37 ³ ₁		
		12	38		
	8	12	39 ¹ ₂		
			41		
			40 ¹ ₂		
	12	4	39 ³ ₄		
		8	41 ¹ ₁		
		12	41 ¹ ₁		

Погода прежняя. Примѣчено, что при жестокихъ морозахъ лѣсъ находящійся въ строеніи домовъ и ледъ на рѣкѣ Исаниной трескался, производя звукъ подобный ружейнымъ выстрѣламъ. Паръ отъ дыханія человѣческаго выходящій изъ рта замерзалъ мгновенно и превращался въ мѣлчайшія льдинки, которыя отъ взаимнаго тренія производили шумъ, подобный производящему при раздираніи листа пицей бумаги.

1788 года Ноябрь	часы до по- луночи.	часы после полуночи.	попере- менче- ству морозу.	вѣтры	Наблюденіе погодъ въ Верхнеколымскомъ острогѣ
27	4 8 12		41 40 38 39 40 $\frac{1}{2}$ 40 $\frac{1}{2}$	опъ NO опъ NW WSW	Маловѣтріе; небо малооблачно. Въ половинѣ 11 го часу взошло солнце, и пополудни въ половинѣ вишнего часу зашло за горизонтъ. Вѣтръ тихій: погода ясная. Опъ сего числа до 22 Декабря, спиртъ въ термометрѣ опускался опъ точки замерзанія не ниже 38 гра- дусовъ, но по болыной части пока- зывалъ 33 и 35 и рѣдко когда под- нимался до 25 и 30, а съ 22 Де- кабря опустился до 40 градусовъ. Вѣтръ тихій, погода ясная.
Декабр 22	4 8 12		40 $\frac{1}{2}$ 39 $\frac{1}{2}$ 40 $\frac{1}{2}$ 40 41 42	SO	
23	4 8 12	4 8 12	42 $\frac{1}{2}$ 41 39 $\frac{1}{2}$ 37 35 $\frac{3}{4}$ 34 $\frac{1}{2}$	SSW	Вѣтръ тихій; погода ясная. Вѣтръ прежній; погода облачна.
24	4 8 12	4 8 12	37 39 39 $\frac{1}{2}$ 41 $\frac{1}{2}$ 41 $\frac{1}{2}$ 42	SOtS	Вѣтръ тихій, небо облачно.
25	4 8 12	4 8 12	42 $\frac{1}{2}$ 41 $\frac{1}{2}$ 40 38 $\frac{1}{2}$ 39 39	SO SSO	Вѣтръ тихій; погода ясная. Вѣтръ тихій; небо облачно.

1786 года Дк.кабр.	часы до по- луноч.	часы после- полуноч.	по тер- моме- тру морозу.	вѣтры	Наблюденіе погоды въ Верхнеколымскомъ острогѣ
26	4		37 ³ ₄	SSO	Вѣтръ тихій, погода ясная.
	8		36 ¹ ₂		
	12		34 ¹ ₂		
		4	35	S	Вѣтръ тихій, небо облачно и надъ горизонтомъ туманъ.
		8	35 ¹ ₄		
		12	35		
27	4		35	SSO	Вѣтръ тихій, небо облачно.
	8		34 ³ ₄		
	12		34		
		4	34 ³ ₄		
		8	35 ¹ ₄		
		12	37 ¹ ₂	опять SO	Маловѣтріе, небо облачно.
28	4		37 ¹ ₂		
	8		36 ³ ₄		
	12		36 ¹ ₂		
		4	37		
		8	37 ¹ ₂		
		12	36 ¹ ₄		
29	4		37	SWtS	Вѣтръ тихій, небо облачно.
	8		37		
	12		36 ³ ₄		
		4	36 ³ ₄		
		8	36		
		12	36 ³ ₄		
30	4		38	SO	Вѣтръ тихій, небо облачно.
	8		36 ³ ₄		
	12		39		
		4	38 ¹ ₂	WSW	
		8	40		
		12	41 ¹ ₂		
31	4		41	SW	Вѣтръ тихъ.
	8		37		Вѣтръ средній.
	12		34 ¹ ₂		Вѣтръ крѣпкій, небо темно об- лачно и пасмурная погода.
		4	30		Ртуть растала.
		8	29 ³ ₄		
		12	30		

1787 года. Генвар.	часы до по- лудни.	часы после- пудни.	по тер- моме- тру мо- розв.	вѣтры	Наблюденіе погодъ въ Верхнеколымскомъ острогѣ.
1	4 8 12	4 8 12	31 $\frac{1}{4}$ 32 33 $\frac{1}{4}$ 33 36 $\frac{3}{4}$ 39 $\frac{3}{4}$	отъ SO SO OSO	Маловѣтріе, небо темнооблачно. Вѣтръ тихій.
2	4 8 12	4 8 12	41 $\frac{1}{2}$ 41 39 $\frac{1}{4}$ 39 39 $\frac{1}{4}$ 41	SO	Вѣтръ тихій.
3	4 8 12	4 8 12	41 41 $\frac{1}{2}$ 41 39 41 $\frac{1}{2}$ 37	SO	Вѣтръ тихій.
4	4 8 12	4 8 12	34 $\frac{3}{4}$ 36 $\frac{1}{4}$ 39 $\frac{1}{4}$ 37 $\frac{1}{4}$ 40 $\frac{1}{4}$ 41 $\frac{1}{2}$	отъ SW	Маловѣтріе; погода облачная.
5	4 8 12	4 8 12	41 $\frac{1}{4}$ 42 40 $\frac{1}{4}$ 39 40 $\frac{1}{4}$ 41 $\frac{1}{4}$	SSO	Вѣтръ тихій, погода ясная.
6	4 8 12	4 8 12	40 $\frac{3}{4}$ 39 36 35 $\frac{3}{4}$ 36	NW	Вѣтръ тихій, небо облачно.

1787 годъ мѣсяцъ Генвар.	часы до по- лудни.	часы попо- лудни.	по тер- момет- ру Бо- роз.	вѣтры	Наблюденія погодъ въ Верхнеколымскомъ острогѣ.
		12	36		Съ 7 числа Генваря морозъ спалъ уменьшился, и 12 числа термо- метръ показывалъ 17 градусовъ ниже точки замерзанія; но къ 20 числу опять морозъ увеличился до 40 градусовъ.
20	4		38 $\frac{1}{2}$	SO	Вѣтръ тихій, небо облачно.
	8		39 $\frac{1}{2}$		
	12		38 $\frac{1}{2}$	OSO	
		4	38 $\frac{1}{2}$		
		8	39 $\frac{1}{2}$	NO	Вѣтръ тихій; погода прежняя.
		12	40 $\frac{1}{2}$		
21	4		42	NW	Вѣтръ тихій; погода ясная.
	8		42 $\frac{1}{2}$		
	12		38 $\frac{1}{2}$	WNW	Вѣтръ тихій, небо облачно.
		4	35 $\frac{1}{2}$	WSW	
		8	35 $\frac{1}{2}$		
		12	37 $\frac{1}{2}$		Вѣтръ тихій; небо мало облач- но.
22	4		40		
	8		40 $\frac{1}{2}$		
	12		36 $\frac{1}{2}$		
		4	33		
		8	32 $\frac{3}{4}$		
		12	31 $\frac{3}{4}$	S	Ртуть начала таять.
23	4		31 $\frac{3}{4}$	SO	Вѣтръ тихій, погода пасмурная.
	8		30 $\frac{1}{2}$	S	
	12		28 $\frac{1}{2}$		
		4	27		
		8	29		
		12	29 $\frac{1}{2}$	S	
24	4		30 $\frac{1}{2}$	SO	Вѣтръ тихій, небо облачно и временно шелъ снѣгъ.
	8		32 $\frac{1}{2}$		
	12		28		
		4	29		Ртуть замерзла.
		8	32 $\frac{1}{2}$		
		12	34		

1787 года Генвар.	часы до по- луночи.	часы после- полуночи.	по тер- моме- тру мороза.	вѣтры	Наблюденіе погодъ въ Верхнеколымскомъ острогѣ
25	4 8 12	4 8 12	36 39 ¹ ₂ 35 ³ ₄ 30 ³ ₄ 30 29 ¹ ₂	SO NW	Вѣтръ тихій, погода ясная. Въ 7 часовъ въ сѣверной сторо- нѣ видно было сѣверное сіяніе полюса мн.
26	4 8 12	4 8 12	29 ³ ₄ 29 ¹ ₂ 27 ¹ ₂ 27 ¹ ₂ 28 ¹ ₂ 27 ¹ ₂	SW SSW	Вѣтръ тихій, небо темнооб- лачно и шель небольшою снѣгъ. Вѣтръ средній, погода пасмурная.
27	4 8 12	4 8 12	27 26 25 ¹ ₂ 42 ¹ ₂ 25 24	SSO	Вѣтръ средній, небо облачно.
28	4 8 12	4 8 12	22 ¹ ₂ 22 ¹ ₂ 20 ³ ₄ 21 ³ ₄ 23 27	SO	Вѣтръ средній, небо свѣтлооб- лачно.
29	4 8 12	4 8 12	34 34 ³ ₄ 28 27 ¹ ₂ 31 ¹ ₂ 29 ¹ ₂	SO SSW SSO	Вѣтръ тихій, погода ясная. Вѣтръ тихій, погода пасмурная.
30	4 8 12	4 8 12	27 ¹ ₂ 28 ¹ ₂ 26	S	Вѣтръ тихій, погода пасмурная.

1787 годъ Генвар.	часы до по- лудни.	часы поло- лудни.	по тер- момет- ру мо- роу.	вѣтры	Наблюденія погоды въ Верхнеколымскомъ острогѣ.	
31	4 8 12	4	28	SSO	Вѣтръ шонъ же, погода ясная. къ сѣверу видно было сѣверное сильнѣе.	
		8	35 $\frac{1}{4}$			
		12	38			
			40 $\frac{1}{4}$			
			41			
			34			
			4	33	SW	Вѣтръ тихій, небо малооблачно.
			8	36 $\frac{1}{2}$		
			12	37 $\frac{3}{4}$		
					Въ сѣверной сторонѣ видно бы- ло сѣверное сильнѣе на подобіе дви- жущихся столбовъ.	

ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА на-
ставленіе изъ Государственной Адми-
ралтействъ Коллегіи, Господину флота
Капитанъ-Лейтенанту Іосифу Биллингсу,
начальствующему надъ Географическою
и Астрономическою Экспедиціею, назна-
ченною въ сѣверовосточныя части Россіи.

ЕЯ ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО проспи-
рая высоко-Мапернія неусыпныя свои попеченія
о блаженствѣ подданныхъ своихъ, во всѣхъ даже
и самыхъ опдаленнѣйшихъ частяхъ обширныя ЕЯ
державы обитающихъ, Всемилоспивѣйше указать
соизволила, какъ ради доставленія имъ наилучшихъ
средствъ къ выгодной и благоденственнѣйшей жизни,
такъ и для немаловажной пользы ученаго свѣта,
учредишь Экспедицію для открытій на восточнѣй-
шихъ берегахъ и моряхъ своей Имперіи; для точ-
наго опредѣленія длины и широты устья рѣки
Колымы; для назначенія положенія берегамъ вели-
каго Чукотскаго носа даже до восточнаго мыса; и
для положенія на карту острововъ на восточномъ
океанѣ даже до береговъ Америки; и вообще для
совершеннѣйшаго познанія, во время преславнаго

ЕЯ царствованія приобретенаго, о моряхъ лежащихъ между маперою землею Сибири и противоположенными берегами Америки.

Исполненіе сего Высочайшаго намѣренія вверяется вамъ, яко искусному и усердному службѣ ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА Офицеру, въ несомненномъ надѣяніи, что заключающаяся въ совершеніи онаго важность славы священнаго имени ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА, и польза Имперіи, вѣще возбуждающъ васъ къ оправданію столь важнаго о васъ чаянія.

Ея же ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО, слѣдуя обыкновенному при всѣхъ обще полезныхъ высокомаперныхъ своихъ начинаніяхъ побужденію милости и щедростѣ, сверхъ столь важной побудительной причины, къ большому оказанію вашей всевозможной распоротности и усердія въ службѣ, Всемилостивѣйше жалуется васъ въ Капитанъ-Поручики флота, на который чинъ учинили присягу и получили патентъ; ради же большаго еще нашего побужденія, по собственному Вашему выбору назначаются подѣ Ваше начальство всѣ испрашиваемыя Вами для сего предѣпринимаемаго дѣла какъ Офицеры, такъ и другіе нижніе чины; какъ по усмотрѣнію можете изъ прилагаемаго при семъ списка онымъ подѣ лит. А.

Припомъ ЕЯ ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО Всемилостивѣйше повелѣла современни подписанія сего наставленія, производитъ вамъ и всѣмъ нахо-

дящимся подъ начальствомъ вашимъ двойное по
чину каждого жалованья, вамъ по пожалованному
здѣсь, а подчиненнымъ въ Иркутскѣ, даже по воз-
вращеніи въ Пешербургъ, которое и выдашь здѣсь
въ передъ на годъ; да сверхъ того не взыщешь вы-
дать же на нужное снаряженіе себя и здѣсь въ на-
значенной путь, вамъ и всей командѣ въ поощре-
ніе паковое же годовое жалованье.

Усугубляя Высоко-монаршія свои щедроты Все-
милоспивѣйшая Государыня, августѣйше повелѣвъ
такъ же благоволила, по прибытіи вашемъ совсею
командою въ городъ Иркутскъ, приступая къ ис-
полненію по предписанному въ нижеслѣдующихъ
спасныхъ сего наставленія, Высокимъ ЕЯ именемъ
объявивъ чрезъ васъ всемъ Оберъ и унперъ-офице-
рамъ, находящимся подъ начальствомъ вашимъ, по-
вышеніе въ слѣдующія имъ чины, на которыя и
привеситъ тамъ же къ присягѣ, кромѣ тѣхъ толь-
ко, коимъ имѣете сдѣланъ денежное награжденіе
по прилагаемой при семъ запискѣ.

Вамъ же Всемилоспивѣйше повелѣваетъ ЕЯ
ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО Высочайшимъ ЕЯ
именемъ объявивъ самого себя флота Капитаномъ
второго ранга, по исполненіи предписаннаго въ
ниже слѣдующихъ спасныхъ на рѣкѣ Колымѣ дѣла,
и учинитъ вамъ на оный чинъ присягу.

Когда окончатъ предписанное вамъ учинитъ на
Колымѣ и подлѣ береговъ Чукошской земли, возвра-

пишесь въ Охотскѣ, и совсемъ изгопоясь въ назначенной походѣ моремъ къ Американскимъ берегамъ, сядише на суда, тогда Высочайшимъ ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА именемъ паки имѣете объявить всемъ подъ начальствомъ вашимъ находящимся новые чины, и привести на оныя къ присягѣ, а прочимъ по упомянутойже запискѣ; а по прибытіи на мысъ или капъ Св: Іліи, можете объявить самому себѣ чинъ флота Капитана перваго ранга.

Тѣже изъ подчиненныхъ вашихъ, коимъ по порядку ихъ чиновъ будутъ слѣдовать заслупившіе мѣста, волею ли божіею, или по другому какому случаю умершихъ, по письменному вашему повелѣнію, или того, кто послѣ васъ главное начальство принялъ бы и будутъ такъ же опъ главнокомандующаго имѣть засвидѣтельство о хорошемъ своемъ поведеніи и усердіи къ службѣ, по возвращеніи своемъ въ Пепербургъ, будутъ опъ Адмиралтействъ Коллегіи въ силу ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА Всемилостивѣйшаго Указа, подтверждены въ томъ званіи, которое на нихъ возложено, и будутъ считаться въ ономъ времени, когда дастся имъ письменное повелѣніе вслупивъ въ оное. Сіе разумѣется о заслупившихъ унперъ-офицерскія мѣста, заслупившіе же Оберъ-Офицерскія званія, попомужъ, какъ выше сказано, чиновъ своихъ порядку получаютъ соразмѣрно съ милостію оказанною Оберъ-Офицерамъ, ошправленнымъ опъ сюда въ вашей командѣ.

Буде же кто изъ опсправленныхъ опъ сюда подъ начальствомъ вашимъ умреть, будетъ изувченъ, или лищится упошребленія членовъ во время описанія Чукопской земли, или въ плаваніи опъ Охотска до Американскихъ береговъ, и будетъ имѣть жену или дѣшей, по женамъ умершихъ по замужство или по смерть, а дѣтямъ до узаконеннаго возрасту, производимо будетъ половинное пропитъ шого, копорое умершій получалъ бы въ семь походъ жалованье; изувченные же будутъ получать половинное паковое же по смерть свою.

По исполненіи же сего ввѣряемаго вамъ дѣла, и по счастливомъ возвращеніи въ Петербургъ, выдаю будетъ вамъ и командѣ вашей двойное жалованье по чинамъ, копорые въ продолженіе сей Экспедиціи получите; да въ награжденіе годовое двойное жалованье, шакъ же по лѣмъ чинамъ, въ копорыхъ воропитесь; а сверхъ шого вамъ и всѣмъ возвратившимся, кои будутъ при исполненіи нижеслѣдующихъ предпій, по смерть каждаго окладное по чину, въ какомъ кто во время сей Экспедиціи будетъ жалованье, не считая шого, сколько кто въ продолженіе своей службы впредъ получаютъ будетъ.

Таковыя Всемилостивѣише оказанныя и впредъ Высокомонарше общаваемыя милости, а паче поль важная вамъ довѣренность, должны возбудить въ сердца и разумъ вашемъ благороднѣйшую ревность учинишься досшойнымъ оныхъ, шакъ какъ и успре-

[illegible]

СТАТЬЯ 1я.

Для нѣкотораго руководства вашего прилагаются при семъ чешыринацать картъ прежнихъ по сѣверовосточному Океану и подлѣ береговъ плаваній и сухопутныхъ путешествій; также краткія выписки изъ журналовъ путешествователей начиная отъ 1724 по 1779 годъ.

Возвращаясь при семъ черпезъ судну, поданной вами на разсмотрѣніе; по оному вы можете спроекти въ Охотскъ судно, буде не опъизише выгоднаго для вашей Экспедиціи.

Прилагается здѣсь списокъ Россійскимъ городамъ, съ назначеніемъ надъ нѣкоторыми изъ оныхъ длины и широты; такъ же образецъ, по которому дѣлашь словари наречій дикихъ народовъ.

Даются вамъ медали, нарочно сдѣланныя для
будущаго вашего употребленія у дикихъ народовъ.
Употребленіе всего сего будетъ предписано ниже.

Вамъ дано будетъ пять тысячъ рублей на покупку здѣсь бисеру, корольковъ, ножей, мѣдницъ, мѣдныхъ небольшихъ кошмовъ и тому подобныхъ

мѣлочей для подарковъ дикимъ, къ коимъ они жадны. Матемагическіе, аспрономическіе и другіе инстру-
менты вы получите здѣсь, такъ и двойное для себя
и всей вашей команды жалованье въ передъ за годъ,
и припомъ пожалованное изъ высоко-монаршей ЕЯ
ВЕЛИЧЕСТВА милоспи для васъ и всей команды
вашей годовое жалованье (какъ о семъ выше сказано):
которое и имѣете вы немедленно командѣ своей
раздать съ росписками въ шнурованной книгѣ,
какихъ для того, какъ и для вписыванія впередъ
приходу и разходу суммы, при семъ вамъ опъ Адми-
ралшескъ-Коллегіи даны.

По неукоснительномъ снабденіи себя всемъ ну-
жнымъ для вашего пупи, имѣете опправитъ со
всею вашею командою выгоднѣйшимъ и ближайшимъ
путьемъ въ Иркутскъ.

Вы должны опасаться нарушить данное вами
кляшвенное обѣщаніе о храненіи въ тайнѣ вверяе-
маго вамъ сего дѣла, и преспушить указъ 1724 года
одѣлахъ шайноспи подлежащихъ, которой приложенъ
при семъ въ копіи для свѣденія вашего подѣ лип:
Н. опниудъ и ни подѣ какимъ видомъ не должны вы оп-
крывать никому о намѣреніяхъ и дѣлахъ Экспедиціи
вашей (развѣ о семъ будетъ вамъ приказано): а и по-
го паче показывать кому-либо сіе или другія дан-
ныя вамъ для того наспавленія.— О чемъ такъ же
имѣете наиспрожайше приказать и всѣмъ нахо-
дящимся въ вашей командѣ.

Въ пупи вашемъ ежели случатся съ вами какія важныя приключенія, по имѣете объ оныхъ съ нарочнымъ, а не осполь важныхъ, какъ по о состояніи, имѣете, гдѣ находитьсѣ будете, чрезъ почпу присылать свои донесенія въ Государственную Адмиралтействъ—Комегію.

Съ самаго дня выѣзда вашего изъ Петербурга, имѣете вы сами, и приказать своимъ офицерамъ вести наобстоятельнѣйшій порядочный журналъ, даже до окончанія Экспедиціи.

Статья. II.

По пріѣздѣ вашемъ съ командою въ Иркутскъ, имѣете вы вручить тамошнему господину правящему должностъ Генерала Губернатора Иркутскаго и Колыванскаго Якобію, а въ случаѣ его отбытія управляющему оною губерніею, прилагаемой при семъ на имя его именной **ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА** Указъ, при копоромъ приложена и копія съ сего даннаго вамъ наспавленія, и повелѣно чинить вамъ всевозможныя по испрашиваніямъ вашимъ для службы **ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА** пособія, сдѣлать вамъ доспапочныя наспавленія въ избраніи выгоднѣйшаго пупи для слѣдованія къ Якутску, Охотску, Гижигинску и на рѣку Колыму; дать вамъ открытой указъ, по копорому бы какъ всѣ присутственныя мѣста, такъ начальники пѣхъ мѣстъ, чрезъ копорыя и подлѣ копорыхъ вы или опправленные опъ васъ: (коимъ также имѣете

всегда при отправленіи даватьъ оутъ себя для ихъ
 пущи наспавленія): будете проходитьъ, дѣлали вамъ
 по требованіямъ вашимъ всевозможныя пособія
 какъ людьми, такъ запасами и провизіею. Сверхъ
 того въ силу тогоже именнаго Указа онъ господинъ
 правящій должностъ Генералъ Губернашора дастъ
 вамъ другой открытый Указъ, на полученіе десяти
 тысячъ рублей, какъ на могущія случиться въ ва-
 шемъ пущи чрезвычайныя и непредвидимыя нужды,
 такъ и для пущевыхъ издержекъ, а равно и на жало-
 ванье всѣмъ шѣмъ служивелямъ, копорыхъ вы по
 предписанію сего наспавленія гдѣ либо въ Иркут-
 скомъ Намѣстичесствѣ возьмете съ собою. Въ число
 оной суммы вы можете получатьъ столько сколько
 надобно будетъ, и тамъ гдѣ разсудите. Въ полученіи
 денегъ имѣете давать за подписаніемъ своимъ и
 старшаго по васъ Офицера росписки.—А дабы знать
 сколько по оному Указу вамъ получишь денегъ еще
 можно, и сколько уже получили, имѣете вы требо-
 ванъ, чпобъ въ каждомъ мѣсцѣ гдѣ испребуеете
 оныя, поутъ оутъ кого получите, на иномъ же Указѣ
 подписалъ сколько гдѣ и когда оныя взяты будутъ. А
 разходъ съ показаніемъ на что именно необходимо
 слѣдовало для пользы службы ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА из-
 держать, записывать въ данную вамъ оутъ Адмирал-
 шейской Коллегіи шнурованную книгу съ роспис-
 ками, гдѣ можно будетъ оныя получишь. Запасы же
 и провизію имѣете приниматьъ съ согласія вашихъ

подчиненныхъ, полагая доброту, и означая количество оныхъ въ роспискахъ, которыя будете давать въ полученіи того.

Не дѣлайте вамъ ни подѣ какимъ видомъ излишнихъ какихъ либо и затруднительныхъ преобораній, кромѣ предписанныхъ, и такихъ, кои послужатъ къ истинной пользы службы ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА, такъ какъ и не издерживать суммы на не столь нужное, подѣ опасеніемъ въ томъ ошвѣща.

Въ Иркутскѣ должны вы съ помощію Г. правящаго должностъ Генералъ Губернатора, не мало не перья вступъ времени, приложитъ всевозможное спараніе о скорѣйшемъ запасѣни себѣ шамъ, всѣмъ нужнымъ, какъ и о доспаиваніи онаго до надобныхъ мѣстъ. -- Причемъ для успѣшнаго исполненія можете вы отпражать изъ своей команды оберъ и унтеръ офицеровъ, какъ для присмотру за приуготовленіемъ, такъ и для препровожденія изгопвленнаго къ надлежащимъ мѣстамъ.

Еслили усмотрите по имѣющимся у правящаго должностъ Иркутскаго Генералъ Губернатора вѣдомостямъ, что въ Охотскихъ магазинахъ нѣтъ довольнаго количества ни съѣстныхъ припасовъ, ни другихъ вещей нужныхъ для доспаивающаго вооруженія и запаса судовъ, на коихъ можно будете вамъ имѣть плаваніе къ назначеннымъ мѣстамъ, такъ какъ и для походу на рѣку Колыму и по берегамъ Чукопской земли. -- Въ такомъ случаѣ испросите

его же Г. правящаго должностъ Генералъ Губернатора, чѣмъ сдѣлалъ неукоснительное распоряженіе о снабженіи тѣхъ магазиновъ всѣмъ потребнымъ къ надлежащему времени; и чѣмъ опѣ Г. правящаго должностъ Генералъ Губернатора послано было съ нарочнымъ, какъ къ Охотскому Коменданту приказаніе о заготовленіи поминутныхъ: (ежели не будетъ достаточно:) потребностей, такъ и о томъ, что вы будете имѣть надобность ѣхать изъ Охотска въ Гижигинскую крѣпость на тѣхъ же самыхъ судахъ, которые обыкновенно отправляются туда съ провизіею въ Іюнѣ и Іюлѣ мѣсяцахъ; почему бы и приказалъ онымъ ожидать васъ къ назначенному времени.—Также послалъ бы повелѣніе въ Петропавловскую или другую какую за лучшую для сего признаете, изъ тамошнихъ Камчатскихъ гаваней, о приготовленіи тамъ для будущаго вашего походу къ Американскимъ берегамъ сушеной рыбы, кореньевъ и другихъ употребляемыхъ въ пищу полевыхъ растеній, для перемѣнной пищи служителямъ; и сверхъ того, чѣмъ въ тойже гавани было приготовлено для васъ выбранныхъ до двѣнадцати Камчадаловъ, приобыкшихъ къ морю и искусныхъ въ рыбной и звѣриной ловлѣ, которые должны содѣлывать вамъ за обыкновенную плату.

Въ Иркутскѣ вы можете по экзаменѣ выбрать до пяти или шести лучшихъ учениковъ въ навигацкой

памошной школѣ, и оныхъ взять подѣ свое начальство для дѣланія подѣ присмотрѣ вашимъ во время походовѣ примѣчаній и сниманій на каршу; коихъ и имѣшь вамъ съ собою даже до окончанія вашей Экспедиціи, на томъ же основаніи на какомъ и прочія нижнія чины взяты изъ Пепербурга.-- Прежде посланные съ Г. Капитаномъ флота Крепичинымъ ученики получали по 54 рубля въ годъ.-- Вы можете выдать оное жалованье въ передѣ за годъ для исправленія ихъ надобностей въ путь.

Также вы имѣете взять съ собою въ Иркутскъ Натуралиста Г. Паприна, который будетъ съ вами даже до возвращенія вашего съ командою въ Пепербургъ, ради описыванія всѣхъ могущихъ случаться во время Экспедиціи вашей заслуживающихъ любопытство естественныхъ произведеній; и который будетъ имѣть у себя особенное данное ему по его званію наставленіе, какъ ему поступать въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ будетъ съ вами, или куда вы разсудите послать его для описанія достойныхъ примѣчанія предмѣтовъ.-- Вы должны будете, по требованіямъ его, оказывать ему пособіе какъ людьми, такъ инструментами и деньгами для исполненія поданному ему наставленію, позволяя оставаться при своихъ примѣчаніяхъ столько, сколько обстоятельство вашей Экспедиціи позволятъ вамъ быть въ томъ мѣстѣ, а при отправленіи своемъ напаче въ дальнія мѣста всегда брать его съ собою.

Вы можете, ежели признаете по надобнымъ, отъ Г. правящаго должность Генераль Губернатора въ силу данного ему Имяннаго Высочайшаго Указа, сверхъхъ выданнаго въ Петербургъ годоваго двойнаго жалованья, испросить таковоеже для выдачи впередъ для всей команды вашей. Получивъ отъ правящаго должность Г. Генераль Губернатора Иркутскаго все для вашей Экспедиции нужное, равно какъ и служащее къ дальнѣйшему вашему и обстоятельнѣйшему наставленію, исполнивъ въ точности предписанное вамъ учинить въ Иркутскѣ, и сообразуясь со всѣми могущими воспрѣпятельствами въ пути вашемъ обстоятельствомъ, имѣете немедленно сухимъ ли путемъ, или по рѣкѣ Ленѣ (какъ разсудите за лучшее:) отправить со всѣми шѣми изъ вашей команды, которые запредварительными (ежели какія будутъ:) отправлениями впередъ къ назначеннымъ отъ васъ мѣстамъ останутся при васъ, въ Якутскъ или когда за лучшее и выгоднѣйшее для службы и цѣли экспедиціи сей признаетъ Господинъ правящій должность Генераль-Губернатора, котораго предписаніямъ, для того даннымъ, вы непременно должны будете во всей точности слѣдовать, равно какъ и о успѣхахъ или непредусмотрѣнныхъ неудобностяхъ и препятствіяхъ пути вашего къ Охотску и оттуда чрезъ Гижигинскъ на Колыму, его Г. правящаго должность Генераль-Губернатора рапортовать; дабы въ случаѣ надоб-

ности, получить могли вы отъ него наставленіе, какъ вамъ должно поступить.

Напоследокъ, вы должны будете представить Г. правящему должностъ Генераль-Губернатора, чтобы онъ наиспрожайше запретилъ во всѣхъ своей губерніи мѣстахъ любопытствовашь, въ случаѣ отправленія отъ васъ курьеровъ съ извѣстіями по секрету, распечатывая оныя; - какъ то случилось во время экспедиціи подъ начальствомъ Г. флота Капитана Креницына въ 1708 году Апрѣля 10 дня чрезъ Охотскаго порта Командира Полковника Федора Плениснера.

Съ сего наипаче времени, и въ сихъ частяхъ Россійския Имперіи, а паче съ мѣстъ по ту сторону рѣки Лены лежащихъ, даже до тѣхъ, гдѣ и куда будете проспирать свой походъ, водою ли, или сушию, вы имѣете назначать сколько почто, сколько можно будетъ, долгому и широту оныхъ астрономическую, склоненія компаса, описывашь и полагашь на карту виды первовидимыхъ высокихъ мѣстъ, признаки береговъ, заливы, озера, пристани и опшшю(: рейды): съ ихъ положеніями, замѣчая выгодныли оныя или невыгодны для произведенія торговли, рыболовны и прочая; также записывашь и означашь время, силу, высоту, и неединовременность прилива, оплива и печенія воды; дѣлать описанія и назначать мѣста подводныхъ или наружныхъ камней, мѣлей и другихъ опасныхъ мѣстъ,

также постоянных или долѣ прочихъ бывающихъ, господствующихъ повременныхъ, переменныхъ и въ одну сторону вѣющихъ вѣтровъ, переменъ времени, воздушныхъ явленій, а паче сѣвернаго сіянія, состояніе при нихъ електрической силы въ воздухѣ и дѣйствія оныхъ на компасъ, равно какъ барометрическія такъ и термометрическія дѣла въ примѣчанія.

Сверхъ того, хотя Г. Лашринъ и будетъ имѣть особенное наставленіе для наблюденій по Естественной Исторіи, однакожъ и вы никогда не должны ославлять, особливо въ случаѣ оплочки его, безъ особеннаго внимательнаго разсматриванія свойства той земли, какъ и произведеній ея въ сѣверѣ въ копорыхъ будете; вы имѣете ~~ездѣ~~ прилѣжно собирать семена, созрѣвшіе плоды и сушеные для гербарій травы, вѣшвы или и куски деревъ доспойныхъ примѣчанія, оныхъ кору, смолу и живицу; морскія расщѣпія, ковши, раковины, рыбы, пресмыкающіяся, животныя, насѣкомыя, птицы, зоофиты и прочая, обдирая съ нѣкоторыхъ изъ оныхъ кожу, и набивая чучелы, а нѣкоторыя по благоразсужденію вашему засушивая.-- Также имѣете вы собирать куски минераловъ, искапываемыхъ камней, соли цѣпной и сѣрной земли, записывая мѣсто, гдѣ будетъ что найдено или поймано, и когда?

Всѣ таковыя собранія, дабы какъ имъ случаемъ не растерять, можете ославлять гдѣ за удобнѣе

признаете взять съ собою на возвратномъ пути въ Пешербургъ.-- Ежели мѣсто оное будетъ присудственное, то оставляя въ память съ росписками въ приѣмѣ, а ежели не населенное, то сохраняя въ мѣстахъ примѣнительныхъ и безопаснѣйшихъ, какъ отъ воздушныхъ перемѣнъ, такъ и отъ расхищенія; а лучше всего, ежели можно будетъ, отправляя оныя при своемъ рапортѣ и описаніи къ Г. правящему должности Иркутскаго Генераль-Губернатора.

Вы имѣете, ежели можно будетъ, дѣлать обстоятельнѣйшія описанія о свойствахъ и употребленіи, такъ какъ и рисунки любопытнѣйшихъ произведеній природы; спрашивая и точно навѣдываясь о могуществѣ, числѣ, свойствахъ, упражненіи и обычаяхъ тѣхъ мѣстъ жилищей, какъ и о малоизвѣстныхъ земляхъ; имѣете приказать дѣлать словари ихъ языковъ по сообщенному вамъ при семъ образцу, стараясь сколько можно изображать на бумагѣ произношенія ихъ нарѣчія латинскими и русскими буквами; также дѣлать, а буде не лзя, то хотя срисовывая и описывая употребляемую тѣми народами рухлядь, оружіе, одѣяніе и рукодѣлія.

Статья. III.

Прибывъ въ Якутскъ, имѣете вы приступить тотъ же часъ къ исполненію того, что имѣете съ Господиномъ правящимъ должность Генераль Губернатора Иркутскаго признали за необходимос

сдѣлать въ томъ мѣстѣ касательно опсправленія
вашего въ Охотскѣ; а между тѣмъ, силою даннаго
вамъ оныъ него спкрыпнаго Указа, (: коимъ будетъ по-
велѣно всѣмъ присудешвеннымъ мѣстамъ, Комендан-
тамъ и Городничимъ тѣхъ мѣстъ, чрезъ коиорыя
будетъ походъ вашъ, чинить вамъ всякое пособіе:)
имѣете требовать оныъ пмошняго Коменданта,
чтобы онъ приказалъ показатъ вамъ описъ всѣмъ,
какія естъ тамъ касательнодо недавныхъ и наспо-
ядихъ (: буде какія естъ:) мореплаваній, равно какъ
и служащимъ къ главному вашему дѣлу на Колымѣ и
около Чукопской земли дѣламъ, хранищимся въ п-
мошной архивѣ, а буде найдете по сной описи что
либо сверхъ данныхъ вамъ въ Пешербургѣ експрак-
товъ, и признаете по надобнымъ для васъ, по
можете велѣтъ списать для себя, а буде карты,
по срисовашъ.

Вы можете, тамъ гдѣ объявите данной вамъ
оныъ правищаго должностъ Генераль Губернатора
спкрыпный Указъ, буде потъ, кому объявите поже-
лаете имѣтъ у себя съ онаго коиню, позволятъ по
дѣламъ для нужныхъ впередъ справокъ.

Ежели разсудите на мѣстѣ съ Г. правящимъ
должностъ Генераль-Губернатора за надобное (: ибо
можете быть лучшимъ признаете сдѣлать по въ
Охотскѣ, Гижигинскѣ, и Колымскихъ оспрогахъ:)
по взятъ въ Якутскѣ иужное число козаковъ, сол-
датъ, школмачей и вожанныхъ, изъ послѣднихъ избирая

преимущественно промышленниковъ и пѣхъ, кои будущъ рекомендованы въ своей способности и хорошемъ поведеніи, и бывали на Колымѣ, а изъ первыхъ пѣхъ, кои сослаивали прежде въ Анадырскѣ гарнизонъ, обращались съ Чукчами, бывали въ жилищахъ ихъ, шакъ какъ на Колымѣ и берегахъ Ледовшаго моря, а нѣкошорые и родились шамъ.

Съ ними вы можете, при начальникѣ шого города, или договоришьяся о плащѣ, или же и безъдоговору назначить имъ двойную сумму прошивъ шой, кошорую обыкновенно шамошніе нанимающіеся для временной службы на морѣ получають, кошорую и имѣете съ самага шого времени, какъ возьмете ихъ подъ свое начальство, даже дораспушенія вашего по окончаніи экспедиціи, или же посмерть ихъ производить имъ, записывая въ шнурованную особую книгу;—И припомъ ради поощренія къ усердной службѣ, вы можете Высочайшимъ ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА именемъ обещаать охотникамъ, что они по счастливомъ окончаніи всей Экспедиціи за ревностную свою службу получають за годъ не възачетъ жалованья прошивъ шого, какое кто изъ нихъ въ походѣ получають будеть.

Слѣдуя примѣру предшественника вашего Г. флота Капитана втораго ранга Креницына, посыланнаго на шамошнія моря въ 1764 году, ежели признаете то выгоднѣйшимъ для службы и посишности, кои во всѣхъ вашихъ дѣлахъ весьма предни-

суется вамъ, вы можете въ Якутскѣ, также какъ и онъ въ 1905 году сдѣлалъ, приказашь смолинъ разныхъ веревки, укладывашь въ сумы и ящики запасы необходимо нужные для пропитанія вашей команды во время плаванія по Колымѣ и при берегахъ Ледовитаго моря, не больше въ каждую ношу какъ по два съ половиною пуда, а изгошова надобное количество запасовъ, отправить напередъ себя въ Охотскъ подъ командою офицера, снабдѣннаго, опъ васъ наспавленіемъ и всѣмъ нужнымъ для того пупи, парпю на лошадяхъ верхомъ, на каждую лошадь по пяти пудъ, а сіе для того, чпо по причинѣ топкихъ и болотисныхъ мѣстъ, бродовъ и высокихъ горъ, чрезъ кои необходимо должно будетъ переправляться, иначе того сдѣлать не лзя.--Самому же вамъ съ достальнымъ провіантомъ и людьми отправить въ вѣрой парпю и такимъ же порядкомъ. — Но дабы на пупи вашемъ къ Охотску не имѣть остановки, то пошребуйте опъ Якутскаго Коменданша, чпобъ онъ отправилъ опъ себя прежде для учреждения всего нужнаго вамъ въ пупи даже до Охотска.

СТАТЬЯ IV.

По снабдѣніи себя всѣмъ нужнымъ въ Якутскѣ, вы должни сдѣлать необходимое распоряженіе, какимъ образомъ комплекшовашь транспортъ о которомъ уже приказано, провизію и съѣстные припасы, необходимо нужны къ пропитанію вашей

команды въ бытность вашу и путешествіе по Колымѣ и Ледовинымъ берегамъ.- Есѣли вамъ покажется нужнымъ имѣть нѣсколько козаковъ, которые должны соспавлять сію команду, и есѣли вы найдете изъ оныхъ такихъ, кои прежде не рѣдко бывали на сей рѣкѣ или на сихъ берегахъ, то можете выбрать къ себѣ въ команду въ Охотскѣ или въ Гижигинской крѣпости.

Статья. V.

На послѣдокъ, дабы сколько можно лучше употребить вамъ свое время, вы должны стараться прибыть къ одному времени съ своими подчиненными въ Охотскѣ, дабы въ ономъ въ силу повелѣнія даннаго правящимъ должность Иркутскаго Генералъ-Губернатора выбрать Машрозовъ и Козаковъ, которые будутъ во всѣхъ вашихъ экспедиціяхъ на матерой землѣ и на морѣ. Вы должны выбрать изъ помощниковъ Лоцмановъ двухъ или трехъ довольно свѣдѣніе имѣющихъ о тѣхъ моряхъ, и которыхъ службу найдете существенно полезною для вашего будущаго плаванія;-- По вашему одобренію они будутъ пользоваться тѣми же преимуществами какими и прочая ваша команда. Всякій изъ нихъ долженъ выбрать себѣ помощника изъ учениковъ морской школы въ Охотскѣ.

Въ Охотскѣ вы должны сдѣлать всѣ приуготовленія, нужныя для путешествія по морю, предписаннаго ниже въ 10 спавѣ.-- Въ случаѣ же, ежелибы

ни одно судно изъ находящихся въ дѣйствительной службѣ не могло быть надежнымъ для продолжительнаго путешествія, но вы должны сдѣлать свои распоряженія въ построеніи двухъ судовъ, довольно крѣпкихъ и такъ выгодныхъ, чтобы могли они соотвѣтствовать предпринимаемому путешествію, и сколько можно менѣе бы подвергали опасности здоровье и жизнь служителей.--Изъ копрыхъ судовъ, на одномъ во время плаванія къ Американскимъ берегамъ, будете вы имѣть команду, а на другомъ старцій по вастъ; ибо спасеніе служителей и успѣхъ плаванія непременно пребудутъ, чтобы за главнымъ судномъ слѣдовало другое; для ускоренія и поспѣшенія сего построенія будутъ даны немедленно приказанія Иркутскому Намѣстничеству съ тѣмъ, чтобы заготовленъ былъ самой лучшей строевой лѣсъ, распуцій въ окружности, и всѣ припасы къ вооруженію судна около восьмидесяти футовъ въ длину и другаго меньшей пропорціи.-- Въ силу даннаго вамъ ошкурнаго Указа ошправнищаго должность Генераль Губернатора Иркутскаго и Колыванскаго, имѣете вы пребывать и ожидать ош Охотскаго Коменданша, что снабдитъ онъ васъ надобными плотниками, и сдѣлаетъ всякое пособіе къ скорѣйшему построенію и вооруженію вашихъ судовъ; вамъ дается власъ приславить одного или и больше изъ подчиненныхъ вашихъ и мастеровъ вашихъ надъ верфью

съ тѣмъ, чтобы въ осуществленіе ваше построеніе судовъ производилось сколько можно спѣшно, и во всемъ по вашему распоряженію и чертежу. Также величе въ Охотскѣ заготовить нѣсколько изъ рѣзкаго дерева сполбовъ, для водруженія на нѣхъ маяхъ, копорыя вами будутъ вновь обрѣтены.-- Сии сполбы должно будетъ вамъ взятьъ съ собою на суда при отъѣздѣ къ Американскимъ берегамъ.

Статья. VI.

Когда учините таковыя распоряженія, и соберете въ Охотской архивъ, всѣ наставленія и Журналы, заключающія въ себѣ обстоятельствова кающіяся вашей Экспедиціи; тогда можете, не теряя времени, съ нѣкоторою частію своей команды, копорую вы наберете въ Охотскѣ, и Коллежскимъ Ассесоромъ Папринымъ, отправитесь выгодѣйшимъ путемъ на Колыму; самойже выгодѣйшій для сего будетъ, ежели вы отправитесь съ небольшимъ грузомъ на суднѣ, копорыя перевозятъ въ Іюнѣ и Іюлѣ мѣсяцахъ съѣстные припасы для гарнизона Гижигинской Крѣпости, гдѣ вы найдете лучшихъ солдатъ и козаковъ для вашего проводу; изъ коихъ нѣкоторыя прежде сославляли гарнизонъ въ Анадырскъ, и имѣли сношенія съ Чукчами, а нѣкоторыя и родились съ ними и путешествовали. Съ оными вы можете въ одно время идти къ рѣкѣ Омолену, по копорой можно будетъ дойти на плоскохъ до Колымы.

Прибывши къ Колымѣ, вы должны сдѣлать географическія и астрономическія наблюденія степеней долготы и широты, въ Верхнеколымскѣ и Нижнеколымскѣ и при устьѣ Колымы, и описать съ возможною точностію сей рѣки теченіе, съ примѣчаніями къ той землѣ и жилищамъ обитающимъ.

Статья VII я.

Опредѣливши съ возможною точностію положеніе Колымы, и описавъ ея теченіе съ примѣчаніями земли, чрезъ которую она протекаетъ, вы должны стараться, сколько обстоятельство то позволитъ, употреблять шипики съ возможною прочностію построенныя, для объѣзжанія моремъ подлѣ береговъ простирающихся отъ восточнаго устья Колымы до восточнаго мыса, опредѣляющаго восточной конецъ Сибири.

Естьлиже сіе плаваніе вдоль береговъ будетъ совершенно не возможно, а осведомленія полученныя на мѣстахъ будутъ давать вамъ видъ нѣкоторыхъ удачъ, то вы можете дѣлать описаніе сихъ береговъ и земли Чукчей путешествуя землею, зимою же по льдамъ. Такимъ образомъ станется, что вы найдете острова и земли, которыя могутъ быть въ сѣверѣ сихъ береговъ и Берингова пролива.

Вы можете простираять свои изысканія и путешествіи, употребляя различныя способы, такъ далеко какъ того обстоятельство, безопасность

и польза службы потребуютъ.- Вы должны сочинить починныя карты, означить мѣста, кошорыя вамъ случится видѣть, и приказати сниматьъ вездѣ виды признакамъ земель и важнѣйшимъ и явственнѣйшимъ предметамъ. Постарайтесь также, сколько возможно, свѣдать о землѣ Чукчей, силѣ и нравахъ сего народа, и при случаѣ поспѣшите своимъ поведеніемъ споспѣшествовать утвержденію сего народа въ зависимости Россіи, и въ добромъ мнѣніи о кропости правленія, подѣ кошорымъ они находятся.

Статья. VIII я.

Какова быни послѣдовала удача въ покушеніяхъ чинимыхъ на Колымѣ и опѣ успѣя ея на Ледовитомъ морѣ, то по исполненіи всего того, чего можно ожидать опѣ вашего усердія, вы должны возвратиться опѣ шуда самымъ выгоднѣйшимъ путемъ въ Охотскъ для окончанія необходимыхъ пріуготовленій къ вашему плаванію по Восточному морю, и для принятія команды и судовъ построенныхъ или отобранныхъ для Экспедиціи.

Офицера же, кошорой будетъ на второмъ суднѣ имѣть команду, имѣете снабдить полнымъ комплектомъ лоцмановъ и машпрозовъ, инструментовъ, снарядовъ, съѣстныхъ припасовъ и другихъ потребностей нужныхъ къ дѣйствию; а оный Офицеръ обязанъ повиноваться вашимъ повелѣніямъ, сигналамъ и наставленіямъ.

Статья. IXя.

Еслиже бы по какимъ обспоятельствамъ суда еще были не гошovy, по вы можете во ожиданіи онаго упопрѣбипъ оспояющееся время и свои дарованія на полезныя изысканія по морю между Курильскими оспровами, Японією и матерюю Кипайскаго Государства землею даже до Кореи, и приводипъ въ совершенство карпы сей почвы еще неизвѣстной части морей.-- Для сего вы можете упопрѣбипъ какое нибудъ судно изъ галионовъ въ Охотскѣ построенныхъ, которое вамъ покажется способнѣйшимъ къ сему пушешествію, и часть вашей команды.--Однакоже для впораго сего предмета вы не должны теряпъ изъ виду главной цѣли вашего походу, а должны спарашься оную исполнпъ со всевозможною точностію.

Статья. Хя.

Когда совсѣмъ нагружены, вооружены и запасены будущъ ваши суда въ Охотскѣ, по вы должны опсправпться опъ сѣя приспани вмѣстѣ съ судномъ находящимся подъ командою перваго по васъ, шакже и купеческими судами, еспли пожелаюпъ опсправпться подъ вашимъ управленіемъ, въ самое лучшее время для объѣханія Камчатской Лопатки, зайпн вы должны въ Пенропавловскую или Камчатскую гавань, въ которой изъ оныхъ заготовлены будущъ провизіа помпнупыя въ П.й. спашь, раздѣливши оныя по обоимъ судамъ, равно какъ





и взявши Камчадаловъ, для сего пѣда привезенныхъ, вы должны продолжашь свой путь для обозрѣнія всей цѣпи многочисленныхъ острововъ, простирающихся даже до Америки, или для открытія новыхъ.

Вы должны пославить себѣ главною должно-стію сочиненіе почтѣйшей симъ островамъ карты, опредѣляя ихъ положеніе частыми наблюденіями, и стараясь паче всего провѣдать о находящихся тамъ лучшихъ пристаняхъ; вы должны простирапъ сіи изысканія даже до береговъ Америки, и паче всего обращать вниманіе на острова рѣдко еще посѣщаемые и не совершенно извѣстные, лежащіе вдоль и подѣ въпрямъ сихъ береговъ на востокъ острова Унимака и Большаго Носа Аляски, сославляющаго часть матерой земли; какъ напримѣръ: Саннахъ, Кадыакъ и Лѣсной; острова: Шуманскіе и Туманной, видѣнные Берингомъ и другими.

Во время плаванія вашего въ упомянутыхъ моряхъ, буде съ вашими судами иные суда подѣ аглинскимъ, или французскимъ, или же другимъ Европейскимъ флагомъ встрѣнятся, то обходитесь дружественно, не подавая нималяйшаго поводу къ ссорамъ и распрямъ.

Статья. ХІ я.

Употребивъ съ пользою лѣтнее время на изысканія, можете вы при наступленіи бурныхъ осеннихъ погодъ, искать выгодной гавани или въ Америкѣ

или же на оспровахъ лѣжащихъ на сихъ моряхъ, или въ Камчаткѣ, для зимованія и поправленія вашего экипажу.—Потомъ употребите все ваше стараніе продолжать свои поиски на сихъ моряхъ при приближеніи споспѣшествующаго времени.

Статья. XII я.

Какъ нѣкошорые признаки, примѣченные Капитаномъ Берингомъ во время его плаванія въ Америку, и подтвержденные англичскими Капитанами Кларкомъ и Горомъ во время ихъ проходу съ оспрова въ Сандвичъ къ Камчатку, даюшъ нѣкошорую причину думать, что есть оспрова на полдень извѣстной цѣпи, и на воспокъ Камчатскаго меридіана между 40 и 50 градусами широты, то вы и можете дѣлать покушенія, шуда или обратнѣ идучи, открытъ сѣ неизвѣстные оспрова, и стараться получитьъ объ оныхъ свѣденія къ пользѣ Камчатской торговли, не теряя однакожъ много времени на сѣ неизвѣстныя покушенія.

Статья. XIII я.

Власны вы также дѣлать изысканія на тѣхъ частяхъ матерой земли Америки, кошорыхъ предшествовавшіе плаватели не могли осмопрѣть, по причинѣ непогодъ морскихъ. Вы должны паче всего стараться открытъ тамъ хорошія гавани, кошорыя бы могли современемъ служишь къ заведенію торговли мѣхами съ жишелями матерой земли. При всѣхъ сихъ случаяхъ, вы наипаче должны шцишъся

получить свидѣніе о естественныхъ произрастеніяхъ на матерой землѣ и островахъ, равно какъ и о прилежащемъ къ онымъ морѣ, слѣдуя предписанію о семъ во II й спашѣ.

Статья. XIV я.

Для сего вы должны будущему съ вами натуралисту Г. ну Паприну, по требованію его, дать волю, дѣлать ему необходимыя пособія, и стараться сдѣлать удобнѣйшими или подавать споспѣшествующіе случаи къ исполненію въ точности его должности, позволяя оспанавливаться ему столько, сколько того служба терпитъ можетъ, на тѣхъ земляхъ и мѣстахъ, которыя покажутся ему достойными замѣчанія, или отправляя къ тѣмъ, которыя онъ укажетъ. Учиненныя имъ въ своемъ родѣ наблюденія, изысканія и собранія вы должны оставить въ полномъ его распоряженіи до прибытія въ Петербургъ, куда и онъ долженъ возвратиться для врученія своихъ наблюденій и собраній.

Чтоже касается до донесеній, которыя должны вы будеще дѣлать во время вашей Экспедиціи, то долженъ и онъ воспользоваться пакковымъ случаемъ, и для пересылки отдавать вамъ экстракты и заключенія собщственныхъ его наблюденій на какомъ языкѣ, на которомъ онъ яснѣе можетъ писать.

Если же бы по какому нибудь случаю или болѣзни невѣстостояніи былъ Гнъ. Папринъ продолжая возложенное на него, то вы должны приложить свое

спараніе о сохраненіи его рукописей и собраніи за печатью въ самомъ лучшемъ соспоянніи до его выздоровленія, или естли того необходимость попребуешъ, до возвращенія.

Статья. XV я.

На земляхъ и островахъ, копорыя вами будупъ открыты въ первыя: населенныхъ ли или ненаселенныхъ, и за копорыя нѣтъ никакого спору, или копорыя еще непокорены никакой Европейской державѣ, вы имѣете съ согласія жителей, естли оны естъ, имянемъ ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА САМОДЕРЖИЦЫ ВСЕРОССІЙСКІЯ, завладѣть мѣстами, гаванями или привольями, копорыя вы почпете полезнѣйшими, какъ то въ слѣдующей сшаше предписано.

Статья. XVI я.

При приведеніи въ Россійское подданство новооткрываемыхъ и никому не покоренныхъ народовъ даешся вамъ на примѣчаніе нижеслѣдующее:

Какъ такихъ людей безъ сомнѣнія никпо изъ Европейцовъ не успѣлъ еще огорчить и раздражить, то и должно бытъ первое спараніе ваше посѣять въ нихъ хорошее понятіе наипаче о Россіянахъ.

Нашедъ таковой берегъ, оспровъ или мысъ, вы имѣете посылатъ къ оному одну или двѣ байдары съ вооруженными людьми, и взявъ небольшихъ орудій, какъ и подарочныя вещи и Толмачей подѣ командою искуснѣйшихъ Штурмановъ, велите имъ

искашъ удобныхъ для ходу вашихъ судовъ заливовъ или гаваней, и ежели сыщутся, по промѣривши форваперъ оныхъ, послѣ войпи съ судами шуда.

А ежели не можно будетъ опыскашъ гавани для вашихъ судовъ, по въ шакомъ случаѣ, равно какъ и опыскавши, опсправше на байдарахъ или на шлюпкахъ нѣкопорую часть команды къ берегу, велише осмопрѣшъ, находяшся ли тамъ жищели, лѣсъ и звѣри?-- Выходишъ изъ байдаръ не всѣмъ, оставляшъ караулъ при оныхъ, а вышедшимъ не расходишъся, но бышъ вмѣстѣ. Сыскавъ жищелей подзывашъ къ себѣ чрезъ полмачей; полмачей однихъ не посылашъ, но всегда съ нѣсколькими, скрыто или явно вооруженными, людьми. Ибо случалось, что дикіе захватывали или убивали оныхъ, и шѣмъ не мало разспроивали намѣренія опкрыващелей;-- Толмачъ долженъ будетъ объявишъ о себѣ, о дружескомъ вашемъ намѣреніи съ ними, въ доказательство того предлагашъ имъ на выборъ подарочныя вещи, дружелюбнѣйшимъ видомъ просишъ приняшъ оныя, приглашашъ къ себѣ на суда начальниковъ или старшинъ ихъ, обласкашъ, дашъ на шею имъ каждому привѣшенныя на цѣпочкѣ медаліоны, данныя вамъ для того и намянуите оныя знакомъ дружбы Россіянъ къ нимъ всегдашней, а опъ нихъ просишъ и взяшъ то, что они захопашъ въ знакъ тогоже сдѣлашъ, уговоришъ чтооъ они и всѣмъ жищелямъ своимъ землякамъ сказали, что

Россіяне хотѣли бытъ ихъ друзьями; распросить какъ они называются, и почему, многоли ихъ числомъ, а паче мушинъ; развѣдать о ихъ богослуженіи, объ обожаемыхъ ими вещахъ, о копорыхъ крайне наблюдаиъ, чпобъ оныя опъ команды вашей неприкосновенны и неразрушаемы оспались. Также чѣмъ они питаются, какіе имѣютъ промыслы, вѣдаяиъ ли куда и на чемъ, какъ по мѣсто, куда они вѣзаяиъ, называется, въ копорую спорону, далеколи шѣ земли или оспрова лѣжаиъ? и когда они будутъ руками указываиъ, по прилѣжно искуснымъ и скромнымъ образомъ компасомъ целеноговаиъ ихъ на румбы, и записываиъ въ журналъ; а о разстояніи буде не можно узнать мѣру, по спрашиваиъ, по скольку они дней для до плытія до шѣхъ мѣстъ употребляютъ, дабы попому вамъ можно было расположишъ свой курсъ, естли по признаете за нужное.-- Также спрашиваиъ не знаютъ ли влившихся въ эту матерую землю или оспрова опъ своей спороны большихъ заливовъ, не бываюиъ ли у нихъ большія суда о трехъ, о двухъ или объ одной мачшѣ парусныя, и не пристаюиъ ли когда для чего нибудъ при ихъ оспровѣ или берегѣ, или при другихъ ближнихъ къ онымъ? Ежели увидише у нихъ какія нибудъ вещи употребляемыя у Европейцовъ или Азіатцовъ, по распросишъ, откуда они доспали оныя, и о прочемъ? Сдѣлаиъ всѣ принадлежачія къ описи наблюденія, и просишъ позволенія

пріѣзжать къ нимъ на землю почаше; распросить
 объ обычаинѣ ихъ другъ друга привѣстствованіи
 или поздравленіи при встрѣчѣ, дѣлать по увидѣв-
 шись съ ними.--Когдаже будущъ доведены до того,
 что полюбящъ васъ за вашу ласковость и щедрость,
 узнаете что они ни кому изъ Европейцовъ не принад-
 лежатъ: по сказавъ имъ, что вы хотите ѣхать еще
 къ нѣкоторымъ вашимъ, такимъ же какъ они сдѣлались,
 друзьямъ своимъ, для свиданія съ ними, и для того
 не позволяющъ ли они вамъ поспавить также, какъ
 по ваши друзья вамъ и въ другихъ мѣстахъ поз-
 волили, на берегу на какомъ нибудь изъ высокихъ
 мѣстъ знакъ, по которому бы впередъ, когда
 пріѣдете назадъ, узнали что тамъ живутъ Рос-
 сійскіе искреніе друзья, и чтобы ещо сдѣлать по
 вашему обычаю съ торжественнымъ обрядомъ.
 Когда сіе будетъ отъ нихъ позволено, то величе
 одинъ изъ заготовленныхъ въ Охотскѣ заклеянный
 Россійскимъ ИМПЕРАТОРСКИМЪ Гербомъ сполбѣ
 надписатьъ вырѣзанными словами, означающими
 время обрѣшенія сего острова или берега, описаніе
 людей въ кратцѣ, добровольное ихъ присоединеніе
 къ Россійской державѣ и что оное учинено при
 славномъ царствованіи ВЕЛИКІЯ ЕКАТЕРИНЫ II.
 чрезъ стараніе ваше.

Вамъ дается власть, называть обрѣщенные
 вами земли и острова, какъ заблагоразсудите,
 есльи оныя еще не имѣютъ своего наименованія;

изготовивъ сполбъ, дайте знать жителямъ, что вы будете на берегъ для водруженія знака, что съ приличнымъ шоржеспвомъ, а паче съ оспорожностію и должны будете сдѣлать.--Послѣ раздайте жителямъ по нѣскольку больше любимыхъ ими мѣлочей, а старшинамъ повѣшенныя на цѣпочкахъ медаліоны; въ заключеніе всего уговорить жителей, дабы они, ежели хотѣли навсегда оспасться друзьями Россіянамъ, не дозволяли никому вырывать или порывать пошъ поставленный знакъ, нисвоимъ, ни прѣвжающимъ, и береглибы оный въ цѣлости, такъ какъ и медали повѣшенныя имъ на шею.

Таковые мѣлочные обряды всегда имѣли у непросвященныхъ народовъ наилучшіе успѣхи, и чрезъ такіе ласковые способы учиненныя покоренія народовъ всегда были прочнѣе другихъ.

Статья. XVII я.

При осматриваніи острововъ береговъ и мысовъ, принадлежащихъ Россійской Державѣ, вы имѣете сверхъ предписаннаго вамъ описыванія оныхъ, освѣдомляясь какъ можно вѣрнѣе, о числѣ мужеска полу обитающихъ на оныхъ мѣстахъ, и положите основаніе къ собиранію впредь съ нихъ ясаку или подати.

А для сего весьма запрещается вамъ употреблять не только насилія, но ниже за какіе либо со стороны дикихъ звѣрскіе съ вами поступки опмщенія. Напрошивъ шого сколько можно воздерживать

напѣсья отъ кровопролитій и убійствъ, даже и во время самаго бѣшеннаго ихъ нападенія на васъ (: какъ то отъ Акупанскихъ, Умнацкихъ, Унальгинскихъ и Акунскихъ оспровипянъ и безъ всякаго повода къ тому случалось весьма часто съ російскими промышленниками:) а усовѣщивашъ чрезъ Толмачей, сказывая, что они безразсудно спервеняшся противъ тѣхъ, кои пришли искать единственно дружбы ихъ; въ доказательство того и общашъ имъ, и погдаже давалъ любимыя ими мѣлочи; людемъ вашимъ выходилъ погда вѣмъ наружу, и спарашъся занятіемъ мѣста разстоянія казашъся многочисленнѣе, дабы тѣмъ успрашивъ ихъ, отвратилъ кровопролитіе при такомъ случаѣ почти неизбежное; такъже представлялъ имъ и то, что ежели они не прогаюшся таковымъ миролюбивымъ вашимъ съ ними поступкомъ, то вы имѣете такія спрашныя орудія, кои однимъ разомъ многіе десятки изъ нихъ могутъ умертвить, и кои употребилъ противъ нихъ принуждены будете, ежели не уймутся.

Ибо нѣтъ и бытъ немогутъ другой причины толико звѣрской ихъ оспервенѣлости противъ Европейцовъ, какъ то, что лишняя предспорожность и спрахъ, а часто и любостыжаніе бывавшихъ шамъ промышленниковъ, иногда заставляло ихъ предварительно употреблять противъ сихъ покрыпыхъ мракомъ паче невѣжества, нежели

лютоспи, собравшій своихъ мечъ и огонь, и пѣмъ сродную имъ, какъ и всякому даже и въ просвѣщенныхъ спранахъ живущему чловѣку, любомстипельность до того распрогали, что ниже спрахъ смерти не удерживаетъ пѣхъ дикихъ онъ оной; копорая однакожъ ничѣмъ сполько не укрощается, какъ чловѣколюбивымъ снисхожденіемъ и кропоспию; почему весьма рекомендуется вамъ сражаться съ ними симъ паче оружіемъ, неоставляя онаго до пѣхъ поръ, какъ уже явная и неизбѣжная опасность преперцѣть чувствительной вредъ принудитъ васъ употребитъ кровопролитныя; для чего и бывъ во всегдашней готовности, поражая однакожъ для утѣшенія паче, а не для любомстипельнаго и звѣрскаго испребленія сихъ несчастныхъ шварей; причемъ всемѣрно стараться, съ осторожностію однакожъ, захватывающъ живыхъ; сихъ обласкать, одарить, дать такому на цѣпочкѣ медаль, и привѣсиль оную на шею ему, расположавъ что сіе значить, что вы его дѣлаете своимъ другомъ, и для опознанія впредъ, ежели онъ придетъ къ вамъ, или когда увидится. Какъ можно меньше удерживать полоненнаго у себя, и отпуская къ своимъ землякамъ, дать ему для души все нужное, и стараться уговорить, чтобы онъ пересказалъ имъ сей вашъ сънимъ поступокъ, и приѣхалъ бы съ ними съ кѣмъ онъ захочетъ къ вашему суду, ничего неопасаясь, обѣщая припомъ и подарить

его тогда клѣпцами для ловли звѣрей, какъ и всеѣмъ шѣмъ, что ему полюбишя у васъ, и что они будутъ все весьма ласково опъ васъ приняты, какъ скоро покажетъ онъ повѣщенной ему на шею знакъ дружбы.

Когда таковой возвратится къ судну вашему и съ другими, то можете чрезъ Толмача предупредить ихъ, что вы поже самое оружіе, которое споль спрашно ихъ прежде поражало, ежели они на то согласны, гоповы обрапятъ не только въ безвредный имъ громъ, но и такой, которой въ семъ случаѣ служилъ радостнымъ знакомъ, что видите своего друга.

Послѣ того можете подарить ихъ любимыми ихъ вещицами, поподчивать ихъ не много водкою и сахаромъ или пабакомъ, что они большею частію любятъ.-- Также дасть имъ нѣсколько клѣпцовъ, мѣдныхъ не большихъ копловъ, иголъ, ножей, и сѣтей, рассказавъ употребленіе оныхъ, ежели еще они не знаютъ того, а за то съ ласковостію просить ихъ, чтобъ они привезли вамъ звѣриныхъ кожъ, жиру, рыбы, или что они имѣютъ; предлагая припомъ, что ежели будутъ съ оными вещами и другіе ихъ земляки, то и имъ дадите поже, что полюбишя.

Такимъ образомъ приохотивъ ихъ ѣздить къ вамъ, положите уже напередъ твердое основаніе собранію ясака съ оныхъ, сдѣлаете ихъ склон-

ными къ торговлѣ, къ промысламъ обходительными, и имѣмъ къ славѣ ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА и собищенной своей чести исполненіе уже одинъ изъ важнѣйшихъ предметовъ посылки вашей на оныя острова и берега.—Се главнѣйшая цѣль человеколюбивѣйшихъ намѣреній ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА.

Статья. XVIII я.

Проходя вдоль назначенныхъ вамъ для обозрѣнія и описанія острововъ, береговъ и мысовъ, когда дойдете до мыса св: Иліи, то можете имѣть Высочайшимъ ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА именемъ объявить себя чинъ флота Капитана первого ранга; и учинивъ на ономъ мысѣ такжеже, какъ и о прочихъ всѣхъ вышеупомянутыхъ предписано, наблюденія и исполненіе; ежели заспигнетъ васъ на возвращномъ пути подлѣ острововъ Унимака и Аляксы такое время, что не лѣзя будете далѣе итти по причинѣ сближающейся зимы, въ такомъ случаѣ можете для зимованія итти на островъ Уналашку въ заливъ названный отъ Капитана Лейпена на Левашова гаванью св: Павла, илиже на островъ Уника въ проливъ проливъ Аляксы лежащей въ полушорыхъ верстахъ отъ оной; а не то такъ можете зайти въ копорой нибудь изъ заливовъ по Аляскинскому берегу къ воспоку, на копоромъ по увѣренію Г. на флота Капитана Креницына можно найти верстъ до 150 много хорошихъ заливовъ.

Избравъ пристанище безопасное и выгодное, имѣете поспѣшь приступишь къ построению одной или больше юрты, или зимовья.--Принявъ крайнюю предосторожность противъ цынгошной болѣзни, дабы не понести опъ небреженія подобно какъ Капитанъ Креницынъ зимуя въ сихъ мѣстахъ понесъ, у котораго до 60 человекъ умерло опъ оной болѣзни, и имъ онъ приведенъ былъ до того, что ежелибы Капитанъ Лейпенау Левашовъ не пришолъ къ нему съ своими людьми, то бы не съ кѣмъ было и судномъ управлять.- Перешедъ изъ судна на берегъ, имѣете взять съ собою нѣсколько пушекъ, пороху, ядеръ и картечь; ибо прежніе печальные примѣры побоищъ коварно учиненныхъ опъ Акутанскихъ, а паче Унальгинскихъ и Акунскихъ Оспровилянъ надъ русскими промышленниками, какъ и чинимыя опъ нихъ покушенія тоже произвести и надъ Капитаномъ Креницынымъ во время зимованья его на Унимакѣ, должны сдѣлать насъ сполькоже грошавъ коварствъ и подвизовъ ночныхъ ихъ оспорожнымъ, сколько былъ Г. нъ Креницынъ. Онъ имѣлъ четыре поста для ночнаго караула, приказывалъ чрезъ нѣсколько минутъ каждую ночь дѣлать ружейные и пушечные выстрѣлы для устрашенія дикихъ, всегда неутомимо почти спаравшихся скрасъ караулъ, и перебилъ всѣхъ его судна служителей. Постаравшись имѣете, для нѣкоторой паче безопасности,

какъ можно ласкою и чрезъ подарки получишь отъ Американскихъ племени (Спаршии:) дѣшей въ аманашы, съ коими имѣете съ особливою ласково-стію обходитесь, но опинюдь не умножайте числа оныхъ, дабы не были вамъ въ тягоспъ, наипаче когда оскудѣете провіанпомъ. Правда, что имъ всегда привозятъ родители ихъ пищу, но случисься можетъ, что и опоздають имъ доставленіемъ, и тогда конечно уже неизбежны издержекъ и для нихъ своего провіанпу.

Имѣете приказашъ своимъ подчиненнымъ, что-бы тѣ, кои имѣють или недавно имѣли раны, внутреннія болѣзни, и кои, какъ бы давно нибыло, имѣли французскую болѣзнь, опинюдь бы не ѣли киповины; ибо пошчасъ раны раскроются и венерическая болѣзнь чрезъ шрое сушокъ возобновится: что по журналу Капитана Креницына видно.

Будучи на островѣ Уналашкѣ, поспарайтесь описать жителей онаго обстоятельно, и расспросить ихъ о началѣ ихъ разселенія, также почему они называютъ себя Коголагами, такъ какъ Умнацкіе островитяне Кигигусами, а Аляксинскіе Камчагагусами: ибо данное имъ отъ Подштурмана Невопчикова, въ бытность его на тѣхъ островахъ названіе Алеушвъ, взялъ онъ отъ наименованія ближнихъ на Камчаткѣ острововъ.

Также будучи на островѣ Унимакѣ для любопытства посмотрите, находятъ ли еще близъ

бывшихъ юрпъ, поставленной Капишаномъ Креницынымъ деревянной креспъ и на ономъ же мѣд-
ный.-- Въ шомъ креспѣ въ скважинѣ поищите
записки имъ оставленной;-- оная послужитъ вамъ
нѣкопорымъ наставленіемъ объ островахъ.

Статья. XIX.

Естьлибы во время вашего плаванія нужно было
судно, на копоромъ вы находитесь будете, почи-
нитъ, или покакому нибудь случаю сдѣлалось оное не-
годнымъ къ службѣ: тогда вы должны перейши на
судно состоящее подъ командою первого по васъ,
и принявъ на ономъ команду продолжатъ такимъ
образомъ свое путешествіе и наблюденія.-- Чшо
равномѣрно сдѣлать должны, когда бы чшо тако-
воеже случилось съ судномъ вамъ подчиненнаго
командира, и взявъ на свое какъ его такъ и всю
его команду. Для сего шому офицеру, копорому
препоручено будетъ командовать другимъ судномъ,
надобно предписатьъ въ частномъ его наставле-
ніи, никогда ошъ вашего судна не отлучаться и не
отспавать, развѣ весьма на малое распояніе, или
по даннымъ ошъ васъ повелѣніямъ; и естьлибы въ
случаѣ непогоды и отспалъ онъ, то спараться
сколько можно скорѣе сойтися. Вы должны для
большей безопасности назначать частныя мѣс-
то-свиданія, дабы въ случаѣ отлучки можно было
опять сойтися; имѣть дневные и ночные сигналы
для разныхъ приключеній въ путешествіи.-- Въ

случаѣже, естли бы за болѣзнію, или другими какими причинами, не въ состояніи выбудете исполнить свою должность; тогда первый по васъ долженъ принять на себя исполненіе оной, по предписанію сего наставленія, съ котораго онъ имѣть долженъ на своемъ суднѣ копію подписанную вами, и данную ему ошъ васъ при отправленіи изъ Охотска; и имѣетъ употреблять всѣ свои силы, чѣмъ исполнить предписанное снѣжными сего наставленіи.

Статья. XXV.

Какъ обыкновенно случающіяся, наипаче въ Охотскомъ морѣ, на шельфовыхъ моряхъ такъ густые туманы, что никакъ почти нельзя имѣть плаванія безъ всегдашней и явной опасности потерять судно, какъ то и случилось въ 1767 мѣ году во время Экспедиціи Капитана Креницына со всѣми судами, а паче съ судномъ подъ командою Штурмана Дудина на седьмомъ Курильскомъ островѣ, именующемъ Сивѣ-Куша, гдѣ онъ такимъ случаемъ потерялъ судно, но и всѣхъ почти людей на ономъ потерялъ.—Для сего и имѣетъ какъ сами, такъ и командующему впорымъ судномъ приказать наиприлежнѣйше при таковыхъ обстоятельствахъ сматривать, а особливо въ неизвѣстныхъ мѣстахъ, дабы не подвергнуть въ противномъ случаѣ и судно и себя несчастію, и шельмъ сдѣлавъ убытокъ казнѣ,

и помѣшательство въ семь Высочайшемъ ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА намѣреніи.

Статья. XXI я.

Во всемъ относящемся къ пользѣ службы ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, вы должны вести себя и поступать какъ доброму, честному и искусному Офицеру надлежитъ, равно какъ и всѣ ваши подчиненные должны спараться заслужить, какъ уже оказанныя имъ милости, такъ и удостоиться будущихъ. Для сего вы и обязаны давать вашимъ подчиненнымъ шѣмъ, копорые будутъ употребляемы отъ васъ въ посылки, ясныя и опредѣлительныя наставленія, придерживаясь силы даннаго вамъ, и обязать ихъ, такъ какъ вы сами обязуетесь, отвѣчать за всѣ проронки и нарушенія съ умыслу или небреженіемъ сдѣланныя.

Статья. XXII я.

Окончавъ свои поиски на вышеписанныхъ островахъ въ такое время, въ которое еще погода будетъ хороша, или еслили въ разсужденіи вашего экипажа, судовъ и провизіи въ состояніи будете пребыть еще одно лѣто на сихъ моряхъ, то можете продолжать плаваніе прямо къ Берингову проливу, для приведенія въ совершенство приобретеннаго вами свѣденія о берегахъ Чукотскихъ, и пробраться моремъ даже до залива Чауна, или до устья Колымы.

Ежелибы въ первой вашей Экспедиціи на Колымѣ, не такъ удостовѣрились вы, что всякое вновь пред-

пріятіе объ ономъ былобы безуспѣшно, а найдете
однакожъ, что пролодь моремъ до Колымы на боль-
шихъ судахъ совершенно невозможенъ, по причинѣ
льдовъ, по въ такомъ случаѣ можете вы, окончавъ
предписанное вамъ учинишь на восточномъ морѣ и
около Америки, поискавъ гавани на Чукопской зем-
лѣ, и естли по съ успѣхомъ сдѣлать будетъ
можно, сошедъ на берегъ, возмите съ собою надоб-
ное число служилыхъ и инструментовъ; и имѣете
приказашъ командующимъ на судахъ, послѣ назначен-
наго опъ васъ времени для обожданія васъ: (естли
разсудите ихъ туить нѣсколько продержашъ:) возвра-
титесь въ Камчатку, а опшуда въ Охотскъ, гдѣ
они будутъ ожидать опъ васъ дальнѣйшихъ повелѣ-
ній; и естли не будутъ препятствовать плаванію
вашему подлѣ береговъ льды, по можете вы взятьъ
съ собою гребныя суда, оспавивъ однакожъ и при
большихъ мореходныхъ судахъ нужное число, или
же посипроишь шамъ байдары изъ приуготовлен-
ныхъ прежде матеріаловъ, съ помощію которыхъ,
иногда берегомъ, иногда подлѣ онаго водою, по-
спарайтесь дойти до рѣки Колымы, полагая
на карпу путь свой и дѣлая нужныя наблюденія,
наипаче для означенія того, что еще оспается
несовершеннымъ на картахъ.

Что естлибы послѣ сихъ покушеній на сѣверѣ
возвратились вы сами на своихъ мореходныхъ су-
дахъ къ Камчаткѣ и Охотску; по должны вы по-

стараться сдѣлать сей возвратъ сколько можно полезнѣйшимъ для географіи, обходя Анадырскій заливъ, или касаясь нѣхъ острововъ, которыхъ вы при первомъ вашемъ походѣ не могли положить на карту.

Статья. XXIII я.

По прибытіи вашемъ въ Камчатской портъ, а послѣ въ Охотскъ, вы должны распустишь лоцмановъ, мапрозовъ, козаковъ, шолмачей и Камчадаловъ, принадлежащихъ къ различнымъ командамъ Иркутскаго намѣстничества, на мѣста ихъ пребыванія, съ засвидѣтельствowanіями и одобреніями письменными о ихъ поведеніи, кто того достоинъ будетъ. Вы также должны отдать суда, снаряды, припасы и всю оставшуюся и вамъ не надобную провизію порееспру съ роспискою Охотскому Коменданту; и естли вы можете сбойтись безъ нѣкоторыхъ инструментовъ, не причинивъ нѣмъ неисправностей въ наблюденіяхъ, которыя будете дѣлать возвращаясь, то поному же отдать можете и оныя съ роспискою для всегдшняго употребленія въ Охотскомъ плаваніи.

Статья. XXIV я.

Окончавъ такимъ образомъ главную вашу Экспедицію, и собравъ команду долженствующую возвратиться въ Петербургъ, вы должны сдѣлать свои распоряженія, немедля возвратомъ, и учинить оный повозможности полезнымъ для географіи въ

разсужденіи опдаленнѣйшихъ краевъ Сибири. Для сего вы можете опрядишь нѣсколько изъ нашихъ подчиненныхъ, снабдивъ ихъ инструментами, разными дорогамъ.—Опправленные съ Г. Пампрымъ можетъ изъ Якутска ийти по рѣкѣ Вилюю и опшуда по рѣкѣ нижней или подкаменной Тунгускѣ къ Енисею, для сдѣланія карты и примѣчанія шоль мало извѣстныхъ еще произведеній сея страны.— Великую бы оказали вы услугу Географіи, естли бы возмогли получить хопя нѣкоторое свѣденіе о берегахъ и мысахъ болѣе прочихъ подавшихся къ полюсу между устьями рѣкъ Оленека и Енисея, а особливо между Хатангою и Таймуромъ.—Сверхъ сего станется, что вамъ можно будетъ опредѣлишь долгошу и широшу нѣкоторыхъ селеній и доспомятныхъ мѣстъ, неозначенныхъ въ данномъ вамъ реестрѣ. Такожъ вы можете означишь и описать знашныя рѣки, о которыхъ не оставше получить свѣденіе.

С т а т ь я . XXV я.

Предъ окончаніемъ главныхъ вашихъ Экспедицій, вы обязаны опъ всѣхъ вашихъ подчиненныхъ, шѣхъ на чьихъ рукахъ были какія нибудь замѣчанія или журналы во время путешествія, всѣ оныя опобращъ подъ присягою, которыхъ и останутся у васъ за печашью вашею и шого у кого возьмете до прибышя

вашего въ Петербургъ, гдѣ всѣ оныя, равномерно какъ и свои, вы должны отдашь въ цѣлости, и сіи журналы будутъ возвращены не иначе какъ съ воли ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, и тогда, когда сдѣлано будетъ изъ оныхъ нужное употребленіе. -- Никто изъ находящихся въ Экспедиціи вашей Офицеровъ, мапрозовъ, солдатъ или козаковъ, не долженъ ни письменно ни словесно выдавать въ народъ, ниже другимъ какимъ образомъ сообщать ни одного изъ открытій и происшествій вашего похода, покуда не послѣдуешь на то воли ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА.

Въ заключеніе сего Высочайше апробованнаго наставленія, дабы ничего не оставивъ къ возбужденію въ васъ на ивеличайшей ревности, ЕЯ ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО Высокомонарше указать соизволила, сдѣлавъ вамъ наконецъ наиважнѣйшую довѣренность, позволивъ вамъ поблагодарсужденію и обстоятельствомъ, съ общаго согласія офицеровъ вашихъ, дѣлать и въ опмѣну предписаннаго сими спашьями, наипаче тамъ, гдѣ будете находить несомнительную и большую пользу для сей поручаемой вамъ Экспедиціи, пакъ какъ и для службы ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА и Государства.

Сія наипаче поль великая довѣренность да возбудишь въ сердцахъ и мысляхъ вашихъ пошъ благородный духъ ревнованія великимъ въ свѣтѣ примѣрамъ людей, къ незабвенной чести и славы имени

своего исполнившихъ таковагоже рода дѣла, какое
 вамъ ввѣряется нынѣ; и да подвигнетъ васъ къ тому,
 дабы съ сего наипаче времени вы тѣмъ единствен-
 но и занимали мысли свои, какъ бы ревностнѣе на-
 чать, благоразумно продолжаятъ и славно кончить
 сіе ввѣряемое вамъ велико-важное дѣло.)

Подлинное Подпись: Графъ Чернышевъ.

П и

М:

га

но

пр

И

уч

ни

с

п

в

н

и

л

к

п

и

и

Прибавленіе къ Наставленію Господину
Капитанъ—Лейтенанту Биллингсу.

На карпѣ противу рѣки Колымы, сѣвернѣе Мѣдвѣжьихъ острововъ, положена земля пропѣгающаяся мысомъ непрерывно, отъ края сѣверной Америки; сіе положеніе на карту учинено съ присланной карты отъ бывшаго Губернатора Иркутскаго Чичерина, а въ 1764 году (какъ вы усмотрите изъ даннаго вамъ экстракта о прежнихъ путешествіяхъ No 10 й): Сержантъ Андреевъ съ послѣдняго изъ Мѣдвѣжьихъ острововъ усмотрѣвъ въ великой отдаленности полагаемой имъ величайшимъ островъ, куда и отправились льдомъ на собакахъ; но не доѣзжая того верстъ за двадцать, наѣхали на свѣжіе слѣды превосходнаго числа на оленяхъ въ санихъ неизвѣстныхъ народовъ, и будучи малолюдны возвратились на Колыму.—Больше о сей землѣ, или великомъ островѣ нѣтъ никакихъ свѣдѣній; сего ради находилъсь за нужное дать вамъ примѣнить, какъ вы уже будете на Колымѣ, слѣдственно не въ дальномъ отъ того разстояніи, весьма бы полезно было осмотрѣть, и ежели можно описать, или по крайней мѣрѣ развѣдать о всѣхъ обстоятельствеихъ сей земли, какъ то: островъ ли она, или твердая пропѣгающаяся отъ Америки земля, обитаема ли жителями, и сколь оныя многолюдны, и прочая? Но все

сіе дается къ единому вашему вниманію, и такъ
чтобъ въ главномъ вашемъ дѣлѣ не токмо остано-
вки, но и никакой излишней задержки не послѣдова-
ло, предоспавляя по собственному вашему раз-
сужденію, поколику время бышя вашего въ шѣхъ
мѣстахъ дозволишь можетъ.

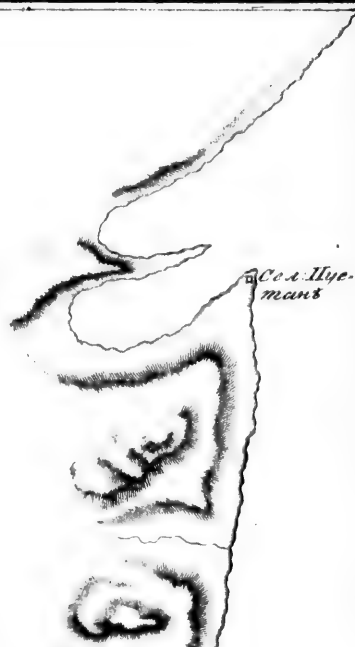
Подлинное Подписалъ: Графъ Чернышевъ.

K3
DB-
BA-
A3-
X3

.

КАРТА

Залива Свя: Аврентія,
находящегося
аз Берингованъ промѣль,
при Чукотской землѣ.
Ея оныя означены вѣдѣнными.

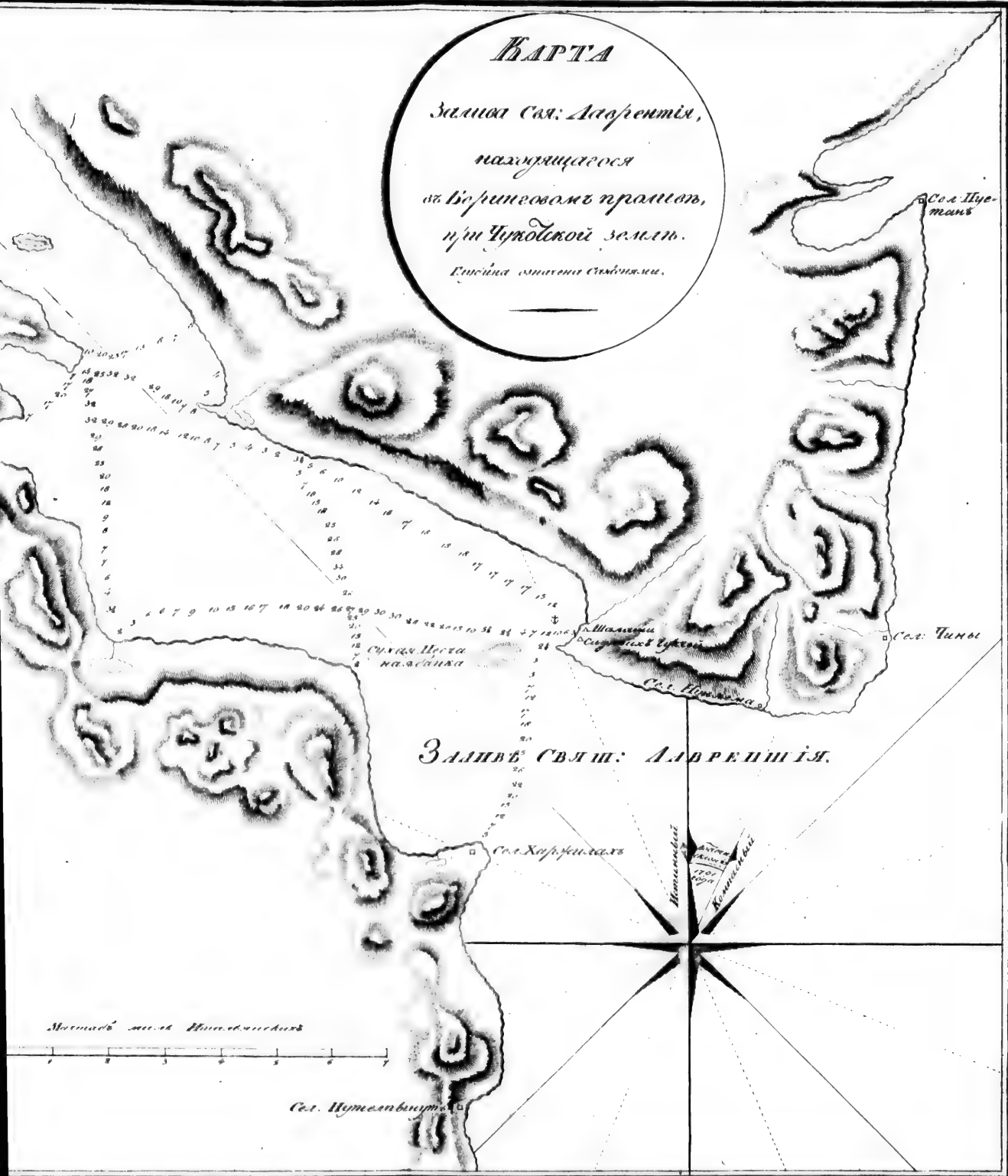


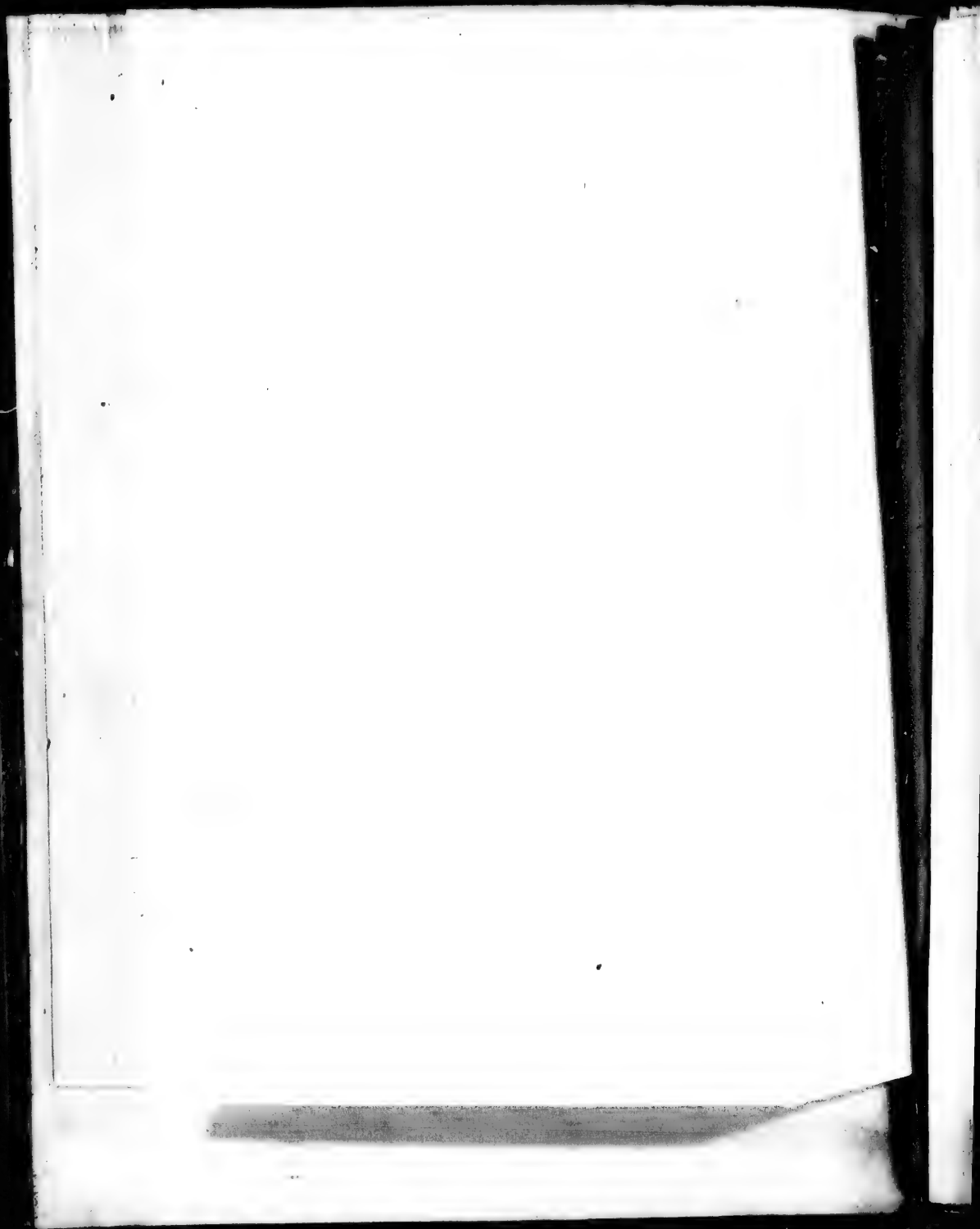


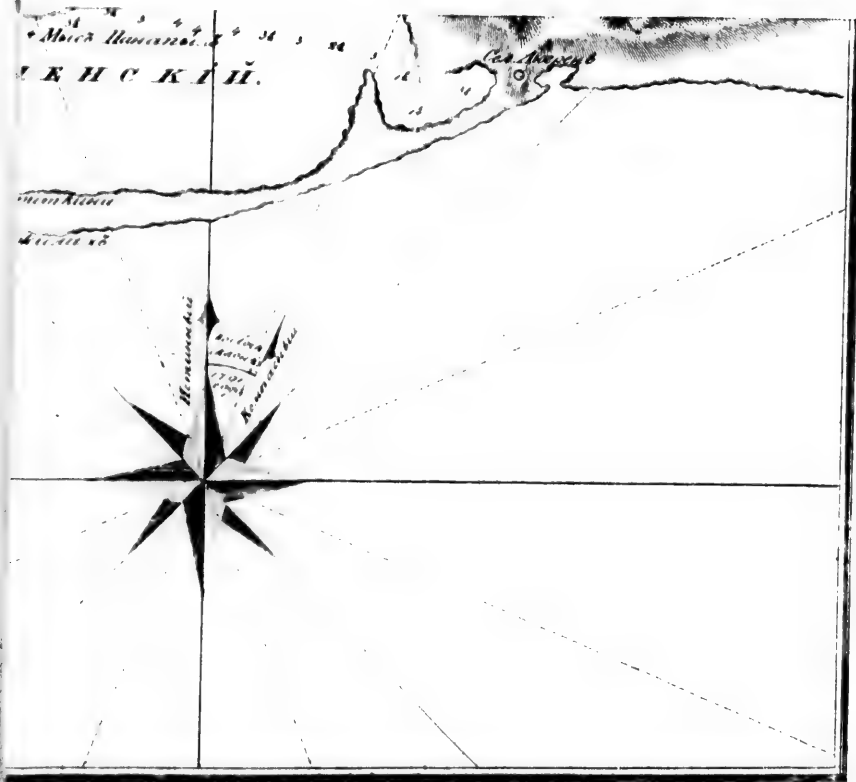
КАРТА

Залива Свя: Лаврентія,
находящагося
въ Беринговомъ проливѣ,
при Чукотской землѣ.

Евстаѳъ (математикъ) составилъ.









КАРТА

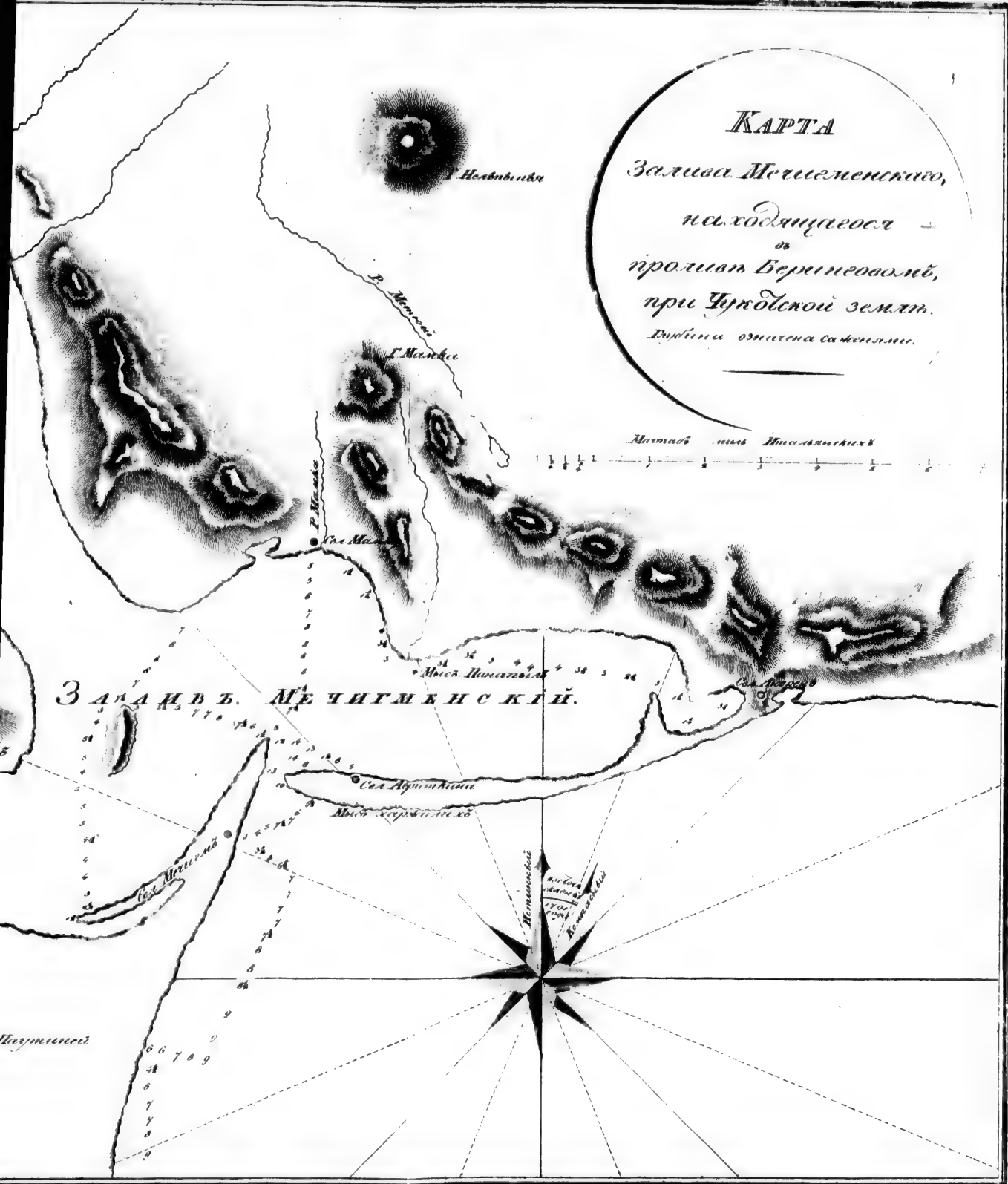
Залива Метисменского,
находящегося
въ
проливѣ Беринговомъ,
при Чукотской землѣ.

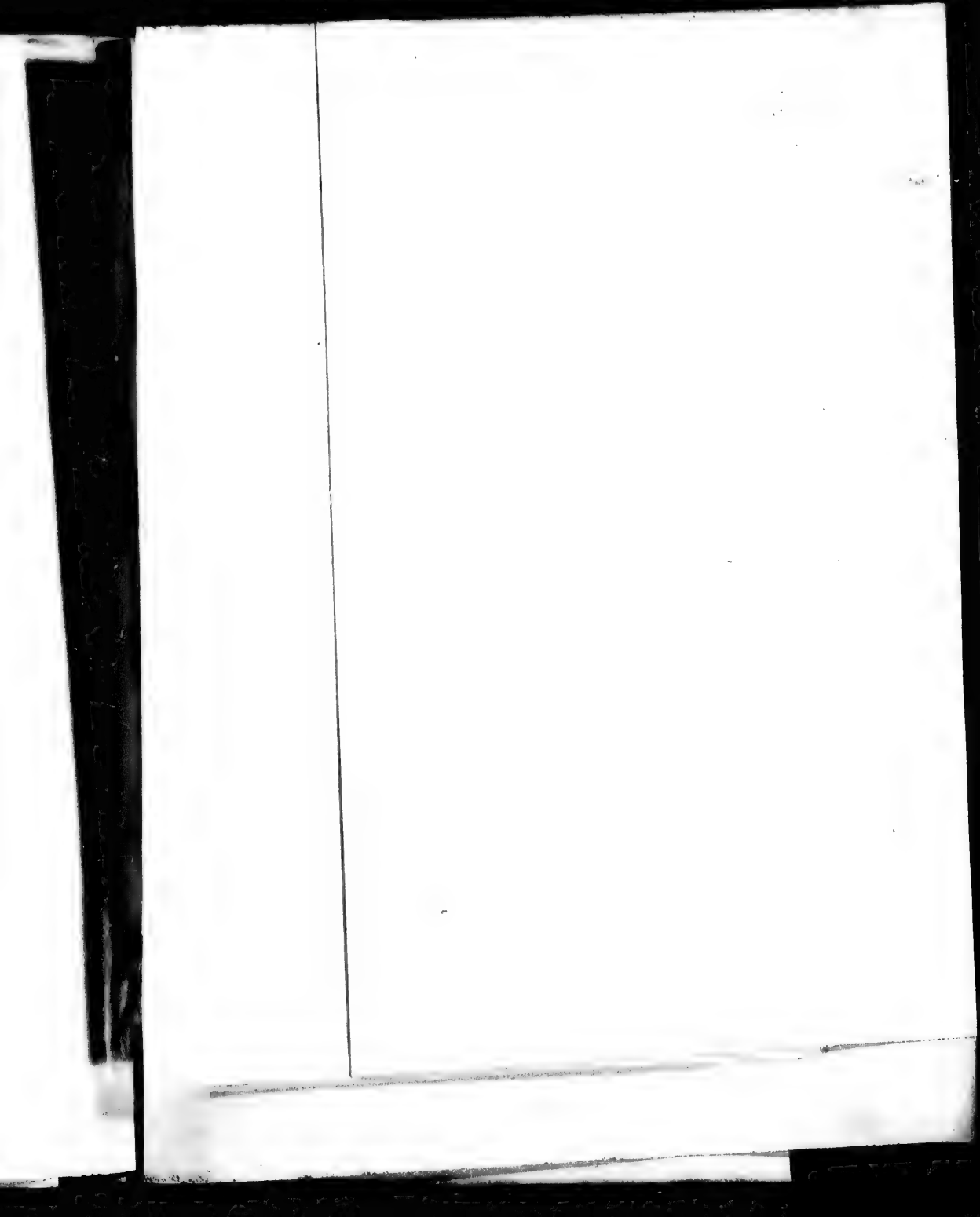
Глубины означены саженями.

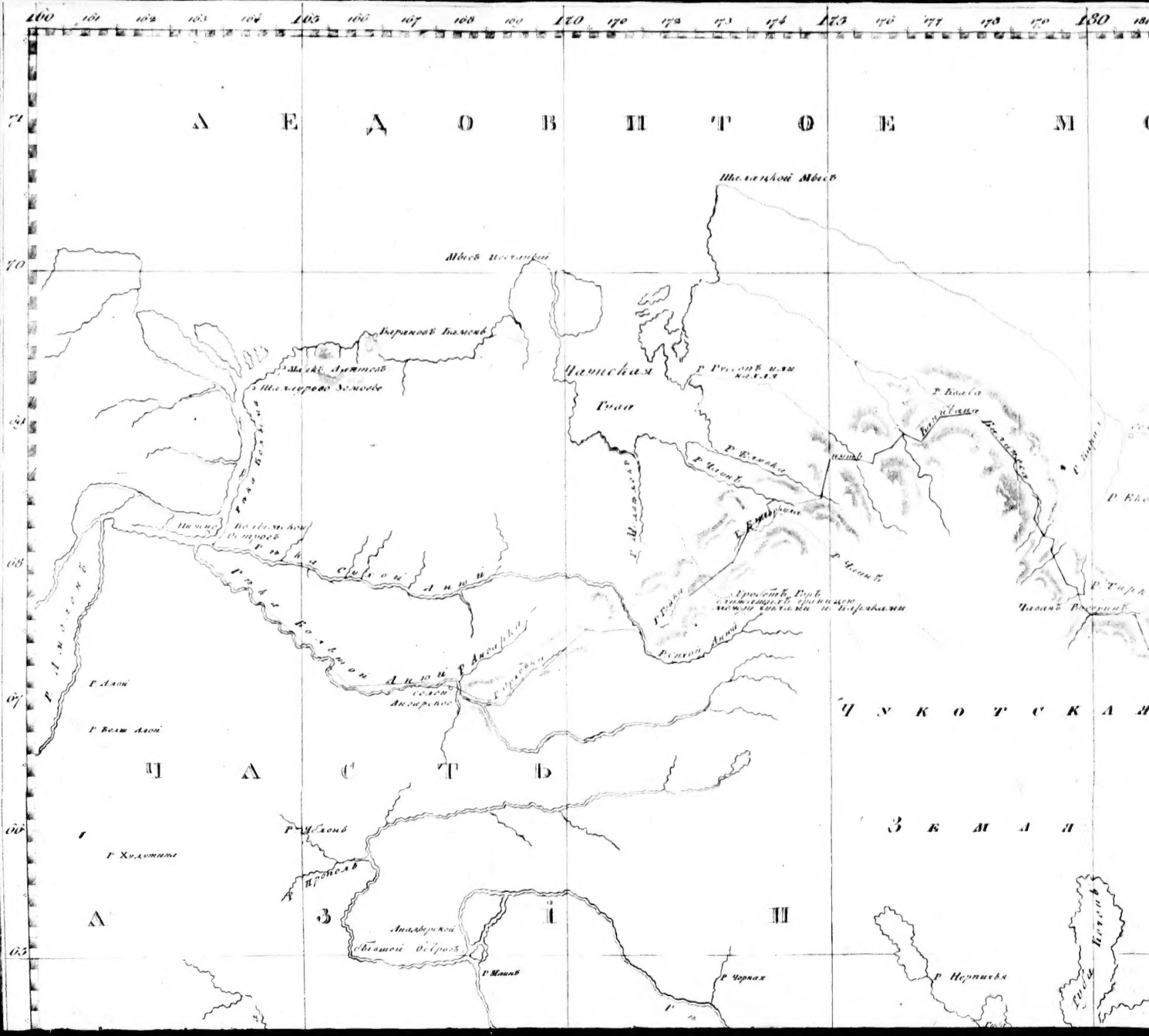
Масштабъ миль Императорскихъ

ЗАЛИВЪ МЕТИСМЕНСКІЙ.

Чукотской







178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200

М О Р Е

МЕРКАТОРСКАЯ КАРТА,
представляющая
Азовитое Море, Беринговъ про-
ливъ и часть восточнаго Океана;
съ берегами Тихоморской земли
и Старинной Америки.

Ч А С Т Ь

А М Е Р И К И

Т С К А Я

М А Я

мелк

